

# TASCAM

D01155481A

# SS-CDR200

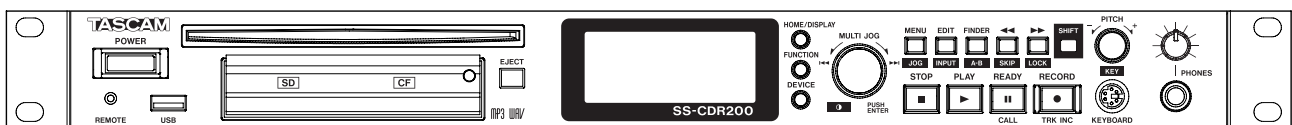
Solid State/CD Stereo Audio Recorder

# SS-R200

# SS-R100

Solid State/CD Stereo Audio Recorder

## MODE D'EMPLOI



# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATTENTION** : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une "tension dangereuse" non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

En Amérique du Nord, utilisez uniquement une tension d'alimentation de 120 V.

## ■ Pour les consommateurs européens

### AVERTISSEMENT :

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre les mesures adéquates.

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.



- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

### Information sur le marquage CE

- Environnement électromagnétique applicable : E4
- Crête de courant d'appel : 17 A

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
  - 2 Conservez ces instructions.
  - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
  - 4 Suivez toutes les instructions.
  - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
  - 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
  - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
  - 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
  - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsole.
  - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
  - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
  - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
  - Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
  - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
  - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
  - L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
  - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
  - Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.
  - Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
  - PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
  - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.



- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

# Informations de sécurité

## ■ Notes sur les produits laser (SS-CDR200)

Ce produit a été conçu et fabriqué selon les normes FDA "Titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J", basées sur la loi "Radiation Control for Health and Safety Act" de 1968. Cet équipement appartient aux produits avec laser de classe 1. Il n'y a pas de rayonnement laser invisible dangereux durant le fonctionnement car le rayonnement laser invisible émis à l'intérieur de ce produit est totalement confiné dans les boîtiers de protection.

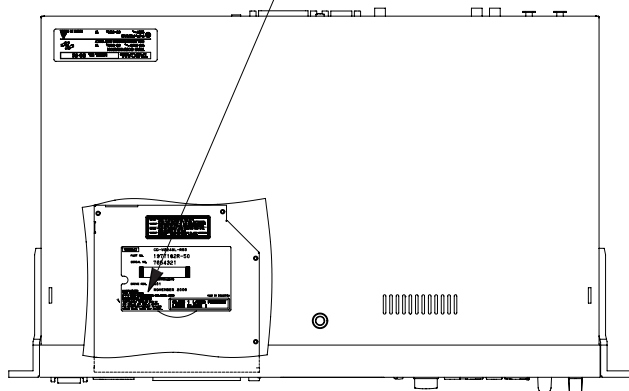
L'étiquette réglementaire est montrée en ①.

①

Pour les U.S.A.

### CERTIFICATION

COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO. 50, DATED JULY 26, 2001



## ATTENTION

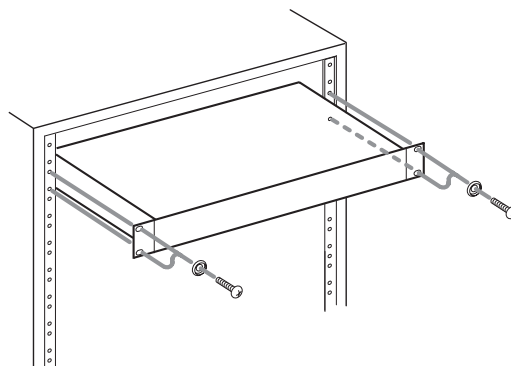
- N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT PRÉSENTE DES PROBLÈMES, CONTACTEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE LE PLUS PROCHE ET N'UTILISEZ PLUS LE PRODUIT ENDOMMAGÉ.
- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS LE BOÎTIER OUVERT ET DÉVERROUILLÉ. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

### Capteur optique

Type : HOP-6201TC  
Fabricant : Hitachi Media Electronics Co, Ltd.  
Puissance laser : Moins de 75 mW sur la lentille de l'objectif (enregistrement)  
Longueur d'onde : 777 à 787 nm

## ■ Montage en rack de l'unité

Utilisez le kit de montage en rack pour monter l'unité dans un rack 19" standard, comme représenté ci-dessous. Retirez les pieds de l'unité avant le montage.



## NOTE

- Laissez 1U d'espace au-dessus de l'unité pour la ventilation.
- Laissez au moins 10 cm à l'arrière de l'unité pour la ventilation.



# Sommaire

<b>1 – Introduction .....</b>	<b>8</b>	<b>4 – Lecture .....</b>	<b>28</b>
Différences entre les SS-CDR200, SS-R200 et SS-R100.8		Fichiers pouvant être lus .....	28
Caractéristiques .....	8	Pistes et fichiers .....	28
Éléments fournis.....	8	Zone de lecture (Play Area) .....	28
Conventions employées dans ce mode d'emploi...8		Réglage de la zone de lecture .....	28
Droits de propriété intellectuelle .....	9	Sélection du dossier ou de la playlist actuels ..29	
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi...9		Modes de lecture .....	29
Connexion de l'alimentation .....	10	Réglage du mode de lecture .....	29
Attention à la condensation.....	10	Opérations de base pour la lecture .....	29
Nettoyage de l'unité .....	10	Lecture .....	29
À propos de la mémoire USB, des cartes SD et		Sélection des pistes.....	30
des cartes CF.....	10	Saut à la piste précédente ou suivante .....	30
Précautions d'emploi.....	10	Spécification d'un numéro de piste .....	30
Supports dont l'utilisation a été validée avec		Recherche arrière et avant .....	30
cette unité.....	10	Recherche temporelle .....	30
Protection des cartes SD contre l'écriture.....	10	Recherche temporelle après une saisie partielle.31	
Formatage du support.....	10	Lecture Jog .....	31
À propos des Compact Discs (CD) .....	10	Saut en arrière et en avant .....	31
Maniement des Compact Discs .....	10	Réglage de l'intervalle de saut .....	31
À propos des CD-R et CD-RW .....	11	Fonction Call (rappel) .....	32
Chargement des disques par la fente.....	11	Lecture programmée .....	32
		Préparation du programme.....	32
<b>2 – Noms et fonctions des parties .....</b>	<b>12</b>	Lecture avec contrôle de vitesse .....	32
Face avant.....	12	Réglage des paliers de vitesse.....	33
Face arrière.....	15	Lecture avec contrôle de hauteur (tonalité) .....	33
Télécommande filaire RC-SS2 TASCAM .....	16	Lecture en boucle .....	33
Écran d'accueil .....	17	Lecture en boucle ordinaire .....	34
Affichage de statut FUNCTION en écran		Lecture en boucle A-B .....	34
d'accueil.....	18	Fonction Auto Cue .....	34
Écran d'enregistrement .....	19	Fonction Auto Ready .....	35
Affichage de statut FUNCTION en écran		Fonction de lecture incrémentielle .....	36
d'enregistrement .....	19	Lecture mono .....	36
Structure du menu .....	20	Fonctions EOM (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)..36	
Opérations de base sur le menu.....	21	Réglage des déclencheurs de sortie de tally	
Procédures d'utilisation du menu .....	21	EOM.....	36
		Exemple d'utilisation .....	37
<b>3 – Préparations .....</b>	<b>23</b>	Reprise de lecture (Resume) .....	37
Faire les connexions.....	23	Emploi de la lecture à l'allumage (Power-on play)37	
Mise sous/hors tension .....	24	Fonction de lecture couplée .....	38
Réglage de la date et de l'heure .....	24	Branchement pour lecture couplée .....	38
Réglage de l'écran.....	24	Réglage de la lecture couplée .....	38
Réglage du contraste de l'écran .....	24	Fonction de lancement instantané ou "Flash" .....	39
Réglage de la luminosité de l'écran et des			
voyants.....	25		
Insérer et retirer les cartes SD et CF.....	25	<b>5 – Enregistrement .....</b>	<b>40</b>
Insérer les cartes SD et CF .....	25	Protection automatique contre les coupures de	
Éjecter les cartes SD et CF .....	25	courant intempestives .....	40
Emploi de la vis de sécurité .....	26	Sélection de la source d'entrée .....	40
Protection contre l'écriture d'une carte SD.....	26	Sélection de la source depuis la façade .....	40
Insérer et retirer les disques		Sélection de la source depuis la télécommande .40	
(SS-CDR200 uniquement) .....	26	Afficher la source d'entrée .....	40
Insérer les disques.....	26	Réglage de format du fichier d'enregistrement ....41	
Éjecter les disques.....	26	Emploi du convertisseur de fréquence	
Sélection du support utilisé .....	26	d'échantillonnage .....	42
Préparation du support USB/SD/CF pour		Écoute du signal entrant .....	42
l'utilisation .....	27	Réglage du niveau et de la balance du signal	
Fonction de verrouillage de façade .....	27	entrant .....	42
		Opérations de base pour l'enregistrement .....	43

Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement) .....	43
Finalisation des disques.....	43
Enregistrement automatisé (Sync) .....	44
Réglages d'enregistrement automatisé.....	44
Fonctionnement de l'enregistrement automatisé .....	45
Fonction Auto Track .....	45
Création manuelle d'une nouvelle piste.....	47
Réglage du mode de pause .....	47
Emploi du compresseur à l'enregistrement .....	47
Réglage du format des noms de fichier (fichiers MP3/WAV uniquement) .....	48
Saisie et édition de caractères.....	48
Enregistrement avec diffusion d'erreur (Dithering).....	49
Capacité des supports et durées d'enregistrement .....	49
<b>6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER) .....</b>	<b>50</b>
Ouverture de l'écran FINDER .....	50
Navigation dans l'écran FINDER .....	50
Icônes dans l'écran FINDER.....	50
Opérations sur les fichiers.....	51
Opérations sur les dossiers.....	51
Édition des noms de dossier (support USB/SD/CF uniquement) .....	52
Édition des noms de fichier (support USB/SD/CF uniquement) .....	52
Suppression de dossiers et de fichiers (support USB/SD/CF uniquement) .....	53
Ajout de dossiers entiers à une playlist (support USB/SD/CF uniquement) .....	53
Ajout de fichiers à une playlist (support USB/SD/CF uniquement) .....	53
Création d'un nouveau dossier (support USB/SD/CF uniquement) .....	54
Déplacement et copie de fichiers (support USB/SD/CF uniquement) .....	54
Déplacement d'un fichier dans un dossier .....	54
Déplacement/copie de fichiers entre dossiers.....	55
<b>7 – Écran FINDER de CD audio (SS-CDR200 uniquement) .....</b>	<b>56</b>
Ouverture de l'écran FINDER de CD audio.....	56
Sélection d'une piste à lire .....	56
Édition du CD-texte (CD-R/CD-RW uniquement).....	56
<b>8 – Emploi du menu d'édition (support USB/SD/CF uniquement) .....</b>	<b>57</b>
Emploi du menu d'édition.....	57
Suppression de fichiers.....	57
Division de fichiers .....	57
Réunion de fichiers.....	58
Annulation des opérations du menu d'édition.....	59
<b>9 – Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement) .....</b>	<b>60</b>
Généralités .....	60
Ouverture de l'écran USER PLAYLIST .....	60
Navigation dans l'écran de playlist.....	60
Emploi du FINDER MENU de la playlist .....	61
Ajout de fichiers aux playlists .....	61
Suppression de fichiers dans des playlists .....	62
Déplacement d'un fichier dans une playlist.....	62
<b>10 – Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200).....</b>	<b>63</b>
Copie/conversion et copie de fichiers d'un support USB/SD/CF sur des CD vierges .....	63
Création de CD audio.....	63
Création de CD de données .....	64
Conversion de fichiers de CD et copie sur support USB/SD/CF .....	66
Conversion et copie de pistes de CD audio.....	66
Copie de fichiers d'un CD de données .....	67
<b>11 – Gestion de CD-RW (SS-CDR200 uniquement) .....</b>	<b>69</b>
Définalisation de CD-RW.....	69
Effacement de CD-RW.....	69
Effacement de pistes.....	70
Rafraîchissement des disques .....	70
Contrôle par pédalier .....	71
Configuration d'un pédalier .....	71
Emploi du pédalier .....	71
Fonctions par mode de pédalier .....	71
Réglage de format de sortie numérique .....	71
<b>12 – Autres réglages et informations sur le support .....</b>	<b>71</b>
Visualisation d'informations sur le support .....	72
Restauration des réglages d'usine .....	72
<b>13 – Emploi avec un clavier d'ordinateur ...</b>	<b>73</b>
Réglage de la langue du clavier .....	73
Emploi d'un clavier pour saisir du texte .....	73
Liste des opérations au clavier .....	73
<b>14 – Emploi de control I/O (SS-CDR200/SS-R200 uniquement).....</b>	<b>75</b>
Emploi du connecteur RS-232C .....	75
Emploi du connecteur parallèle .....	75
<b>15 – Liste des messages .....</b>	<b>77</b>
Messages d'erreur.....	77
Messages d'avertissement .....	77
Messages de fonctionnement.....	78
<b>16 – Guide de dépannage .....</b>	<b>79</b>
<b>17 – Caractéristiques techniques .....</b>	<b>80</b>
Supports et formats de fichier.....	80
Entrées et sorties .....	80
Entrées et sorties audio analogiques .....	80
Entrée et sortie audio numériques .....	80
Entrées et sorties de commande .....	80
Performances audio .....	80
Mémoire de sauvegarde .....	81
Générales .....	81
Dessin avec cotes .....	82

# 1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir acheté un enregistreur audio stéréo sur CD/mémoire USB/carte mémoire SD SS-CDR200 ou un enregistreur audio stéréo sur carte CF/mémoire USB/carte mémoire SS-R200/SS-R100 TASCAM. Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de comprendre les procédures de fonctionnement correctes et de pleinement utiliser ses fonctions. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de cet appareil durant de nombreuses années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer à tout moment. Vous pouvez aussi télécharger une copie numérique de ce mode d'emploi sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

## Différences entre les SS-CDR200, SS-R200 et SS-R100

Le modèle SS-R200 possède en plus par rapport au SS-R100 des entrées et sorties XLR symétriques, des connecteurs de commande série et parallèle et des fonctions EOM.

Par rapport au SS-R200, le SS-CDR200 possède en plus un graveur de CD.

Les faces arrière des SS-CDR200 et SS-R200 ont des connecteurs d'entrée et sortie symétriques sur XLR ainsi que des connecteurs d'entrée et sortie asymétriques sur RCA. Le signal entrant peut être choisi entre les entrées symétriques sur XLR et les entrées asymétriques sur RCA.

## Caractéristiques

- Enregistreurs audio sur 2 canaux pouvant utiliser de la mémoire USB, des cartes SD et CF
- Les unités SS-CDR200 peuvent aussi utiliser des CD
- Montage en rack 1U
- En utilisant de la mémoire USB, des cartes SD ou CF, il est possible de lire et d'enregistrer des fichiers aux formats MP3 (44,1/48 kHz) et WAV (44,1/48 kHz, 16/24 bits, seul le 24 bits peut être lu)
- En utilisant un support CD, il est possible de lire et d'enregistrer des fichiers aux formats CD audio (CD-DA) et MP3, ainsi que de lire les fichiers au format WAV (SS-CDR200 uniquement)
- Les ports de commande parallèle et série intégrés peuvent servir à la télécommande (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)
- La fonction Flash Start permet un lancement instantané de la lecture
- Fonctions de contrôle de vitesse, de hauteur (tonalité) et autres fonctions de contrôle de lecture
- Une zone de lecture peut être définie à votre gré à l'aide de playlists et de dossiers.
- Édition de piste (fichiers WAV uniquement)
- Horloge intégrée pour l'horodatage

- Entrées et sorties audio analogiques symétriques (SS-CDR200/SS-R200 uniquement) et asymétriques
- Entrée et sortie audio numériques coaxiales
- La télécommande filaire incluse permet une commande fiable à distance
- Possibilité de commande et de saisie de caractères depuis des claviers PS/2 et USB
- Le transport et la vitesse peuvent être contrôlés à l'aide d'un pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément)
- Prise en charge du lancement instantané (Flash Start) depuis la télécommande de lecture directe RC-20 TASCAM (vendue séparément)

## Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale..... 1
- Cordon d'alimentation secteur..... 1
- Télécommande RC-SS2 (avec câble de 5 m) ..... 1
- Kit de vis pour montage en rack..... 1
- Vis de sécurité ..... 2
- Carte de garantie ..... 1
- Mode d'emploi (ce manuel)..... 1

## Conventions employées dans ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Les copies d'écran de ce mode d'emploi viennent du SS-CDR200. Les écrans d'affichage du SS-R200 et SS-R100 diffèrent dans certains cas.
- Les touches, prises et autres parties de l'unité principale et des appareils externes sont indiquées comme ceci : **HOME/DISPLAY**
- Les messages affichés dans l'écran de l'unité sont représentés comme ceci : **MOVE**
- "Support mémoire flash USB" est abrégé en "mémoire USB".
- "Carte mémoire SD" est abrégé en "carte SD".
- "Carte CompactFlash" est abrégé en "carte CF".
- Le format CD-DA est parfois appelé format "CD audio". Un disque audio contenant des pistes enregistrées au format CD audio est parfois appelé "CD audio".
- Un CD contenant des fichiers MP3 ou WAV est parfois appelé "CD de données".



- Des informations supplémentaires sont fournies si besoin est sous les intitulés CONSEIL, NOTE et ATTENTION.

## CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

## NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

## ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures, des dommages pour l'équipement ou la perte de données enregistrées, par exemple.

## Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- CompactFlash is a US registered trademark of SanDisk Corporation.
- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- This product contains PrFILE®2 FAT file system and PrFILE2 Unicode Interface of eSOL Co., Ltd. Copyright © 2008 eSOL Co., Ltd.
- PrFILE® is a registered trademark of eSOL Co., Ltd. in Japan.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

## Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La plage de température dans laquelle le fonctionnement de ce produit est garanti est 5° - 35° C.
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
  - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
  - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux mal ventilés ou très humides
  - Lieux très poussiéreux
- Assurez-vous que l'unité est placée dans une position permettant son fonctionnement correct.
- Pour faciliter la dissipation de la chaleur, ne placez rien au dessus de ce produit.
- Ne placez pas ce produit sur un amplificateur de puissance ou un autre équipement émettant de la chaleur.

# 1 – Introduction

## Connexion de l'alimentation

- Insérez le cordon d'alimentation fourni à fond dans le connecteur **AC IN**.
- Tenez le cordon d'alimentation par sa fiche quand vous le branchez ou le débranchez.

## Attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou encore soumise à des changements brutaux de température, de la condensation peut se produire. Si c'est le cas, laissez l'unité une ou deux heures à température ambiante avant de l'allumer.

## Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer l'unité, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de benzène, de diluant pour peinture, d'alcool ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface.

## À propos de la mémoire USB, des cartes SD et des cartes CF

Cette unité utilise de la mémoire USB, des cartes SD et des cartes CF pour la lecture et l'enregistrement.

Une liste des mémoires USB, cartes SD et cartes CF que nous avons testées avec succès dans cette unité est disponible sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

## Précautions d'emploi

La mémoire USB, les cartes SD et les cartes CF sont des supports délicats. Afin d'éviter d'endommager une mémoire/carte ou le lecteur de mémoire/carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- N'insérez et ne retirez pas une mémoire USB, une carte SD ou une carte CF durant l'enregistrement, la lecture, le transfert de données ou d'autres opérations nécessitant un accès à la mémoire ou à la carte.
- Ne les transportez pas avec leurs terminaux exposés. Utilisez le cache de protection.

## Supports dont l'utilisation a été validée avec cette unité

Cette unité utilise de la mémoire USB, des cartes SD et des cartes CF pour la lecture et l'enregistrement.

Vous ne pouvez pas utiliser de microdrives avec cette unité.

La capacité et les performances de votre unité varieront avec la vitesse et les possibilités du support mémoire utilisé. Les mémoires USB/cartes SD/cartes CF plus anciennes et certains modèles économiques utilisent des composants mémoire plus lents et une faible mémoire tampon interne qui entraînent des performances d'enregistrement médiocres.

Une liste des mémoires USB/cartes SD/cartes CF que nous avons testées avec succès dans cette unité est disponible sur notre site internet (<http://tascam.com/>).

## Protection des cartes SD contre l'écriture

Cette unité inscrit des informations de piste sur le support afin d'en améliorer les performances. Comme les données de piste ne peuvent pas être inscrites sur des cartes SD protégées contre l'écriture, la lecture du support sera plus lente et les performances peuvent s'en trouver affectées.

## Formatage du support

Un support mémoire Flash ayant été formaté par cette unité est optimisé pour les performances durant l'enregistrement. Utiliser un support mémoire Flash ayant été formaté par exemple par un ordinateur peut entraîner des erreurs durant l'enregistrement. Nous vous recommandons lorsque c'est possible d'utiliser un support mémoire Flash ayant été formaté par cette unité.

## À propos des Compact Discs (CD)

En plus des CD musicaux du commerce, cette unité peut lire les CD-R et CD-RW qui ont été enregistrés au format CD audio ainsi que les CD-R et CD-RW contenant des fichiers audio MP3 et WAV. En plus des CD de 12 cm, elle peut aussi lire les CD de 8 cm.

## Maniement des Compact Discs

- Pour l'enregistrement, utilisez des Compact Discs portant un des logos suivants.  
CD-R



CD-RW



- Insérez toujours les CD dans la fente avec leur face sérigraphiée dirigée vers le haut.
- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.
- Ne touchez pas le côté enregistré (non sérigraphié). Les empreintes de doigt, du gras ou d'autres substances peuvent provoquer des erreurs de lecture.
- Pour nettoyer la face enregistrée d'un disque, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur.  
La saleté présente sur les disques peut dégrader la qualité sonore, aussi nettoyez les disques et conservez-les toujours en bon état de propreté.
- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution antistatique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre agent chimique pour nettoyer les CD car cela pourrait endommager la délicate surface de lecture. Cela peut rendre le CD illisible.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface porte de l'adhésif, des autocollants ou d'autres matériaux. N'utilisez pas de disques ayant des résidus collants venant d'anciennes étiquettes etc. De tels disques pourraient se retrouver collés dans l'unité ou entraîner son mauvais fonctionnement.
- N'utilisez jamais de stabilisateur de CD du commerce. L'emploi de stabilisateurs avec ce lecteur endommagera son mécanisme et peut l'amener à mal fonctionner.
- N'utilisez pas de disques fendus.
- Utilisez uniquement des disques circulaires. N'employez pas de disques de forme différente (notamment fournis à titre promotionnel).



- Des disques musicaux ayant une protection anti-copie ont été mis sur le marché par plusieurs maisons de disques souhaitant protéger les droits d'auteur. Comme certains de ces disques ne se conforment pas à la norme CD, ils peuvent être illisibles par l'unité.
- En cas de doute quant à l'entretien et à la manipulation d'un CD-R et CD-RW, lisez les précautions fournies avec le disque ou contactez directement le fabricant du disque.

## À propos des CD-R et CD-RW

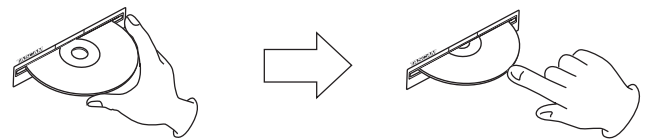
Les CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois. Une fois qu'ils ont servi à un enregistrement, ils ne peuvent plus être effacés ni réenregistrés. Toutefois, s'il reste de l'espace disponible sur le disque, des données supplémentaires peuvent y être enregistrées.

En finalisant un CD-R que vous avez fini d'utiliser pour l'enregistrement, vous pouvez le rendre lisible par la plupart des lecteurs de CD ordinaires (certains lecteurs de

CD peuvent ne pas être capables de lire les CD-R même s'ils ont été finalisés).

Les CD-RW permettent d'effacer les pistes qui y ont été enregistrées pour libérer de l'espace et permettre la réutilisation du disque. Toutefois, les pistes ne peuvent être effacées qu'à partir de la dernière ayant été ajoutée. Pour effacer une piste du milieu, vous devez en même temps effacer toutes les pistes qui ont été ajoutées après elle. Les CD-RW finalisés ne peuvent être lus que dans des lecteurs de CD permettant la reproduction de CD-RW.

## Chargement des disques par la fente



- 1 Comme représenté dans l'illustration, tenez le disque avec sa face sérigraphiée vers le haut et insérez-le partiellement dans la fente.
- 2 Après avoir enfoncé un peu plus le disque, il sera automatiquement tiré à l'intérieur juste avant de disparaître dans la fente.

### Chargement de CD de 8 cm

Lorsque vous chargez un CD de 8 cm, poussez-le à fond au centre de la fente. S'il n'est pas centré, le chargement peut ne pas se faire correctement.

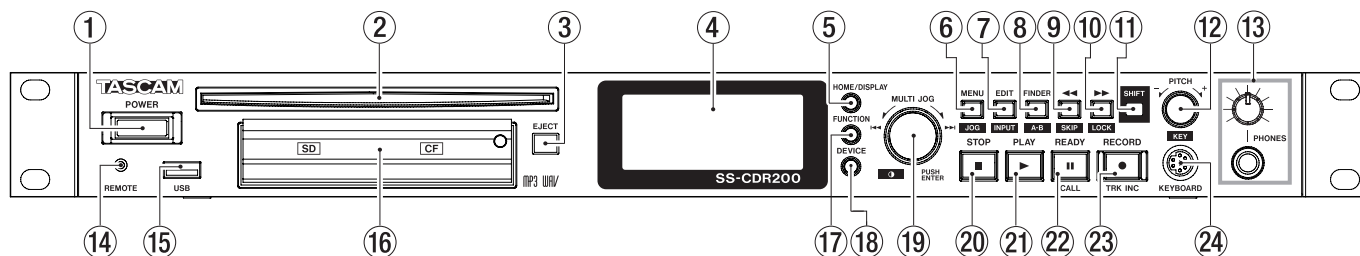
### Problème d'insertion d'un disque

Si le disque se bloque par exemple durant l'insertion, et est difficile à faire entrer, n'essayez pas de forcer. Sortez le disque et pressez le bouton **EJECT** puis réessayez de l'insérer (essayer de forcer sur le disque peut endommager l'unité).

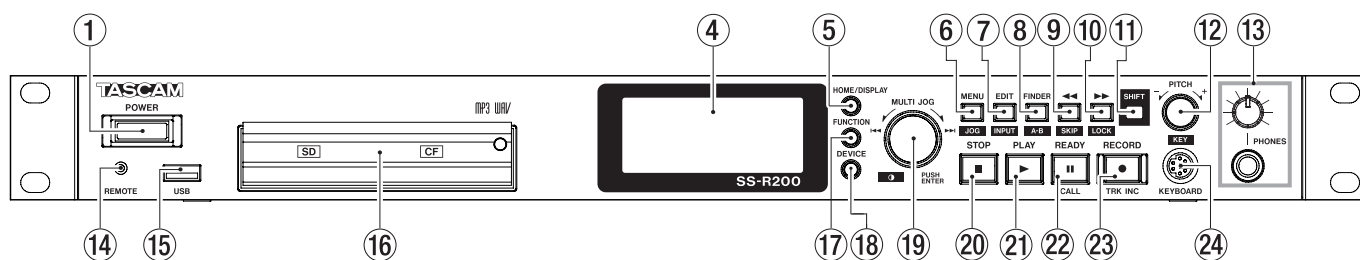
# 2 – Noms et fonctions des parties

## Face avant

### SS-CDR200



### SS-R200/SS-R100



#### ① Interrupteur d'alimentation POWER

Met l'unité sous/hors tension.

#### ATTENTION

Avant de mettre sous tension, baissez le volume des autres appareils branchés à cette unité. Ne pas le faire pourrait laisser passer des bruits forts soudains risquant d'endommager votre audition ou de créer d'autres problèmes.

#### ② Fente de disque (SS-CDR200 uniquement)

Insérez ici les CD.

Après qu'un disque ait été partiellement inséré, il est automatiquement tiré à l'intérieur.

#### ③ Touche EJECT (SS-CDR200 uniquement)

Pressez cette touche pour éjecter le disque.

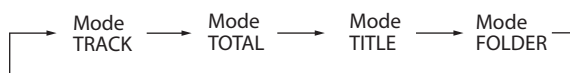
#### ④ Écran

Affiche diverses informations.

#### ⑤ Touche HOME/DISPLAY

Quand un écran MENU ou FINDER est affiché, pressez-la pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez-la quand l'écran d'accueil est ouvert pour changer le mode d'affichage de l'écran d'accueil (voir "Écran d'accueil" en page 17 et "Écran d'enregistrement" en page 19).



#### ⑥ Touche MENU [JOG]

Pressez cette touche quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran MENU.

Pressez cette touche quand l'écran MENU est ouvert pour déplacer le curseur de droite à gauche. Pressez à nouveau cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **SHIFT** pour choisir le mode de lecture Jog (voir "Lecture Jog" en page 31).

En mode Menu, pressez cette touche pour remonter d'un niveau dans le menu.

#### ⑦ Touche EDIT [INPUT]

Pressez cette touche pour mettre l'unité en attente de lecture à l'endroit actuel et ouvrir la fenêtre locale de menu d'édition (voir "Emploi du menu d'édition" en page 57).

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **SHIFT** pour afficher la source d'entrée actuelle. Pressez-la quand la source d'entrée est affichée pour alterner entre les différentes sources d'entrée (voir "Sélection de la source d'entrée" en page 40).

#### ⑧ Touche FINDER [A-B]

Pressez cette touche quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran FINDER (voir "Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)" en page 50).

Pressez-la en maintenant enfoncée la touche **SHIFT** pour lancer le mode de lecture en boucle A-B (voir "Lecture en boucle A-B" en page 34).

#### ⑨ Touche ◀◀ [SKIP]

Durant la lecture ou en attente de lecture, maintenez pressée cette touche pour une recherche en arrière avec production du son.

Pressez-la durant la lecture ou en attente de lecture pour sauter en arrière d'un intervalle de temps déterminé (voir "Saut en arrière et en avant" en page 31).

En mode Menu, pressez cette touche pour revenir en arrière d'un niveau de menu.

Quand la zone de lecture est réglée sur PLAYLIST, pressez-la à l'arrêt pour sélectionner la playlist actuelle.

## 2 – Noms et fonctions des parties

Quand la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), pressez-la à l'arrêt ou en armement pour l'enregistrement afin de sélectionner le dossier actuel.

Quand l'écran **FINDER** est ouvert, pressez cette touche après avoir sélectionné un dossier pour remonter à un niveau supérieur (voir "Navigation dans l'écran **FINDER**" en page 50).

Pressez cette touche en maintenant pressée la touche **SHIFT** pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez régler l'intervalle de temps correspondant au saut (voir "Saut en arrière et en avant" en page 31).

Lors de l'édition des noms, elle ramène le curseur en arrière.

Lors de l'édition des noms, pressez cette touche en maintenant pressée la touche **SHIFT** pour effacer le caractère marqué par le curseur.

### ⑩ Touche ►► [LOCK]

Durant la lecture ou en attente de lecture, maintenez pressée cette touche pour une recherche en avant avec production du son.

Pressez-la durant la lecture ou en attente de lecture pour sauter en avant d'un intervalle de temps déterminé (voir "Saut en arrière et en avant" en page 31).

En mode Menu, pressez cette touche pour avancer au niveau suivant.

Quand la zone de lecture est réglée sur **PLAYLIST**, pressez-la à l'arrêt pour sélectionner la playlist actuelle.

Quand la zone de lecture est réglée sur **FOLDER** (dossier), pressez-la à l'arrêt ou en armement pour l'enregistrement afin de sélectionner le dossier actuel.

Quand l'écran **FINDER** est ouvert, pressez cette touche après avoir sélectionné un dossier pour afficher le contenu de celui-ci (voir "Navigation dans l'écran **FINDER**" en page 50).

Pressez cette touche en maintenant pressée la touche **SHIFT** pour commuter ON/OFF la fonction de verrouillage de façade qui désactive les touches de la face avant (voir "Fonction de verrouillage de façade" en page 27).

Lors de l'édition des noms, elle fait passer le curseur à l'élément suivant.

Lors de l'édition des noms, pressez cette touche en maintenant pressée la touche **SHIFT** pour insérer un espace (voir "Saisie et édition de caractères" en page 48).

### ⑪ Touche **SHIFT**

Si vous pressez une touche à intitulé bleu en maintenant enfoncée cette touche, la touche fonctionnera conformément à cet intitulé.

### ⑫ Bouton **PITCH [KEY]**

Tournez-le pour régler la vitesse de lecture (pitch). Pressez ce bouton pour mettre en/hors service le contrôle de vitesse. Maintenez ce bouton pressé pour ouvrir la fenêtre locale **PITCH STEP X.X%** (voir "Lecture avec contrôle de vitesse" en page 32).

Tournez ce bouton en maintenant enfoncée la touche **SHIFT** pour régler la hauteur (tonalité).

Pressez-le en maintenant enfoncée la touche **SHIFT** pour régler ON/OFF la commande de hauteur (tonalité) (voir "Lecture avec contrôle de hauteur" en page 33).

### ⑬ Prise/bouton **PHONES**

Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque stéréo.

Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque.

### **ATTENTION**

Avant de brancher le casque, baissez le volume avec le bouton **PHONES**. Ne pas le faire pourrait laisser passer des bruits forts soudains risquant d'endommager votre audition ou de créer d'autres problèmes.

### ⑭ Prise **REMOTE (mini-jack 3 points (TRS) de 2,5 mm de diamètre)**

Branchez un pédalier RC-3F TASCAM ou une télécommande de lecture directe RC-20 TASCAM (tous deux conçus pour l'emploi avec cette unité et vendus séparément) à cette prise pour permettre la télécommande du lancement et de l'arrêt de la lecture, par exemple. Quand un pédalier RC-3F TASCAM est branché, les fonctions de ses trois pédales peuvent être changées (voir "Contrôle par pédalier" en page 71).

### ⑮ Port **USB**

Branchez ici une mémoire USB pour y enregistrer des fichiers ou lire ceux qu'elle contient.

Branchez un clavier USB pour saisir par exemple les noms de fichier. Par défaut, l'enregistreur est réglé pour utiliser un clavier anglais. Pour utiliser des claviers japonais, qui ont un agencement différent des claviers anglais, changez le réglage dans le menu **UTILITY** (voir "Réglage de la langue du clavier" en page 73).

### ⑯ Fentes pour cartes **SD et CF**

Insérez et éjectez ici les cartes SD et CF (voir "Insérer et retirer les cartes SD et CF" en page 25).

### ⑰ Touche **FUNCTION**

Pressez cette touche quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran **FUNCTION**.

Sert à sélectionner et désélectionner les fichiers à copier ou déplacer entre un CD et la mémoire USB, une carte SD ou une carte CF (voir "Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)" en page 63).

### ⑱ Touche **DEVICE**

Pressez cette touche quand l'écran d'accueil est ouvert pour ouvrir l'écran **DEVICE SELECT** (voir "Sélection du support utilisé" en page 26).

### ⑲ Molette **MULTI JOG**

Fonctionne à la fois comme molette et comme bouton poussoir.

### **[Fonctions de molette]**

Quand l'écran d'accueil est ouvert, tournez-la pour sélectionner les pistes.

## 2 – Noms et fonctions des parties

Quand vous composez un programme, tournez-la pour sélectionner les pistes à ajouter.

En mode menu, elle sert à sélectionner les paramètres de menu et leur valeur.

En édition de nom, elle sert à sélectionner les caractères.

En mode Jog durant la lecture, elle sert à passer d'une frame à l'autre (voir "Lecture Jog" en page 31).

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, tournez la molette **MULTI JOG** pour régler le contraste de l'écran.

### [Fonctions de bouton poussoir]

Sert à confirmer les sélections et les réglages (fonction de validation **ENTER**).

Pressez-la quand l'écran **FINDER** est ouvert pour ouvrir la fenêtre locale de menu **FINDER** du dossier ou fichier sélectionné (voir "Opérations sur les fichiers" et "Opérations sur les dossiers" en page 51).

### 20 Touche **STOP**

Arrête la lecture et l'enregistrement.

En mode de lecture **PROGRAM**, pressez-la à l'arrêt pour effacer la totalité du programme.

### 21 Touche/témoin **PLAY**

À l'arrêt ou en attente de lecture, pressez cette touche pour lancer la lecture.

Pressez-la quand l'enregistrement est armé pour lancer l'enregistrement.

Durant la lecture ou l'enregistrement, cette touche s'allume.

En mode Jog durant la lecture, cette touche clignote.

### 22 Touche/témoin **READY [CALL]**

À l'arrêt ou en lecture, pressez cette touche pour passer en attente de lecture.

Pressez-la en enregistrement pour revenir en armement d'enregistrement.

La touche s'allume en attente de lecture et d'enregistrement.

La touche clignote en mode Jog durant la lecture.

En attente de lecture, pressez cette touche pour rechercher le point de rappel ou "Call" (dernier point duquel a été lancée la lecture depuis le mode de pause) et revenir en pause de lecture (voir "Fonction Call (rappel)" en page 32).

### 23 Touche/témoin **RECORD [TRK INC]**

Pressez cette touche à l'arrêt pour armer l'enregistrement.

Pressez-la durant l'enregistrement pour créer une nouvelle piste et poursuivre l'enregistrement sans interruption.

La touche s'allume en enregistrement ou quand l'enregistrement est armé.

Pressez-la quand il n'y a pas de support dans l'emplacement mémoire actuellement sélectionné pour activer l'écoute d'entrée, ce qui entraîne la production du signal d'entrée actuellement

sélectionné. La touche clignote durant l'écoute d'entrée.

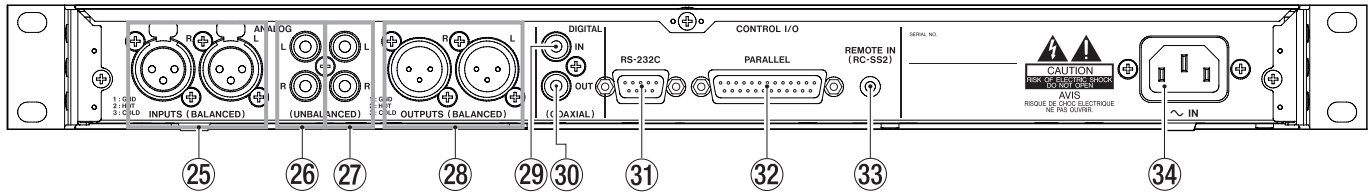
### 24 **Connecteur KEYBOARD**

Branchez ici un clavier compatible IBM PC à interface PS/2.

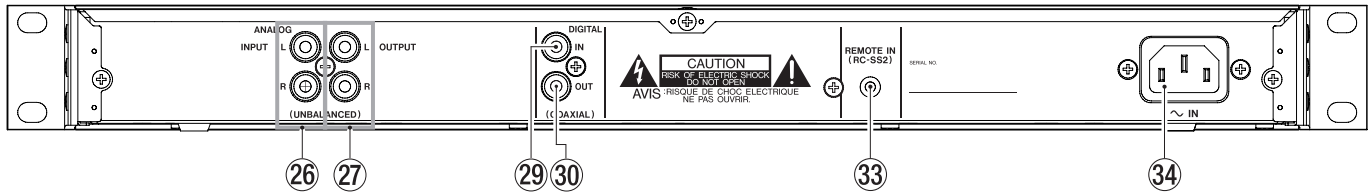
Par défaut, l'enregistreur est réglé pour utiliser un clavier anglais. Pour utiliser des claviers japonais, qui ont un agencement différent des claviers anglais, changez le réglage dans le menu **UTILITY** (voir "Réglage de la langue du clavier" en page 73).

### Face arrière

#### SS-CDR200/SS-R200



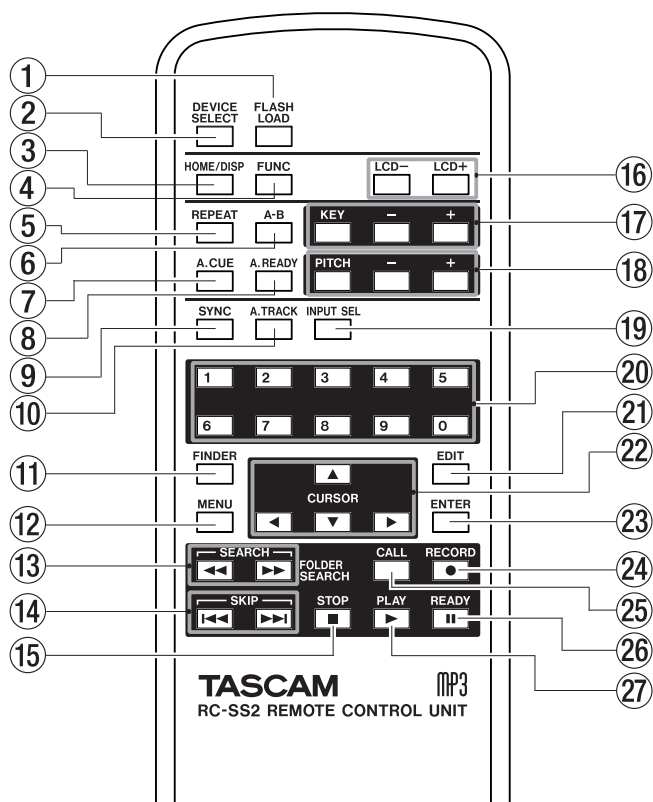
#### SS-R100



- 25 Entrées ANALOG L/R INPUTS (BALANCED) (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)**  
Ces prises XLR d'entrée analogique symétrique ont un niveau d'entrée nominal de +4 dBu.  
(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)
- 26 Entrées ANALOG L/R INPUTS (UNBALANCED)**  
Ces prises RCA d'entrée ligne analogique ont un niveau d'entrée nominal de -10 dBV.
- 27 Sorties ANALOG L/R OUTPUTS (UNBALANCED)**  
Ces prises RCA de sortie analogique ont un niveau de sortie nominal de -10 dBV.
- 28 Sorties ANALOG L/R OUTPUTS (BALANCED) (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)**  
Ces prises XLR de sortie analogique symétrique ont un niveau de sortie nominal de +4 dBu.  
(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)
- 29 Entrée DIGITAL IN (COAXIAL)**  
Cette prise d'entrée numérique accepte les entrées aux formats IEC60958-3 (S/PDIF) et AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) (détectés automatiquement).  
Pour coupler deux de ces unités, reliez la prise **DIGITAL OUT** de l'autre SS-CDR200/SS-R200/SS-R100 à cette prise (voir "Branchement pour lecture couplée" en page 38).
- 30 Sortie DIGITAL OUT (COAXIAL)**  
Cette prise de sortie numérique peut produire les formats IEC60958-3 (S/PDIF) et AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) selon le réglage de l'unité.  
Pour coupler deux de ces unités, reliez la prise **DIGITAL IN** de l'autre SS-CDR200/SS-R200/SS-R100 à cette prise (voir "Branchement pour lecture couplée" en page 38).
- 31 Connecteur CONTROL I/O RS-232C (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)**  
Ce connecteur D-sub 9 broches d'entrée/sortie pour contrôle RS-232C peut être relié à un ordinateur ou à un autre appareil externe (voir "Emploi du connecteur RS-232C" en page 75).
- 32 Connecteur CONTROL I/O PARALLEL (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)**  
Connecteur D-sub 25 broches d'entrée/sortie pour contrôle parallèle permettant de brancher une RC-SS20 (vendue séparément) ou un autre contrôleur externe.  
Pour l'assignation des broches et d'autres informations, voir "Emploi du connecteur parallèle" en page 75.
- 33 Connecteur REMOTE IN**  
Branchez ici la télécommande filaire RC-SS2 TASCAM fournie, conçue pour l'emploi avec cette unité.
- 34 Connecteur d'alimentation secteur**  
Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.

## 2 – Noms et fonctions des parties

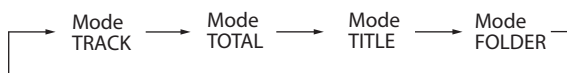
### Télécommande filaire RC-SS2 TASCAM



① **Touche FLASH LOAD**  
Charge les pistes référencées en vue d'un lancement instantané (Flash Start). Quand les pistes sont chargées, **F** apparaît en écran d'accueil (voir "Fonction de lancement instantané" en page 39).

② **Touche DEVICE SELECT**  
Elle a la même fonction que la touche **DEVICE** de la face avant.

③ **Touche HOME/DISP**  
Elle a la même fonction que la touche **HOME/DISPLAY** de la face avant.  
Pressez-la quand l'écran d'accueil est ouvert pour changer le mode d'affichage de l'écran d'accueil (voir "Écran d'accueil" en page 17).



④ **Touche FUNC**  
Elle a la même fonction que la touche **FUNCTION** de la face avant.

⑤ **Touche REPEAT**  
Active et désactive la fonction de lecture en boucle (voir "Lecture en boucle ordinaire" en page 34).

⑥ **Touche A-B button**  
Sert aux opérations de lecture en boucle A-B (voir "Lecture en boucle A-B" en page 34).

⑦ **Touche A.CUE**  
Active et désactive la fonction Auto Cue (voir "Fonction Auto Cue" en page 34).

⑧ **Touche A.READY**  
Active et désactive la fonction Auto Ready (voir "Fonction Auto Ready" en page 35).

⑨ **Touche SYNC**  
Active et désactive l'enregistrement automatisé (voir "Enregistrement automatisé (Sync)" en page 44).

⑩ **Touche A.TRACK**  
Fait alterner le mode Auto Track entre OFF, LEVEL, DD et TIME (voir "Fonction AutoTrack" en page 45).

⑪ **Touche FINDER**  
Ouvre l'écran **FINDER** ou **USER PLAYLIST** selon le réglage de la zone de lecture (voir "Ouverture de l'écran FINDER" en page 50 et "Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement)" en page 60).

⑫ **Touche MENU**  
Elle a la même fonction que la touche **MENU [JOG]** de la face avant.

⑬ **Touches SEARCH (◀◀ et ▶▶)**  
Elles ont les mêmes fonctions que les touches **◀◀ [SKIP]/▶▶ [LOCK]** de la face avant. Toutefois, elles ne fonctionnent pas en mode Menu.

⑭ **Touches SKIP (◀◀◀ et ▶▶▶)**  
Elles ont les mêmes fonctions que si l'on tourne la molette **MULTI JOG** de la face avant.

⑮ **Touche STOP**  
Elle a la même fonction que la touche **STOP** de la face avant.

⑯ **Touches LCD (-/+)**  
Elles règlent le contraste de l'écran (voir "Réglage du contraste de l'écran" en page 24).

⑰ **Touches KEY (-/+)**  
La touche **KEY** a la même fonction que si l'on presse la commande **PITCH** de la face avant en maintenant pressée la touche **SHIFT**.

Les touches **-/+** à droite de la touche **KEY** ont les mêmes fonctions que si l'on tourne la commande **PITCH** de la face avant en maintenant pressée la touche **SHIFT** (voir "Lecture avec contrôle de hauteur (tonalité)" en page 33).

⑱ **Touches PITCH (-/+)**  
La touche **PITCH** a la même fonction que si l'on presse la commande **PITCH** de la face avant.

Les touches **-/+** à droite de la touche **PITCH** ont les mêmes fonctions que si l'on tourne la commande **PITCH** de la face avant (voir "Lecture avec contrôle de vitesse" en page 32).

⑲ **Touche INPUT SEL**  
Sélectionne la source d'entrée pour l'enregistrement. Vous pouvez choisir l'entrée asymétrique (RCA), symétrique (XLR, SS-CDR200/SS-R200 uniquement) ou coaxiale (voir "Sélection de la source d'entrée" en page 40).

La source symétrique (XLR) ne peut pas être sélectionnée sur le SS-R100.



## 2 – Noms et fonctions des parties

### 20 Touches numériques

Servent à sélectionner les pistes (voir "Spécification d'un numéro de piste" en page 30).

### 21 Touche EDIT

Pressez cette touche pour mettre l'unité en attente de lecture à l'endroit actuel et ouvrir la fenêtre locale de menu d'édition (voir "Emploi du menu d'édition" en page 57).

Pressez-la lors de la saisie d'un numéro de piste pour effacer toute la saisie de numéro.

Durant la création d'un programme, pressez-la pour effacer le numéro de piste ajouté. Dans les autres cas, la dernière piste ajoutée sera effacée du programme (voir "Lecture programmée" en page 32).

### 22 Touches ▲/▼/◀/▶

Servent à naviguer dans les menus.

Les touches ▲/▼ sélectionnent les paramètres et valeurs supérieurs et inférieurs.

En mode Menu, utilisez la touche ◀ pour remonter dans la structure du menu et utilisez la touche ▶ pour descendre dans la structure du menu.

Quand l'écran FINDER est ouvert, utilisez la touche ◀ pour remonter d'un niveau dans la structure des dossiers et la touche ▶ pour entrer dans un dossier (voir "Navigation dans l'écran FINDER" en page 50).

### 23 Touche ENTER

Elle a la même fonction que si l'on presse la molette **MULTI JOG** de la face avant.

### 24 Touche RECORD

Elle a la même fonction que la touche **RECORD** de la face avant.

### 25 Touche CALL

Ramène au point de rappel (Call), qui est le dernier endroit duquel la lecture a été lancée depuis le mode d'attente de lecture, et fait repasser en pause de lecture (voir "Fonction Call (rappel)" en page 32).

### 26 Touche READY

Elle a la même fonction que la touche **READY** de la face avant.

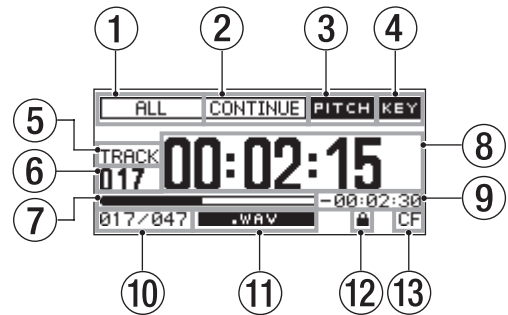
### 27 Touche PLAY

Elle a la même fonction que la touche **PLAY** de la face avant.

## Écran d'accueil

L'écran d'accueil dispose des modes d'affichage TRACK (piste), TOTAL, TITLE (titre) et FOLDER (dossier).

Chaque fois que vous pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande), l'information affichée au centre de l'écran change.



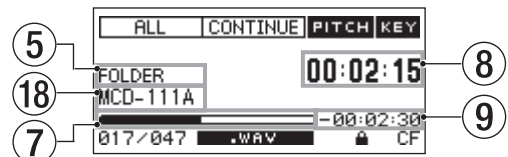
Écran d'accueil en mode TRACK



Écran d'accueil en mode TOTAL



Écran d'accueil en mode TITLE



Écran d'accueil en mode FOLDER

### ① Zone de lecture

Affiche la zone de lecture actuelle.

**ALL** : tous les fichiers sur le support actuellement choisi

**FOLDER** : tous les fichiers du dossier sélectionné

**PLAYLIST** : tous les fichiers ajoutés à la playlist

### ② Mode de lecture

Affiche le mode de lecture actuel.

**CONTINUE** : mode de lecture continue

**SINGLE** : mode de lecture simple

**PROGRAM** : mode de lecture programmée

**RANDOM** : mode de lecture aléatoire

### ③ Indicateur PITCH

Quand la fonction de contrôle de vitesse est activée, l'indicateur **PITCH** apparaît.

### ④ Indicateur KEY

Quand la fonction de contrôle de hauteur est activée, l'indicateur **KEY** apparaît.

### ⑤ Mode d'affichage

Indique le mode d'affichage actuel en écran d'accueil.

## 2 – Noms et fonctions des parties

- ⑥ **Numéro de piste**  
Affiche le numéro de la piste actuellement lue.
- ⑦ **Position de lecture dans la piste**  
Affiche la position actuelle de la tête de lecture sous forme de barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend en partant de la gauche.
- ⑧ **Temps écoulé sur la piste**  
Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans la piste actuelle.
- ⑨ **Temps restant dans la piste**  
Affiche le temps restant (heures : minutes : secondes) dans la piste actuelle.
- ⑩ **Numéro de la piste lue/nombre total de pistes**  
Affiche le numéro de la piste actuelle et le nombre total de pistes dans la zone de lecture actuelle.
- ⑪ **Format du fichier**  
Affiche le format du fichier actuellement lu.
- ⑫ **Icône de protection de la carte SD**  
Cette icône apparaît quand une carte SD protégée contre l'écriture est chargée et que le support choisi est SD.
- ⑬ **Support actuel**  
Affiche le support actuellement sélectionné.
- ⑭ **Position dans la lecture totale**  
Affiche la position actuelle de la tête de lecture sous forme de barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend en partant de la gauche. Dans cet écran, cette barre représente la totalité de la zone de lecture.
- ⑮ **Temps total écoulé**  
Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans la zone de lecture actuelle.
- ⑯ **Temps total restant**  
Affiche le temps restant (heures : minutes : secondes) dans la zone de lecture actuelle.
- ⑰ **Titre de la piste**  
Affiche le titre de la piste actuelle.
- ⑱ **Nom du dossier de lecture actuel**  
Affiche le nom du dossier qui contient le fichier actuellement lu.

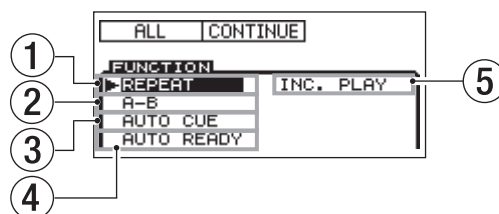
### NOTE

- À l'arrêt, la durée totale de lecture de la zone de lecture est toujours affichée, quel que soit le mode d'affichage actuel de l'écran d'accueil.
- Si vous utilisez un CD-R/CD-RW avec des fichiers MP3 ou WAV ayant été enregistrés à l'aide d'un ordinateur ou d'un autre équipement que cette unité, la durée totale à l'arrêt et le temps total écoulé et restant durant la lecture ne s'affichent pas (seuls le nombre de pistes et le numéro de piste apparaissent. "--" apparaît dans la zone d'affichage de temps). Toutefois, une fois que toutes les pistes ont été lues par cette unité, le temps apparaît.

- En mode de lecture PROGRAM, le temps écoulé et le temps restant sont affichés pour la totalité du programme et pas pour la totalité de la zone de lecture.

### Affichage de statut FUNCTION en écran d'accueil

Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour ouvrir l'écran FUNCTION des fonctions.



Affichage de statut FUNCTION en écran d'accueil

En écran FUNCTION, vous pouvez vérifier et changer le statut ON/OFF de tous les éléments du menu PLAY (lecture) en un seul écran. Les éléments qui sont activés (ON) apparaissent en négatif.

### NOTE

Quand l'écran FUNCTION est affiché, pressez la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

Les éléments suivants apparaissent en écran FUNCTION.

N°	Fonction	Référence
①	Réglage de lecture en boucle	Page 33
②	Réglage de lecture en boucle A-B	Page 34
③	Réglage Auto Cue	Page 34
④	Réglage Auto Ready	Page 35
⑤	Réglage de lecture incrémentielle	Page 36

### NOTE

L'élément "A-B" n'apparaît que lorsque la lecture en boucle A-B a été réglée.

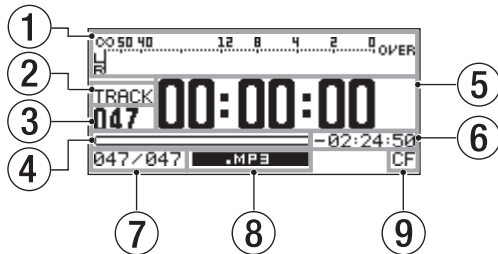
### Changement du réglage des éléments en écran FUNCTION

- 1 **Quand l'écran FUNCTION est ouvert, tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour amener le ► sur l'élément que vous voulez régler.**
- 2 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour commuter ON/OFF l'élément sélectionné. Quand il est activé (ON), l'élément apparaît en négatif.**

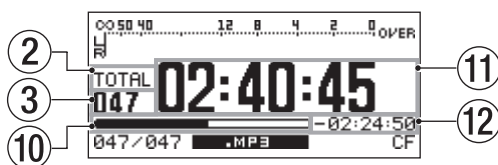
### Écran d'enregistrement

L'écran d'enregistrement dispose des modes d'affichage TRACK, TOTAL, TITLE et FOLDER.

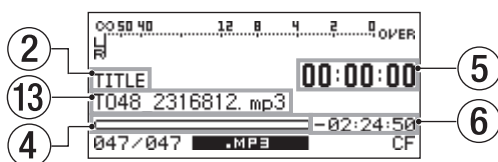
Chaque fois que vous pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande), l'information affichée au centre de l'écran change.



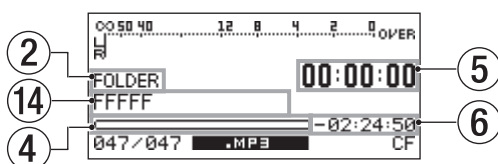
Écran d'enregistrement en mode TRACK



Écran d'enregistrement en mode TOTAL



Écran d'enregistrement en mode TITLE



Écran d'enregistrement en mode FOLDER

- ① **Niveau d'entrée**  
Affiche le niveau du son entrant.
- ② **Mode d'affichage**  
Affiche le mode d'affichage actuel en écran d'enregistrement.
- ③ **Numéro de piste**  
Affiche le numéro de la piste actuellement enregistrée.
- ④ **Position de l'enregistrement dans la piste**  
Affiche la position actuelle de la tête d'enregistrement sous forme de barre. Au fur et à mesure de l'avancée de l'enregistrement, la barre s'étend en partant de la gauche. Dans cet écran, cette barre représente un fichier d'une taille maximale de 2 Go.
- ⑤ **Temps d'enregistrement sur la piste**  
Affiche le temps d'enregistrement (heures : minutes : secondes) dans le fichier enregistré.
- ⑥ **Temps d'enregistrement restant sur la piste**  
Affiche le temps d'enregistrement encore possible (heures : minutes : secondes) pour une taille de fichier maximale de 2 Go.

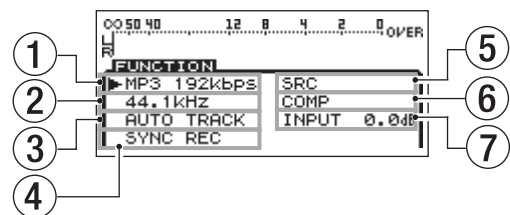
- ⑦ **Numéro de la piste/nombre total de pistes**  
Affiche le nombre total de pistes et le numéro de la piste actuelle dans la zone de lecture actuelle.
- ⑧ **Type de fichier**  
Affiche le format du fichier d'enregistrement actuel.
- ⑨ **Support actuel**  
Affiche le support actuellement sélectionné.
- ⑩ **Position de l'enregistrement dans la mémoire totale**  
Affiche la position d'enregistrement actuelle sous forme d'une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de l'enregistrement, la barre s'étend en partant de la gauche. Dans cet écran, cette barre représente la capacité totale du support.
- ⑪ **Durée totale d'enregistrement**  
Affiche la durée d'enregistrement totale (heures : minutes : secondes) sur le support actuel.
- ⑫ **Temps total restant**  
Affiche la durée d'enregistrement totale encore possible (heures : minutes : secondes) sur le support actuel.
- ⑬ **Titre de la piste**  
Affiche le titre de la piste enregistrée.
- ⑭ **Nom du dossier actuel**  
Affiche le nom du dossier qui contient le fichier actuellement enregistré.

#### NOTE

Le temps restant dépend du format d'enregistrement (paramètre **REC FORMAT** dans le menu **REC**).

### Affichage de statut FUNCTION en écran d'enregistrement

En armement pour l'enregistrement ou en enregistrement, pressez la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour ouvrir l'écran **FUNCTION**.



Affichage de statut FUNCTION en écran d'enregistrement

En écran **FUNCTION** d'enregistrement, vous pouvez vérifier et changer le statut ON/OFF de tous les éléments du menu **REC** en un seul écran. Les éléments qui sont activés (ON) apparaissent en négatif.

#### NOTE

Quand l'écran **FUNCTION** d'enregistrement est affiché, pressez la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'enregistrement.

## 2 – Noms et fonctions des parties

Les éléments suivants apparaissent en écran **FUNCTION** d'enregistrement.

N°	Fonction	Référence
①	Réglage de format du fichier d'enregistrement	Page 41
②	Réglage de fréquence d'échantillonnage	Page 41
③	Réglage de la fonction Auto Track	Page 45
④	Réglage d'enregistrement automatisé	Page 44
⑤	Réglage de convertisseur de fréquence d'échantillonnage	Page 42
⑥	Réglage de compresseur	Page 47
⑦	Réglage de niveau d'entrée	Page 42

### ■ Changement du réglage des éléments en écran **FUNCTION** d'enregistrement

- 1 **Quand l'écran **FUNCTION** est ouvert, tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour amener le ► sur l'élément que vous voulez régler.**
- 2 **Pour les paramètres **MP3 192kbPs**, **44.1kHz**, **AUTO TRACK** et **COMP**, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour changer le réglage du paramètre sélectionné.**

**Pour les paramètres **SYNC REC** et **SRC**, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour commuter **ON/OFF** l'élément sélectionné. Sur **ON**, l'élément apparaît comme sélectionné (en négatif).**

**Pour le paramètre **INPUT 0.0dB**, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) puis tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour changer le niveau d'entrée. Après avoir changé le réglage, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour confirmer le réglage.**

### Structure du menu

Pressez la touche **MENU [JOG]** ou la touche **MENU** de la télécommande **RC-SS2 TASCAM** fournie pour ouvrir l'écran **MENU**.

MENU	
1. <b>PLAY</b>	1. PLAY AREA
2. REC	2. PLAY MODE
3. UTILITY	3. P.L.EDIT
	4. REPEAT
	5. AUTO CUE
	6. AUTO READY

Écran **MENU** quand le support **USB/SD/CF** est sélectionné

MENU	
1. <b>PLAY</b>	1. PLAY AREA
2. REC	2. PLAY MODE
3. UTILITY	3. P.L.EDIT
4. CD	4. REPEAT
	5. AUTO CUE
	6. AUTO READY

Écran **MENU** quand le support **CD** est sélectionné (SS-CDR200 uniquement)

Le **MENU** a trois ou quatre éléments principaux.

**PLAY** : paramètres relatifs à la lecture

**REC** : paramètres relatifs à l'enregistrement

**UTILITY** : paramètres relatifs aux réglages de l'unité etc.

**CD** : paramètres relatifs au fonctionnement du CD (SS-CDR200 uniquement)

Les paramètres du sous-menu sont les suivants.

Élément de menu principal	Élément de sous-menu	Fonction	Référence
PLAY	PLAY AREA	Réglages de la zone de lecture	Page 28
	PLAY MODE	Réglages du mode de lecture	Page 29
	P.L.EDIT	Édition de la playlist	Page 60
	REPEAT	Réglages de fonction de lecture en boucle	Page 33
	AUTO CUE	Réglages Auto Cue	Page 34
	AUTO READY	Réglages Auto Ready	Page 35
	INC.PLAY	Réglages de lecture incrémentielle	Page 36
REC	OTHERS	Autres réglages de lecture	—
	INPUT SELECT	Sélection de la source d'entrée	Page 40
	INPUT VOLUME	Réglages du volume d'entrée	Page 42
	REC FORMAT	Réglages de format du fichier d'enregistrement	Page 41
UTILITY :	SYNC	Réglages d'enregistrement automatisé	Page 44
	AUTO TRACK	Réglages d'incrémentiation Auto Track	Page 45
	OTHERS	Autres réglages d'enregistrement	—
UTILITY :	MEMORY FORMAT	Formater un support USB, SD et CF	Page 27
	BRIGHTNESS	Réglages de luminosité de l'écran et des indicateurs	Page 25
UTILITY :	KEYBOARD	Réglage du type de clavier	Page 73
	CLOCK ADJUST	Réglage d'horloge	Page 24
UTILITY :	RS-232C	Réglage RS-232C	Page 75
	RC-3F MODE	Réglage du mode de pédalier	Page 71
UTILITY :	DIGITAL OUT	Réglages de sortie numérique	Page 71
	INFORMATION	Informations sur la durée de fonctionnement et le support	Page 72
UTILITY :	FACTORY PRESET	Restaurer les réglages d'usine	Page 72

## 2 – Noms et fonctions des parties

Élément de menu principal	Élément de sous-menu	Fonction	Référence
CD	FINALIZE	Finaliser et définaliser un CD-R/CD-RW	Page 43
	ERASE	Effacer un CD-RW gravé	Page 69
	BURN TO CD	Gravure d'un CD-R/CD-RW d'après le support sélectionné	Page 63
	RIP TO MEMORY	Écriture d'un CD sur le support sélectionné	Page 66

Les paramètres du sous-menu PLAY OTHERS sont les suivants.

Élément de menu PLAY OTHERS	Fonction	Référence
MONO MIX	Réglage de lecture mono	Page 36
EOM TRACK	Réglage de fonction EOM	Page 36
EOM MEDIA	Réglage de fonction EOM	Page 36
RESUME	Réglage de reprise de lecture	Page 37
POWER ON PLAY	Réglage de lecture à l'allumage	Page 37
LINK	Réglage de lecture couplée	Page 38

Les paramètres du sous-menu REC OTHERS sont les suivants.

Élément de menu REC OTHERS	Fonction	Référence
PAUSE MODE	Réglage du mode pause	Page 47
SRC	Réglage du convertisseur de fréquence d'échantillonnage	Page 42
WORD CLIP	Réglage du nom du fichier d'enregistrement	Page 48
COMP	Réglage du compresseur	Page 47
DITHER	Réglage de diffusion (DITHERING)	Page 49

### Opérations de base sur le menu

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes dans les menus.

#### Pour sélectionner un élément (verticalement dans l'écran) :

Tournez la molette **MULTI JOG**.

Utilisez les touches curseur ▲ et ▼ sur la télécommande.

#### Pour valider la sélection de l'élément :

Pressez la molette **MULTI JOG**.

Pressez la touche **ENTER** sur la télécommande.

#### Pour déplacer le curseur à gauche/droite :

Utilisez les touches ◀◀ [SKIP]/▶▶ [LOCK].

Utilisez les touches curseur ◀/▶ de la télécommande.

#### Pour ouvrir un sous-écran actuellement non affiché (▶▶ s'affiche à droite) :

Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ▶▶ [LOCK].

Pressez la touche **ENTER** ou ▶ de la télécommande.

#### Pour revenir en arrière d'un niveau de menu :

Pressez la touche **MENU [JOG]** ou ◀◀ [SKIP].

Pressez la touche **MENU** ou ◀ de la télécommande.

#### Pour revenir directement à l'écran d'accueil depuis le mode Menu :

Pressez la touche **HOME/DISPLAY**.

Pressez la touche **HOME/DISP** de la télécommande.

#### NOTE

S'il y a des éléments au-dessus ou en dessous de ceux actuellement affichés dans la liste, ▲ ou ▼ s'affichent en haut et/ou en bas de la liste.

### Procédures d'utilisation du menu

Cet exemple explique le réglage de l'enregistrement automatisé.

#### NOTE

- Les illustrations de face avant ci-dessous concernent le modèle SS-CDR200. Les SS-R200 et SS-R100 ont un aspect différents.
- Les copies d'écran ci-dessous viennent du SS-CDR200. Les écrans d'affichage du SS-R200 et SS-R100 diffèrent dans certains cas.

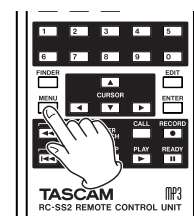
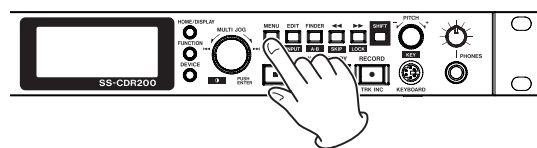
#### 1 Utilisez l'unité elle-même ou la télécommande RC-SS2 TASCAM fournie pour ouvrir l'écran MENU.

##### Depuis la façade :

Pressez la touche **MENU [JOG]**.

##### Depuis la télécommande :

Pressez la touche **MENU**.



MENU	
1. PLAY	▶▶ 1. PLAY AREA
2. REC	2. PLAY MODE
3. UTILITY	3. P.L. EDIT
	4. REPEAT
	5. AUTO CUE
	6. AUTO READY

## 2 – Noms et fonctions des parties

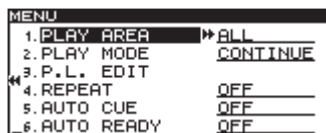
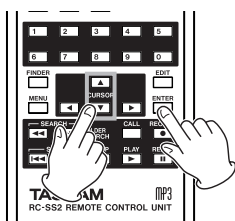
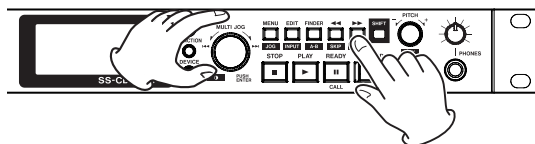
### 2 Ouvrez le menu REC.

#### Depuis la façade :

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner REC et pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ►► [LOCK].

#### Depuis la télécommande :

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner REC, et pressez la touche ENTER ou ►.



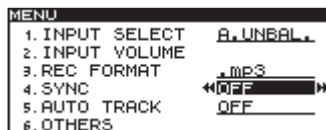
### 3 Sélectionnez le réglage du paramètre SYNC.

#### Depuis la façade :

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner SYNC et pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ►► [LOCK].

#### Depuis la télécommande :

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner SYNC, et pressez la touche ENTER ou ►.



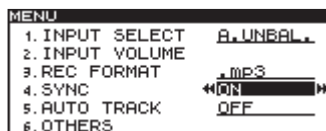
### 4 Réglez SYNC sur ON ou OFF.

#### Depuis la façade :

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner ON.

#### Depuis la télécommande :

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner ON.



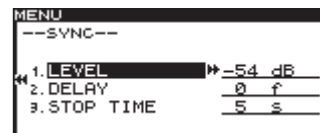
### 5 Ouvrez l'écran SYNC dans lequel vous pouvez faire des réglages détaillés.

#### Depuis la façade :

Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ►► [LOCK].

#### Depuis la télécommande :

Pressez la touche ENTER ou ►.



### 6 Sélectionnez le paramètre à régler dans l'écran SYNC.

#### Depuis la façade :

Tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner le paramètre.

#### Depuis la télécommande :

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le paramètre.

### 7 Amenez le curseur sur le réglage.

#### Depuis la façade :

Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ►► [LOCK].

#### Depuis la télécommande :

Pressez la touche ENTER ou ►.



### 8 Changez la valeur de réglage.

#### Depuis la façade :

Tournez la molette **MULTI JOG** pour changer la valeur.

#### Depuis la télécommande :

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour changer la valeur.

### 9 Pour changer un autre paramètre du même écran, pressez la touche ◀◀ [SKIP] (ou la touche ◀ de la télécommande) afin de revenir à la sélection de paramètre de réglage. Utilisez la molette MULTI JOG (ou les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner le paramètre à régler.

### 10 Si nécessaire, répétez les étapes 7-9 pour régler chaque paramètre désiré.

### 11 Revenez à l'écran d'accueil.

#### Depuis la façade :

Pressez la touche HOME/DISPLAY.

#### Depuis la télécommande :

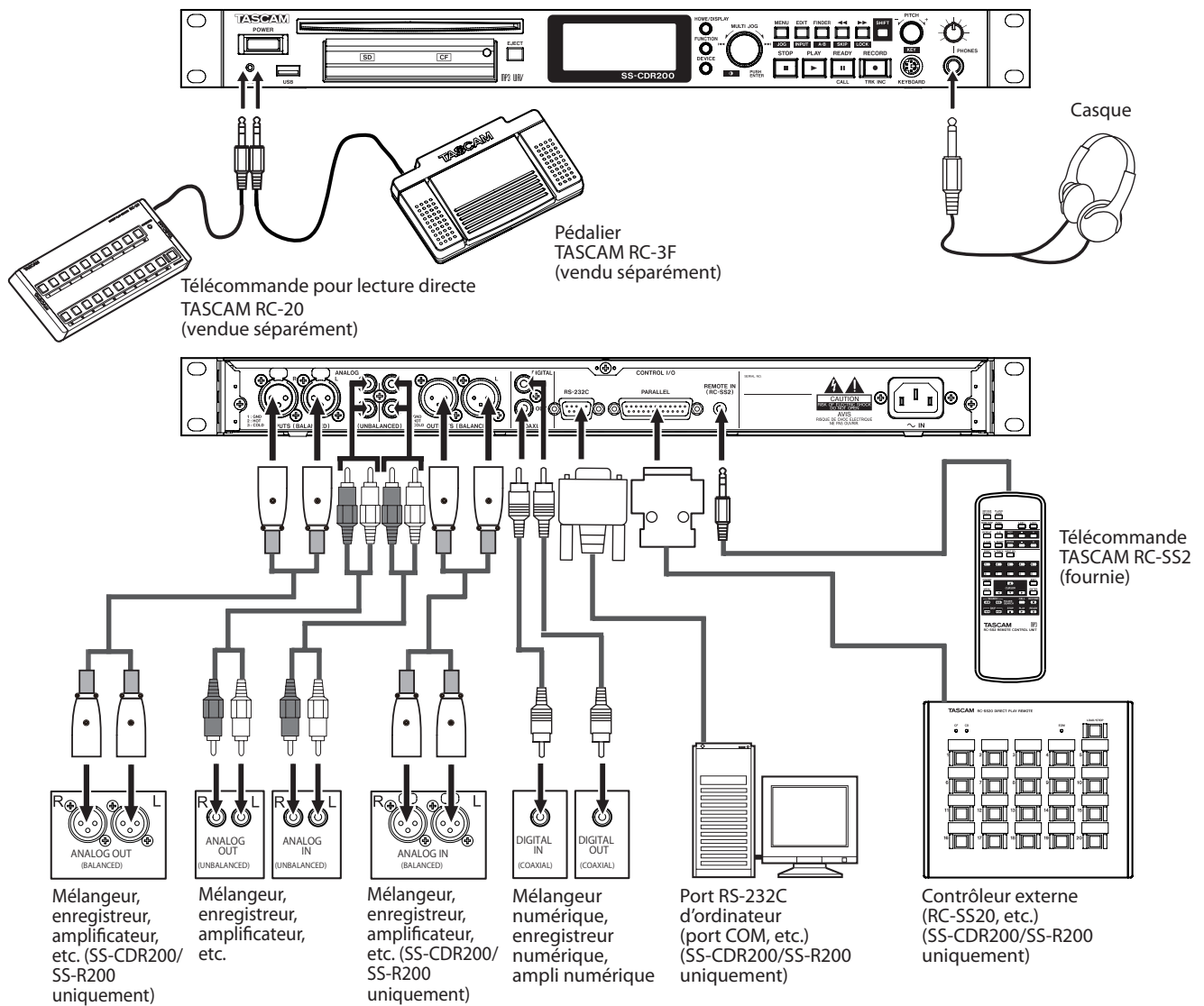
Pressez la touche HOME/DISP.

## Faire les connexions

L'exemple suivant montre les connexions avec un SS-CDR200.

Précautions avant de faire les connexions

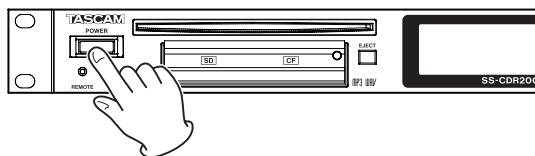
- Avant de faire les connexions, lisez attentivement les modes d'emploi des autres équipements et branchez chacun correctement.
- Coupez (ou mettez en veille) l'alimentation de cette unité et de tous les autres appareils avant de les brancher.
- Branchez tous les appareils à la même ligne d'alimentation électrique. Si vous utilisez par exemple une multiprise, choisissez-en une ayant un câble de forte section et une capacité élevée en courant électrique afin de minimiser les fluctuations de courant d'alimentation.



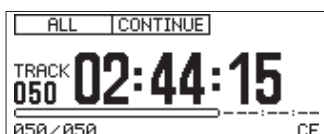
# 3 – Préparations

## Mise sous/hors tension

Pressez l'interrupteur d'alimentation **POWER** de la face avant pour mettre sous tension.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

L'unité démarre et l'écran de démarrage apparaît (l'exemple ci-dessus concerne un SS-CDR200).

Si aucun support n'est chargé dans le lecteur choisi, un message **NO MEDIA** apparaît.

Si un support est chargé dans le lecteur choisi, un message **MEDIA READING** apparaît pendant que l'unité lit le support. Une fois le terminé, l'écran d'accueil apparaît.

### Mise hors tension :

Pressez l'interrupteur **POWER** pour mettre l'unité hors tension. Aucune procédure d'extinction spéciale n'est nécessaire.

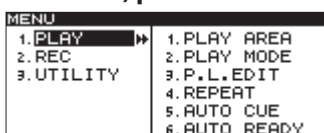
### ATTENTION

Ne mettez pas hors tension quand l'unité est en service (enregistrement, lecture, écriture de données sur support USB/SD/CF etc.). Cela pourrait entraîner l'échec de l'enregistrement, des dommages pour les données enregistrées, l'émission d'un bruit fort et soudain par l'équipement d'écoute, des dommages à l'équipement et à votre audition.

## Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure sont ajoutées aux fichiers enregistrés en se basant sur l'horloge intégrée.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**



- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**



### NOTE

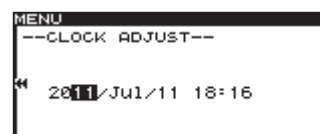
L'écran précédent est un exemple venant d'une unité SS-CDR200 ou SS-R200.

Le SS-R100 n'a pas de choix de menu 5. RS-232C.

- 3 **Sélectionnez CLOCK ADJUST (réglage d'horloge).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche >>> [LOCK] (ou la touche ENTER ou > de la télécommande) pour ouvrir l'écran CLOCK ADJUST.**



- 5 **Réglez la date et l'heure à l'aide des opérations suivantes.**

- Utilisez les touches <<< [SKIP] et >>> [LOCK] (ou les touches < et > de la télécommande) pour sélectionner le paramètre à régler.
- Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour changer le paramètre sélectionné.

- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider la date et l'heure et revenir au menu UTILITY.**

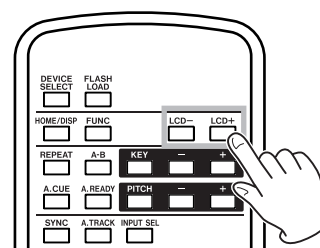
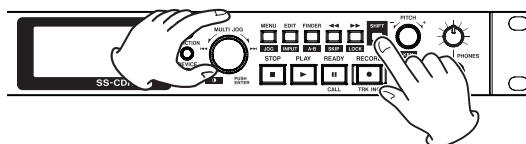
- 7 **Pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

## Réglage de l'écran

Vous pouvez régler si nécessaire le contraste et la luminosité de l'écran.

### Réglage du contraste de l'écran

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **LCD +/-** de la télécommande) pour régler le contraste de l'écran.

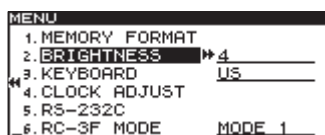




## Réglage de la luminosité de l'écran et des voyants

Utilisez le paramètre BRIGHTNESS (luminosité) du menu UTILITY pour régler la luminosité du rétro-éclairage de l'écran et des voyants des touches **PLAY**, **READY** et **RECORD**.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez BRIGHTNESS.**



### NOTE

- L'écran ci-dessus est un exemple venant d'une unité SS-CDR200 ou SS-R200.
  - Le SS-R100 n'a pas de choix de menu 5. RS-232C.
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**



- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour régler la luminosité.**
- 6 **Pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage de luminosité BRIGHTNESS de l'écran et des voyants est conservé même après extinction.

## Insérer et retirer les cartes SD et CF

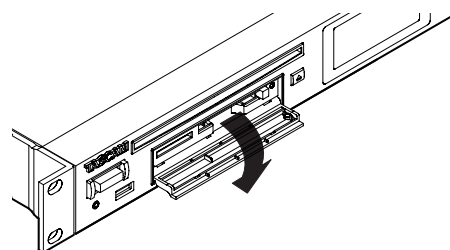
### Insérer les cartes SD et CF

Insérez une carte SD ou CF dans la fente pour carte appropriée en face avant afin de l'utiliser pour la lecture et l'enregistrement.

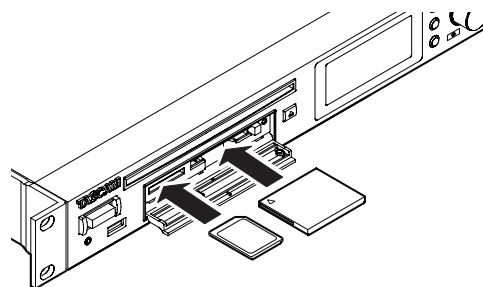
### NOTE

Vous pouvez insérer des cartes SD et CF, que l'unité soit ou non sous tension.

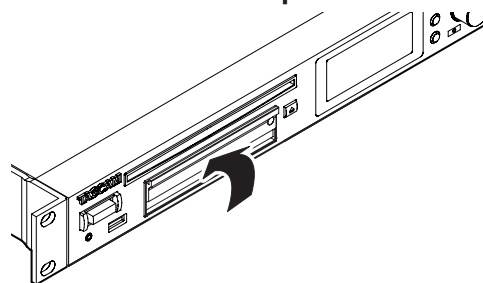
- 1 **Tirez vers l'avant le volet de la fente pour carte afin de l'ouvrir.**



- 2 **Insérez la carte SD/CF en respectant l'orientation correcte. L'étiquette doit être tournée vers le haut et les contacts vers l'intérieur.**



- 3 **Fermez le volet de la fente pour carte.**



### NOTE

Si le volet de la fente pour carte SD/CF ne se ferme pas, retirez la carte et insérez-la à nouveau. Pour retirer une carte SD, tirez-la à l'extérieur. Pour retirer une carte CF, pressez le bouton carré situé à droite de la fente.

### Éjecter les cartes SD et CF

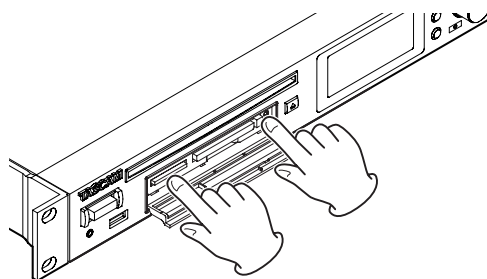
Éteignez l'unité ou arrêtez son fonctionnement avant d'éjecter une carte SD ou CF.

### ATTENTION

Ne retirez jamais une carte SD ou CF quand l'unité est en service (enregistrement, lecture, écriture de données sur une carte etc.). Cela pourrait entraîner l'échec de l'enregistrement, des dommages pour les données enregistrées, l'émission d'un bruit fort et soudain par l'équipement d'écoute, des dommages à l'équipement et à votre audition.

- 1 **Tirez vers l'avant le volet de la fente pour carte afin de l'ouvrir.**
- 2 **Pour éjecter une carte SD, appuyez légèrement pour la pousser vers l'intérieur.**  
**Pour éjecter une carte CF, pressez le bouton carré situé à droite de la fente. Le bouton ressortira. Poussez-le à nouveau pour éjecter partiellement la carte CF.**

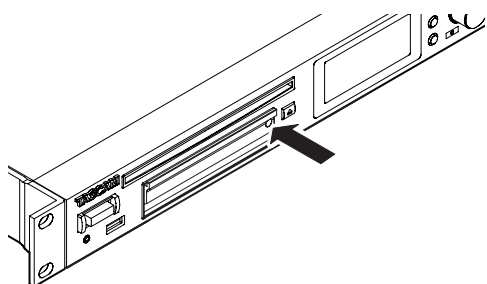
## 3 – Préparations



### 3 Sortez complètement la carte SD ou CF.

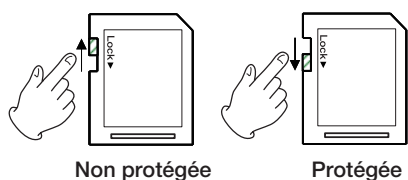
#### Emploi de la vis de sécurité

La vis de sécurité fournie peut servir à verrouiller le volet de la fente pour carte. Utilisez un tournevis cruciforme pour monter ou retirer la vis de sécurité.



#### Protection contre l'écriture d'une carte SD

Les cartes SD ont des commutateurs de protection contre l'écriture.



Si le commutateur de protection est glissé en position "LOCK", il n'est pas possible d'ajouter ou de modifier des fichiers. Pour enregistrer, effacer ou changer d'une quelconque façon les fichiers, déverrouillez cette protection contre l'écriture.

#### NOTE

Quand vous utilisez une carte SD protégée, chaque fois que vous changez de support, les fichiers audio présents sur la carte sont vérifiés au préalable. Pour cette raison, le changement de support prend du temps. De plus, il n'est pas possible de modifier la playlist ni d'effectuer certaines autres opérations.

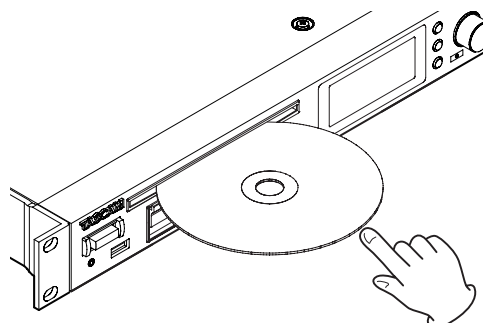
### Insérer et retirer les disques (SS-CDR200 uniquement)

#### Insérer les disques

Avec la face sérigraphiée vers le haut, insérez partiellement le disque dans la fente pour disque.

Poussez un peu plus le disque et il sera automatiquement tiré à l'intérieur juste avant de disparaître dans la fente.

Une fois le disque inséré, l'unité lit ses informations. Le nombre total de pistes et la durée totale de lecture d'un CD audio seront affichés. Le nombre total de pistes dans le dossier actuel d'un CD de données sera affiché.



#### ATTENTION

- Vous ne pouvez pas insérer un disque si l'unité est éteinte.
- Essayer de forcer sur un disque peut endommager l'unité. Si le disque se bloque par exemple durant l'insertion, et est difficile à faire entrer, n'essayez pas de forcer. Sortez le disque, pressez la touche **EJECT** puis réessayez de l'insérer.
- **MEDIA ERROR** (erreur de support) s'affiche si des disques autres que des CD audio sont insérés ou si les disques sont insérés à l'envers. Pressez la touche **EJECT** pour éjecter un tel disque.
- Quand vous insérez des CD de 8 cm, veillez à les insérer complètement au milieu de la fente.

#### NOTE

Vous pouvez insérer un disque à tout moment quand l'unité est sous tension, quel que soit le réglage de lecteur actuel.

#### Éjecter les disques

Pressez la touche **EJECT** pour éjecter partiellement un disque. En le tenant par ses côtés, finissez de le sortir.

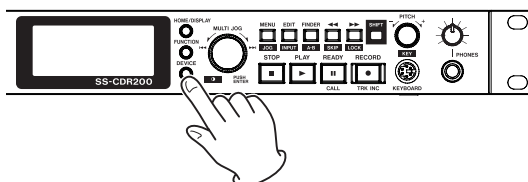
#### ATTENTION

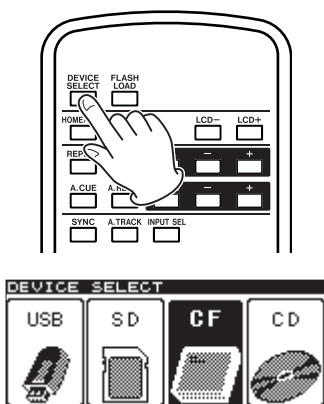
Quand l'unité est éteinte, la touche **EJECT** ne fonctionne pas.

### Sélection du support utilisé

Avant d'utiliser l'unité, sélectionnez le support (USB, SD, CF ou CD) que vous utilisez (choisissez CD pour les CD-R et CD-RW). Pour sélectionner le support utilisé, suivez ces procédures.

- 1 **Pressez la touche DEVICE (ou la touche DEVICE SELECT de la télécommande) pour ouvrir l'écran DEVICE SELECT (sélection de support).**





## NOTE

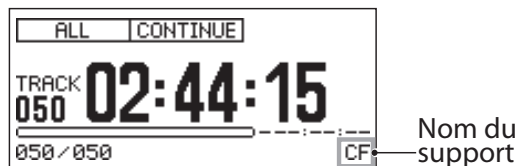
L'écran ci-dessus est un exemple venant d'une unité SS-CDR200. Les SS-R200 et SS-R100 n'ont pas de menu CD.

- 2 **Pressez la touche DEVICE (ou la touche DEVICE SELECT de la télécommande) pour sélectionner le support et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer.**

## NOTE

Vous pouvez aussi tourner la molette **MULTI JOG** pour sélectionner le support.

- 3 **Le nom du support sélectionné apparaît en bas à droite de l'écran d'accueil.**



- USB : sélectionner la mémoire USB
- SD : sélectionner la carte SD
- CF : sélectionner la carte CF
- CD : sélectionner CD avec un CD audio du commerce (SS-CDR200 uniquement)
- CDR : sélectionner CD avec un CD-R (SS-CDR200 uniquement)
- CDRW : sélectionner CD avec un CD-RW (SS-CDR200 uniquement)

## Préparation du support USB/SD/CF pour l'utilisation

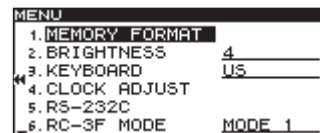
Vous devez formater le support USB/SD/CF avec cette unité afin de le rendre utilisable par celle-ci.

## ATTENTION

- Le formatage effacera toutes les données du support USB/SD/CF.
  - Formatez toujours à l'aide de cette unité. Si le support USB/SD/CF est formaté par un autre appareil ou un ordinateur, cela peut affecter le fonctionnement de l'unité.
- 1 **Pressez la touche DEVICE (ou la touche DEVICE SELECT de la télécommande) pour ouvrir l'écran DEVICE SELECT et sélectionnez le lecteur**

contenant le support à formater (voir "Sélection du support utilisé" en page 26).

- 2 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 3 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 4 **Sélectionnez MEMORY FORMAT (formatage de mémoire).**

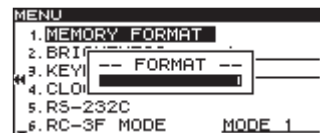


- 5 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 6 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer le formatage.**



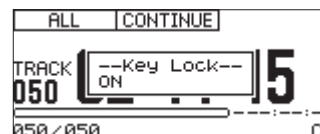
Durant le formatage, -- FORMAT -- et une barre de progression s'affichent dans une fenêtre locale.

- 7 **Une fois le formatage terminé, cette fenêtre disparaît et le menu UTILITY revient.**
- 8 **Pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

## Fonction de verrouillage de façade

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **▶▶ [LOCK]** pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage de façade, qui rend les touches de la façade inopérantes.

Quand le verrouillage de façade est activé (ON), toutes les touches de la façade (sauf **SHIFT** et **▶▶ [LOCK]**) et celles de la télécommande feront apparaître une fenêtre locale --Key Lock-- et ON (verrouillage des touches).



## NOTE

Même avec la façade verrouillée, le contrôle reste possible depuis un pédalier RC-3F TASCAM branché à la prise **REMOTE** de la façade ou depuis un appareil externe branché à un des connecteurs **RS-232C**, **PARALLEL** ou **REMOTE IN (RC-SS2) CONTROL I/O**.

# 4 – Lecture

Ce chapitre explique les fonctions servant à lire les fichiers audio stockés sur CD et supports USB/SD/CF.

Les explications suivantes considèrent qu'un CD ou support USB/SD/CF contenant un fichier audio est inséré dans l'unité, que l'unité est allumée et que le lecteur est sélectionné de façon appropriée ("Sélection du support utilisé" en page 26).

## Fichiers pouvant être lus

Ces unités peuvent lire les fichiers aux formats suivants.

### ■ Fichiers sur supports USB/SD/CF

#### Fichiers au format MP3

Fichiers MP3 stéréo et mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 et 48 kHz et aux débits binaires de 64-320 kb/s

#### Fichiers au format WAV

Fichiers WAV stéréo et mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 et 48 kHz

### ■ Fichiers sur CD (SS-CDR200 uniquement)

#### Fichiers au format CD audio

CD de musique du commerce et CD-R et CD-RW créés au format CD audio

#### Fichiers au format MP3

Fichiers MP3 stéréo et mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 et 48 kHz et aux débits binaires de 64-320 kb/s

#### Fichiers au format WAV

Fichiers WAV stéréo et mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 et 48 kHz

### CONSEIL

Si un fichier est à un des formats ci-dessus, il peut être lu, qu'il ait été ou non enregistré par cette unité. Par exemple, vous pouvez utiliser un ordinateur ou un autre équipement audio pour écrire un fichier répondant aux caractéristiques ci-dessus sur un CD ou un support USB/SD/CF puis charger ce support dans l'unité et le lire. En d'autres termes, vous pouvez efficacement préparer des supports pour les faire lire par cette unité.

### ATTENTION

La détection précise de la position n'est pas possible dans les fichiers MP3 compressés au format VBR (débit binaire variable) en raison des limitations propres à ce format. Pour cette raison, lorsque vous utilisez des fonctions qui nécessitent de placer des points en cours de piste, y compris pour le saut en arrière ou en avant, le rappel de position et le réglage de points de lecture en boucle A-B, il peut y avoir une différence entre le point réglé et celui utilisé au lancement de la lecture.

## Pistes et fichiers

Les données audio sont sauvegardées sur le support comme "fichiers audio". Ces fichiers sont traités par

l'unité comme des "pistes". Quand nous expliquons l'enregistrement et la lecture dans ce mode d'emploi, nous appelons généralement les fichiers audio des "pistes". Nous conservons l'emploi du terme "fichiers" quand nous expliquons la gestion du support. Sachez que ces deux termes se réfèrent en réalité à la même chose.

## Zone de lecture (Play Area)

La plage de pistes de lecture pouvant être sélectionnées en écran d'accueil s'appelle la "zone de lecture".

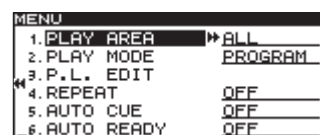
Pour un CD audio, la zone de lecture sera toujours la totalité du disque. Pour les CD-R/CD-RW et supports USB/SD/CF qui contiennent des fichiers MP3 ou WAV, vous pouvez limiter la zone de lecture.

Si le support contient de nombreux fichiers, limiter la zone de lecture facilite la sélection des pistes.

## Réglage de la zone de lecture

Utilisez le paramètre `PLAY AREA` pour définir la zone de lecture.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu PLAY.**
- 3 **Sélectionnez PLAY AREA (zone de lecture).**



MENU	
1. PLAY AREA	▶▶ ALL
2. PLAY MODE	PROGRAM
3. P.L. EDIT	
4. REPEAT	OFF
5. AUTO CUE	OFF
6. AUTO READY	OFF

- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ▶▶ [LOCK] (ou la touche ENTER ou ▶ de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour définir la zone de lecture désirée.**

ALL (valeur par défaut) : tous les fichiers du support sélectionné

FOLDER : tous les fichiers du dossier sélectionné

PLAYLIST : tous les fichiers ajoutés à la playlist

Quand vous utilisez un support USB/SD/CF, les trois choix ci-dessus sont possibles.

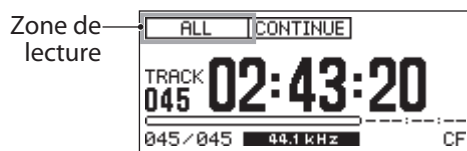
Quand vous utilisez un CD de données, les choix sont ALL et FOLDER.

Si vous utilisez un CD audio, ce réglage ne peut pas être autre que ALL.

- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

- Le réglage actuel de la zone de lecture apparaît en haut à gauche de l'écran d'accueil.



- Le réglage de la zone de lecture est conservé même après extinction.

### Sélection du dossier ou de la playlist actuels

Si vous avez choisi comme zone de lecture un dossier ou une playlist (uniquement en cas d'emploi d'un support USB/SD/CF), vous pouvez sélectionner le dossier ou la playlist concernés avec les touches ◀◀ [SKIP] et ▶▶ [LOCK] (ou les touches SEARCH ◀◀/▶▶ de la télécommande) quand l'écran d'accueil est ouvert et l'unité à l'arrêt. Ce dossier ou playlist est appelé "dossier actuel" ou "playlist actuelle".

#### NOTE

- Vous pouvez sélectionner le "dossier actuel" ou la "playlist actuelle" depuis l'écran FINDER (voir "Opérations sur les fichiers et les dossiers" en page 50).
- Quand les fichiers audio sont au format MP3 ou WAV, cette unité peut lire un maximum de 999 pistes. Si un support contenant plus de 999 pistes est chargé dans l'unité, les 999 pistes sélectionnées conformément aux règles du système seront lisibles. Les autres pistes ne pourront pas être lues ni éditées.
- Le SS-CDR200 peut lire des CD contenant un maximum de 99 fichiers au format CD audio.

### Modes de lecture

Les pistes de la zone de lecture peuvent être lues selon un des quatre modes de lecture suivants.

#### ■ Mode de lecture continue (réglage par défaut)

**CONTINUE** apparaît dans la zone d'indication de mode de lecture en haut de l'écran d'accueil.

Les pistes de la zone de lecture seront lues par ordre de numéro de piste.

#### ■ Mode de lecture simple

**SINGLE** apparaît dans la zone d'indication de mode de lecture en haut de l'écran d'accueil.

Seule la piste actuellement sélectionnée est lue, puis la lecture s'arrête.

#### ■ Mode de lecture programmée

**PROGRAM** apparaît dans la zone d'indication de mode de lecture en haut de l'écran d'accueil.

Les pistes sont lues dans l'ordre programmé préalablement (voir "Lecture programmée" en page 32).

#### ■ Mode de lecture aléatoire

**RANDOM** apparaît dans la zone d'indication de mode de lecture en haut de l'écran d'accueil.

Toutes les pistes de la zone de lecture sont lues en ordre aléatoire quel que soit leur numéro de piste. La lecture s'arrête une fois que toutes les pistes ont été lues.

### Réglage du mode de lecture

Utilisez la face avant de l'unité et la télécommande RC-SS2 TASCAM fournie pour choisir le mode de lecture désiré à l'aide des procédures suivantes.

#### ■ Emploi du menu

- À l'arrêt, pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- Ouvrez le menu PLAY.
- Sélectionnez PLAY MODE (mode de lecture).

MENU	
1. PLAY AREA	ALL
2. PLAY MODE	▶ CONTINUE
3. P.L. EDIT	
4. REPEAT	OFF
5. AUTO CUE	OFF
6. AUTO READY	OFF

- Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ▶▶ [LOCK] (ou la touche ENTER ou ▶ de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour régler le mode de lecture désiré.
- Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

#### NOTE

- Dans ce mode d'emploi, sauf indication contraire, les explications considèrent que le mode de lecture est réglé sur CONTINUE (mode de lecture continue).
- Le réglage du mode de lecture est conservé même après extinction.

### Opérations de base pour la lecture

Cette section explique les opérations de base comprenant le lancement, la mise en pause et l'arrêt de la lecture.

Les explications suivantes considèrent que vous avez effectué les connexions nécessaires, que l'unité est sous tension, que le lecteur est choisi, que le support contenant les fichiers audio est chargé dans ce lecteur et que l'écran d'accueil est ouvert.

#### Lecture

Pour lancer la lecture, pressez la touche **PLAY** (ou la touche **PLAY** de la télécommande).

Si aucun fichier audio pouvant être lu par cette unité ne se trouve sur le support, la zone d'affichage du temps ne présente que des zéros.

#### Pour arrêter la lecture :

Pressez la touche **STOP**.

## 4 – Préparations

### Pour mettre en pause la lecture et passer en attente de lecture :

Pressez la touche **READY**.

Dans ce mode d'emploi, sauf indication contraire, les explications considèrent que le mode de lecture est réglé sur **CONTINUE** (mode de lecture continue).

### Sélection des pistes

Pour sélectionner une piste à lire, si la zone de lecture a plus d'une piste, vous pouvez soit sauter à la piste précédente ou suivante soit saisir directement le numéro de la piste. Les deux méthodes sont expliquées ci-dessous.

#### Saut à la piste précédente ou suivante

Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **SKIP** ◀◀ et ▶▶ de la télécommande) pour sauter à la piste précédente ou suivante.

- Tournez la molette **MULTI JOG** vers la droite pour sauter à la piste suivante et vers la gauche pour sauter à la piste précédente.
- Pressez la touche **SKIP** ▶▶ de la télécommande pour sauter à la piste suivante ou la touche ◀◀ pour sauter à la piste précédente.

Après avoir sélectionné la piste, pressez la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande pour lancer la lecture de la piste.

Sinon, plutôt que de presser la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande, pressez la touche **READY** de la face avant ou de la télécommande pour mettre la lecture en pause au début de la piste sélectionnée.

#### Spécification d'un numéro de piste

Vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande pour directement saisir le numéro de la piste que vous voulez lire.

Pour les CD au format audio, le numéro de piste aura un maximum de deux chiffres. Pour les supports aux formats MP3 et WAV, le numéro de piste aura un maximum de trois chiffres.

- 1 **Utilisez les touches numériques de la télécommande pour saisir le numéro de piste. Saisissez le numéro de piste e partant du chiffre le plus élevé.**

Exemple 1 : pour la piste 1, pressez **1**

Exemple 2 : pour la piste 12, pressez **1** puis **2**

Exemple 3 : pour la piste 103, pressez **1** puis **0** puis **3**

- 2 **Pressez la touche PLAY de la face avant ou de la télécommande pour lancer la lecture de la piste sélectionnée.**

**Sinon, plutôt que de presser la touche PLAY de la face avant ou de la télécommande, pressez la touche READY de la face avant ou de la télécommande pour mettre la lecture en pause au début de la piste sélectionnée.**

#### NOTE

- Plutôt que de presser la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande, vous pouvez aussi presser la molette **MULTI JOG** ou la touche **ENTER** de la télécommande pour lancer la lecture de la piste sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas utiliser les touches numériques de la télécommande pour spécifier la piste en mode programme ou aléatoire.

### Recherche arrière et avant

Vous pouvez faire une recherche vers l'avant ou l'arrière dans une piste pendant que vous l'écoutez.

- 1 **Lisez la piste désirée ou mettez-la en pause de lecture.**
- 2 **Maintenez pressée la touche ◀◀ [SKIP] ou ▶▶ [LOCK] (ou la touche SEARCH ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande) pour lancer la recherche vers l'arrière ou l'avant.**
- 3 **Pour arrêter la recherche, relâchez la touche que vous maintenez.**

L'unité retrouvera l'état (pause de lecture ou lecture) qui était le sien avant la recherche.

### Recherche temporelle

Quand l'unité est à l'arrêt, en pause de lecture ou en lecture, vous pouvez accéder à un temps donné dans la piste en question.

#### NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser la recherche temporelle quand le mode de lecture est **PROGRAM** ou **RANDOM**.

Utilisez les touches numériques de la télécommande pour saisir les chiffres dans l'ordre suivant.

- Numéro de piste : 3 chiffres
- Temps écoulé depuis le début de la piste : à chaque fois deux chiffres pour les heures, les minutes et les secondes

Par exemple, si vous voulez aller à l'endroit situé 1 minute et 30 secondes après le début de la piste 2, vous devez presser les touches dans l'ordre suivant.

**0 → 0 → 2 → 0 → 0 → 0 → 1 → 3 → 0**

Quand vous avez fini la saisie des 9 chiffres, l'unité se cale automatiquement sur la position spécifiée.

Si l'unité était à l'arrêt ou en lecture avant ce recalage temporel, la lecture démarre après avoir rejoint le point. Si l'unité était en pause de lecture avant le recalage temporel, elle repasse en pause de lecture sur le point ainsi défini.

Si vous spécifiez un numéro de piste qui n'existe pas dans la zone de lecture actuelle ou un temps qui n'existe pas dans la piste, l'opération est alors annulée.

## Recherche temporelle après une saisie partielle

Si vous pressez la touche **ENTER, PLAY** ou **READY** de la télécommande avant d'avoir terminé la saisie du temps, vous vous déplacerez jusqu'à l'endroit spécifié par la saisie partielle.

Par exemple, supposons que vous ayez voulu spécifier l'emplacement situé 12 minutes après le début de la piste 2 mais n'ayez pas terminé la saisie, vous étant interrompu après :

**0 → 0 → 2 → 0 → 0 → 1 → 2**

Par conséquent, si vous pressez la touche **ENTER, PLAY** ou **READY** de la télécommande, l'unité se place 12 minutes après le début de la piste 2. La touche que vous pressez détermine ce qui se passe après déplacement.

**ENTER** : reprise de la lecture ou pause de lecture selon ce qui était en vigueur avant le déplacement

**PLAY** : lancement de la lecture

**READY** : passage en pause de lecture

### NOTE

- Si vous ne saisissez que le numéro de piste puis pressez la touche **ENTER, PLAY** ou **READY**, le résultat est le même que celui décrit dans "Spécification d'un numéro de piste" (page 30).
- Vous pouvez aussi saisir les chiffres à l'aide du pavé numérique d'un clavier.

## Lecture Jog

En mode de lecture Jog, vous pouvez utiliser la molette **MULTI JOG** de l'unité pour passer de frame en frame.

### 1 En maintenant pressée la touche SHIFT, pressez la touche MENU [JOG] pour activer le mode de lecture Jog.

Les touches **PLAY** et **READY** clignotent et le temps écoulé sur la piste dans l'affichage en mode TRACK de l'écran d'accueil donne la valeur de frame.



- 2 Tournez la molette **MULTI JOG** pour faire la recherche.
- 3 Pour quitter le mode de lecture Jog, pressez la touche **STOP, PLAY** ou **READY [CALL]**. L'unité répond à la touche pressée, déclenchant l'arrêt, la lecture ou la pause à la position atteinte.

### NOTE

Si l'écran d'accueil est dans un autre mode d'affichage que le mode TRACK, quand vous utilisez le mode de lecture Jog, la valeur de frame ne s'affiche pas dans le temps écoulé sur la piste. Pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande) pour passer en mode TRACK avant de lancer le mode de lecture Jog.

## Saut en arrière et en avant

Durant la lecture et en pause de lecture, vous pouvez faire un saut d'une durée pré-réglée vers l'arrière ou l'avant par rapport à la position actuelle.

Durant la lecture ou en pause de lecture, pressez la touche **◀◀ [SKIP]** ou **▶▶ [LOCK]** (ou les touches **SEARCH ◀◀ / ▶▶** de la télécommande) pour faire un saut d'une durée correspondant à la valeur réglée pour SKIP TIME, en arrière ou en avant par rapport à la position actuelle. Après le saut, l'état antérieur revient.

### NOTE

- Si le temps écoulé depuis le début de la piste est inférieur à l'intervalle de saut (Skip Time) quant vous pressez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **SEARCH ◀◀** de la télécommande), l'unité se cale sur le début de la piste en cours.
- Si le temps écoulé depuis le début de la piste est de moins d'une seconde quant vous pressez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **SEARCH ◀◀** de la télécommande), l'unité se cale sur la position correspondant à l'intervalle de saut réglé (Skip Time) avant la fin de la piste précédente. Toutefois, si c'est la première piste du support ou programme actuel, la mise en pause se fait au début de la piste en cours.
- En mode de lecture aléatoire, si vous pressez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **SEARCH ◀◀** de la télécommande) quand l'intervalle de temps par rapport au début de la piste est inférieur à l'intervalle de saut (Skip Time), l'unité se cale toujours sur le début de la piste actuelle.
- Si le temps restant sur la piste est inférieur à l'intervalle de saut (Skip Time) quant vous pressez la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **SEARCH ▶▶** de la télécommande), l'unité se cale sur le début de la piste suivante. Toutefois, si c'est la dernière piste du support ou programme actuel, la mise en pause se fait à la fin de la piste en cours.

## Réglage de l'intervalle de saut

- 1 En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **◀◀ [SKIP]** pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez régler l'intervalle de saut.



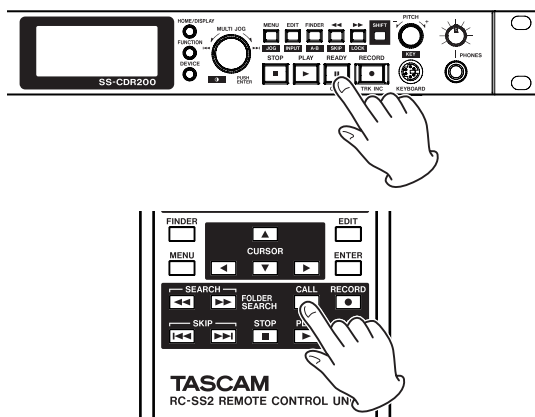
- 2 Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲ / ▼** de la télécommande) pour régler la durée de l'intervalle de saut.  
**Valeurs de réglage : 1 sec - 60 sec (valeur par défaut)**
- 3 Pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour valider la valeur de réglage et revenir à l'écran d'accueil.

## 4 – Préparations

### Fonction Call (rappel)

La fonction Call amène au point de rappel (Call), qui est le dernier endroit duquel la lecture a été lancée depuis le mode de pause de lecture, et fait repasser en pause de lecture.

En pause de lecture, pressez la touche **READY [CALL]** (ou la touche **CALL** de la télécommande) pour revenir au dernier point duquel la lecture a été lancée et passer en pause de lecture.



Le point de rappel sera effacé par toutes les opérations suivantes.

- Mettre hors tension
- Retirer le support du lecteur actuel
- Changer la zone de lecture
- Changer le mode de lecture
- Modifier le contenu du support actuel (par enregistrement, édition ou effacement etc.).

#### NOTE

- Si vous pressez la touche **READY [CALL]** (ou la touche **CALL** de la télécommande) alors qu'aucun point de rappel n'a été spécifié, un message **NoCallPoint** (pas de point de rappel) s'affichera.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Call dans les modes de lecture **PROGRAM** ou **RANDOM**.

### Lecture programmée

En créant un programme à l'avance, vous pouvez lire les pistes dans l'ordre de votre choix. Le programme peut avoir un maximum de 99 pistes.

### Préparation du programme

Utilisez la face avant de l'unité et la télécommande RC-SS2 TASCAM fournie pour préparer le programme à l'aide des procédures suivantes.

- 1 **À l'arrêt, réglez le mode de lecture sur PROGRAM (voir "Réglage du mode de lecture" en page 29).**
- 2 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches numériques de la télécommande pour programmer le numéro de piste voulu et pressez la**

**molette (ou la touche ENTER de la télécommande) afin d'ajouter la piste au programme.**

- 3 **Répétez l'étape 2 pour ajouter d'autres pistes au programme dans l'ordre voulu.**

L'écran affiche le numéro de programme et sa durée totale.

- 4 **Pressez la touche PLAY de la face avant ou de la télécommande pour lancer la lecture du programme.**

#### NOTE

- Vous pouvez ajouter plusieurs fois la même piste au programme.
- Presser la touche **EDIT [INPUT]** (ou la touche **EDIT** de la télécommande) retirera du programme la dernière piste ajoutée.
- Un maximum de 99 pistes peuvent être programmées. Si vous essayez de programmer une centième piste, un message local d'avertissement **PROGRAM FULL** (programme plein) apparaîtra.
- Si la durée totale des pistes programmées dépasse 99 heures, 59 minutes, 59 secondes, "-- :-- :--" apparaît à l'écran.
- En mode de lecture **PROGRAM**, la lecture n'est pas possible s'il n'y a pas au moins une piste ajoutée au programme.
- À l'arrêt, toutes les données du programme seront effacées si vous pressez la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande.
- Les données du programme seront effacées si vous changez de mode de lecture.
- Les données du programme seront effacées si vous éteignez l'unité.

### Lecture avec contrôle de vitesse

Grâce à la lecture avec contrôle de vitesse, cette unité peut modifier la vitesse (en fait la vitesse et la hauteur) de la lecture. Suivez les procédures ci-dessous pour utiliser la lecture avec contrôle de vitesse.

- 1 **Pressez la commande PITCH (ou la touche PITCH de la télécommande) pour activer la fonction de contrôle de vitesse.**

Quand elle est activée, l'icône **PITCH** apparaît dans l'écran d'accueil.



- 2 **Tournez la commande PITCH (ou pressez les touches PITCH +/- de la télécommande) pour régler le niveau de vitesse.**

Lors du réglage de la valeur de contrôle de vitesse, celle-ci s'affiche dans une fenêtre locale en écran d'accueil.





**Le niveau de vitesse peut être réglé dans une plage allant de -16.0% à +16.0%.**

### Pour désactiver la lecture avec contrôle de vitesse :

Pressez la molette **PITCH** de la face avant (ou la touche **PITCH** de la télécommande).

L'indicateur **PITCH** disparaît de l'écran d'accueil quand la fonction de contrôle de vitesse est désactivée.

### NOTE

- Quand vous activez/désactivez la lecture avec contrôle de vitesse durant la lecture, le son produit peut être momentanément interrompu.
- Le réglage de niveau de vitesse fait à l'étape 2 ci-dessus est conservé même quand la fonction de contrôle de vitesse est désactivée et sera utilisé la prochaine fois que la fonction sera réactivée.

### CONSEIL

En utilisant la fonction de contrôle de tonalité (hauteur) en même temps que la fonction de contrôle de vitesse, vous pouvez ne changer que la vitesse sans affecter la hauteur (voir "Lecture avec contrôle de hauteur (tonalité)" en section suivante).

## Réglage des paliers de vitesse

Vous pouvez changer les paliers de vitesse (intervalles de réglage de vitesse).

Les paliers de vitesse sont les changements de hauteur produits quand on tourne la molette **PITCH** d'un cran ou quand on presse une fois une touche **PITCH +/-** de la télécommande.

- 1 **Maintenez pressée la molette PITCH (ou la touche PITCH de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale --PITCH STEP-- et X.X% en écran d'accueil.**



- 2 **Quand la fenêtre PITCH STEP est affichée, tournez la molette MULTI JOG pour régler la valeur d'un palier de vitesse.**

Plage de réglage : 0.1% (valeur par défaut) – 1.0%

- 3 **Après avoir fait le réglage, pressez la molette PITCH (ou la touche PITCH de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage de palier de vitesse est conservé même après extinction.

## Lecture avec contrôle de hauteur (tonalité)

Grâce à la fonction de contrôle de hauteur, vous pouvez changer la hauteur de lecture (tonalité par demi-tons).

Suivez ces procédures en mode Menu pour commuter ON/OFF le contrôle de hauteur et régler le niveau de hauteur.

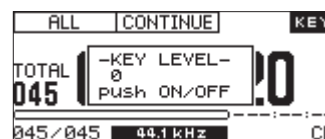
- 1 **En maintenant pressée la touche SHIFT, pressez la molette PITCH (ou pressez la touche KEY de la télécommande) pour activer la fonction de contrôle de hauteur.**

Quand elle est activée, l'icône **KEY** apparaît dans l'écran d'accueil.



- 2 **En maintenant pressée la touche SHIFT, tournez la molette PITCH (ou pressez les touches KEY – et + de la télécommande) pour régler le niveau de hauteur (KEY LEVEL).**

Lors du réglage de KEY LEVEL, celui-ci s'affiche dans une fenêtre locale en écran d'accueil.



**Vous pouvez régler KEY LEVEL dans une plage de b6 – b1, 0 (pas de changement de hauteur), #1–#6.**

### NOTE

- Quand vous utilisez la fonction de contrôle de hauteur, le son reproduit peut être irrégulier. Cela est dû au traitement particulier appliqué au signal lu et n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Le réglage KEY LEVEL du contrôle de hauteur est conservé même après extinction de l'unité.

### CONSEIL

Si vous activez à la fois les fonctions de contrôle de hauteur et de contrôle de vitesse, la hauteur (tonalité) sera déterminée par le réglage de contrôle de hauteur (Key) et la vitesse sera déterminée par le réglage de contrôle de vitesse (Pitch) (en d'autres termes, utiliser la commande de Pitch pour changer la vitesse n'affectera pas la hauteur du son). Par conséquent, si vous réglez KEY LEVEL sur 0 et activez la commande de hauteur, vous pouvez utiliser la commande Pitch pour changer la vitesse de lecture sans affecter la hauteur.

## Lecture en boucle

Vous pouvez lire en boucle toutes les pistes de la zone de lecture ou un passage de piste que vous aurez spécifié (lecture en boucle A-B).

## 4 – Préparations

### Lecture en boucle ordinaire

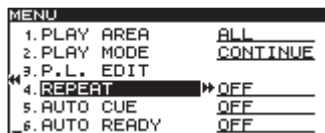
Quand la fonction de lecture en boucle est activée, il se passera ce qui suit en fonction du mode de lecture.

- CONTINUE : la totalité de la zone de lecture sera lue en boucle
- SINGLE : la piste actuelle sera lue en boucle
- PROGRAM : la totalité du programme sera lue en boucle
- RANDOM : la totalité de la zone de lecture sera lue de façon aléatoire

Pour activer la fonction de lecture en boucle, suivez une de ces procédures.

#### ■ Emploi du menu

- 1 Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Ouvrez le menu PLAY.
- 3 Sélectionnez REPEAT (lecture en boucle).



- 4 Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).
- 6 Pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

#### ■ Emploi de la touche dédiée de la télécommande

- 1 Pressez la touche REPEAT de la télécommande pour régler la lecture en boucle --Repeat-- sur ON. Une fenêtre locale apparaîtra pour indiquer que la lecture en boucle est activée (ON).



- 2 Pressez la touche FUNC de la télécommande pour ouvrir l'écran FONCTION et vérifiez que REPEAT est surligné.

#### ■ Désactivation de la lecture en boucle

Utilisez le paramètre REPEAT du menu PLAY ou pressez la touche REPEAT de la télécommande pour la désactiver.

L'indicateur REPEAT de l'écran FONCTION n'est pas surligné quand la fonction est désactivée (OFF).

#### NOTE

Le réglage de lecture en boucle est conservé même après extinction.

### Lecture en boucle A-B

Ce mode vous permet de spécifier le passage (A-B) à lire en boucle dans une piste. Suivez les procédures ci-dessous pour obtenir une lecture en boucle A-B.

- 1 **Durant la lecture ou en pause de lecture, à l'endroit où vous voulez que la lecture en boucle commence, pressez la touche FINDER [A-B] tout en maintenant pressée la touche SHIFT (ou la touche A-B de la télécommande) pour définir le point de début (A).** --Repeat-- et A- apparaissent dans une fenêtre locale en écran d'accueil.

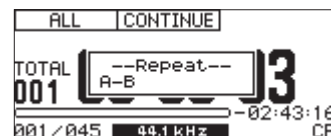


#### NOTE

Si vous pressez la touche REPEAT de la télécommande, le point de départ (A) de la lecture en boucle est annulé.

- 2 **Pressez à nouveau la touche FINDER [A-B] en maintenant pressée la touche SHIFT (ou la touche A-B de la télécommande) pour définir le point de fin (B) du passage à lire en boucle.**

--Repeat-- et A-B apparaissent dans une fenêtre locale en écran d'accueil.



Cela termine le réglage de l'intervalle (A-B) et la lecture en boucle A-B démarre.

#### NOTE

- Durant la lecture, si vous pressez la touche REPEAT ou A-B de la télécommande, Repeat et OFF apparaissent dans une fenêtre locale, la lecture en boucle A-B est annulée et la lecture se poursuit même après que le point désigné comme fin de boucle (B) ait été atteint.
- Si vous pressez la touche STOP de la face avant ou de la télécommande pour arrêter la lecture, les points définissant l'intervalle (A-B) sont effacés.
- La section A-B à lire en boucle ne peut pas s'étendre sur plus d'une piste.

### Fonction Auto Cue

Si la fonction Auto Cue est activée et si vous sélectionnez une piste à lire, toute la partie "silencieuse" présente au début de la piste sera sautée et la piste sera mise en pause de lecture à l'endroit où son "signal" commence à être audible. Cela signifie que le son commencera immédiatement au lancement de la lecture.

#### NOTE

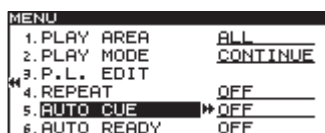
- Si la fonction de lancement instantané (Flash Start) est utilisée pour la lecture, la fonction Auto Cue est désactivée.

- Quand la fonction Auto Cue est activée, si une piste est sélectionnée durant la lecture, la lecture démarre du point où la piste devient audible. Si une piste est sélectionnée en pause de lecture, la pause de lecture se cale sur le point où cette piste devient audible.
- Le réglage de la fonction Auto Cue est conservé même après extinction.

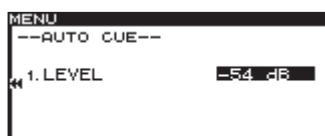
Vous pouvez spécifier le niveau seuil (Auto Cue LEVEL) utilisé pour la détection du signal audio quand la fonction Auto Cue est activée. En d'autres termes, tout signal supérieur au niveau seuil ainsi réglé sera considéré comme du "signal", et tout signal inférieur à ce niveau sera traité comme du "silence".

## ■ Emploi du menu

- 1 À l'arrêt, pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Ouvrez le menu PLAY.
- 3 Sélectionnez AUTO CUE.



- 4 Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).
- 6 Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran de réglage AUTO CUE.

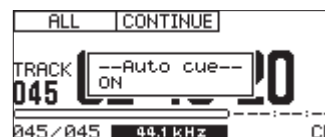


Réglez le niveau seuil d'Auto Cue dans cet écran.

- 7 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ / ▼ de la télécommande) pour régler le niveau seuil (LEVEL) désiré pour l'Auto Cue.  
Plage de réglage : -24 dB -- -72 dB (intervalles de 6 dB, valeur par défaut : -54 dB)
- 8 Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

## ■ Emploi de la touche dédiée de la télécommande

- 1 Pressez la touche A.CUE de la télécommande pour activer la fonction Auto Cue et ouvrez une fenêtre locale affichant --Auto cue-- et ON.



- 2 Pressez la touche FUNC de la télécommande pour ouvrir l'écran FUNCTION et vérifiez que AUTO CUE est surligné.

## Fonction Auto Ready

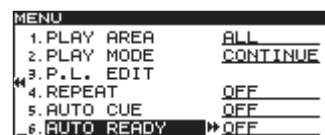
Si la fonction Auto Ready est activée (ON), une fois la lecture d'une piste terminée, la lecture se met en pause au début de la piste suivante.

### NOTE

- Si la fonction Auto Cue est activée (ON), la lecture se met en pause au début du son de la prochaine piste plutôt qu'au début officiel de celle-ci.
- Lors du démarrage de lecture avec fonction de lancement instantané (Flash Start), la fonction Auto Ready est désactivée.
- Le réglage de la fonction Auto Ready est conservé même après extinction.

## ■ Emploi du menu

- 1 Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Ouvrez le menu PLAY.
- 3 Sélectionnez AUTO READY.



- 4 Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).
- 6 Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

## ■ Emploi de la touche dédiée de la télécommande

- 1 Pressez la touche A.READY de la télécommande pour activer la fonction Auto Ready et ouvrez une fenêtre locale affichant --Auto ready-- et ON.



## 4 – Préparations

- 2 **Pressez la touche FUNC de la télécommande pour ouvrir l'écran FUNCTION et vérifiez que AUTO READY est surligné.**

### Fonction de lecture incrémentielle

Quand la fonction de lecture incrémentielle est activée (ON), pressez la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande durant la lecture pour lancer la lecture depuis le début de la piste suivante ou pressez la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande pour mettre en pause de lecture au début de la piste suivante.

#### NOTE

- Quand la fonction de lecture incrémentielle est activée (ON), presser la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande alors que la lecture est en pause fait démarrer la lecture depuis cette position. En pause de lecture, presser la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande arrête la lecture.
- Quand la dernière piste est lue, presser la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande lance la lecture de la première piste de la zone de lecture. Presser la touche **STOP** met en pause au début de la première piste de la zone de lecture.
- Le réglage de la fonction de lecture incrémentielle est conservé même après extinction.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu PLAY.**
- 3 **Sélectionnez INC. PLAY (lecture incrémentielle).**



MENU	
2. PLAY MODE	CONTINUE
3. P.L. EDIT	
4. REPEAT	OFF
5. AUTO CUE	OFF
6. AUTO READY	ON
7. INC. PLAY	OFF

- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).**
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Lecture mono

Vous pouvez lire en mono un fichier audio stéréo. Dans ce cas, les signaux gauche et droit de la piste sont mixés en mono et le même signal mono est produit par les sorties gauche (L) et droite (R).

Utilisez le menu pour faire ce réglage.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**

- 2 **Ouvrez le menu PLAY.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran PLAY OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez MONO MIX (mixage mono).**



MENU	
--PLAY OTHERS--	
1. MONO MIX	OFF
2. EOM TRACK	OFF
3. EOM MEDIA	OFF
4. RESUME	OFF
5. POWER ON PLAY	ON

- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).**
- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

#### NOTE

Le réglage MONO MIX est conservé même après extinction.

### Fonctions EOM (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

En activant les fonctions EOM, vous pouvez régler l'unité pour qu'elle produise des signaux témoins (tally) EOM par son connecteur **CONTROL I/O PARALLEL** lorsque le temps restant sur la piste ou la zone de lecture descend sous le seuil de temps fixé.

### Réglage des déclencheurs de sortie de tally EOM

Utilisez le mode Menu pour régler les temps restants sur la piste et la zone de lecture qui déclencheront la sortie d'un signal tally EOM.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu PLAY.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran PLAY OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez EOM TRACK si vous voulez régler comme déclencheur le temps restant sur la piste ou EOM MEDIA si vous voulez régler comme déclencheur le temps restant dans la zone de lecture.**



MENU	
--PLAY OTHERS--	
1. MONO MIX	OFF
2. EOM TRACK	OFF
3. EOM MEDIA	OFF
4. RESUME	OFF
5. POWER ON PLAY	OFF

- Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour régler le seuil de temps restant servant au déclencheur.

Options EOM TRACK :

OFF (valeur par défaut), 0s – 99s (secondes)

Options EOM MEDIA :

OFF (valeur par défaut), 1s – 99s (secondes)

### NOTE

Si EOM TRACK est réglé sur 0s, quand la piste se termine, une impulsion d'environ 100 ms est produite.

- Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

Le réglage de fonction EOM est conservé même après extinction.

## Exemple d'utilisation

- Branchez l'appareil qui recevra le signal tally EOM au connecteur CONTROL I/O PARALLEL.
- Allumez cette unité et l'appareil récepteur.
- Lancez la lecture.

Quand le temps restant sur la piste en cours ou la zone de lecture descend sous le temps spécifié, un signal tally EOM est produit par le connecteur CONTROL I/O PARALLEL.

Si vous avez choisi comme déclencheur à la fois le temps restant sur la piste et celui restant sur la zone de lecture, un signal tally EOM sera transmis lorsque l'une ou l'autre des conditions sera satisfaite.

## Reprise de lecture (Resume)

Si la fonction Resume de reprise de lecture est activée (ON), la lecture commencera au "point de reprise", c'est-à-dire au dernier endroit où la lecture a été arrêtée.

Le point de reprise sera effacé si vous effectuez une des actions suivantes.

- Retirer le support du lecteur actuel
- Changer la zone de lecture
- Changer le mode de lecture
- Modifier le contenu du support dans le lecteur actuel (par enregistrement, édition ou effacement)

Utilisez le menu pour activer/désactiver la fonction Resume.

- Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- Ouvrez le menu PLAY.
- Sélectionnez OTHERS (autres).

- Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran PLAY OTHERS.
- Sélectionnez RESUME (reprise).



- Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.
- Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).
- Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

- Si aucune piste lisible n'existe (par exemple si aucune piste n'a été enregistrée en mode PROGRAM), l'écran n'affiche que des zéros.
- Si le point de reprise n'existe pas (c'est-à-dire s'il n'y a pas de valeur temporelle enregistrée comme point de reprise), le début de la première piste de la zone de lecture devient le point de reprise.
- Le réglage de la fonction RESUME de reprise de lecture est conservé même après extinction.

## Emploi de la lecture à l'allumage (Power-on play)

En utilisant par exemple une minuterie du commerce pour faire s'allumer l'unité, vous pouvez lancer la lecture à l'heure désirée.

- Branchez l'unité SS à une minuterie pour que son alimentation soit fournie par la sortie d'alimentation de la minuterie.
- Chargez dans le lecteur actuellement choisi le support à lire et réglez la zone de lecture et le mode de lecture comme nécessaire.
- Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- Ouvrez le menu PLAY.
- Sélectionnez OTHERS (autres).
- Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran PLAY OTHERS.
- Sélectionnez POWER ON PLAY.



## 4 – Préparations

- 8 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 9 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).**
- 10 **Pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**
- 11 **Réglez la minuterie sur l'heure désirée.**  
**Quand l'heure fixée arrive, l'unité s'allume et la lecture démarre automatiquement.**

### NOTE

- Quand la lecture à l'allumage est activée, l'indicateur **POW** apparaît en écran d'accueil.
- Le réglage **POWER ON PLAY** est conservé même après extinction.

## Fonction de lecture couplée

En utilisant la fonction de couplage, vous pouvez forcer une unité esclave à suivre les opérations de lecture de l'unité maître.

Vous pouvez utiliser l'esclave comme dispositif de lecture de secours.

Les opérations de lecture, pause, arrêt, saut de piste et recherche sont transmises par la liaison. Toutefois, la synchronisation des opérations n'est pas garantie avec cette fonction.

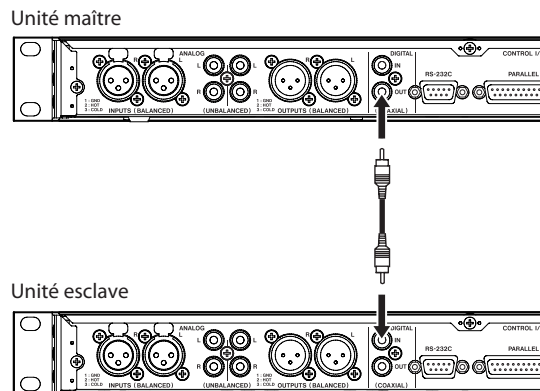
Afin de minimiser le retard entre les unités, utilisez des supports identiques ayant des contenus identiques venant du même fabricant à la fois dans l'unité maître et dans l'unité esclave. De plus, vous devez aussi régler les unités pour qu'elles aient les mêmes réglages de lecture (y compris pour les fonctions Auto Cue et Auto Ready) et les mêmes statuts de chargements flash.

Comme il n'y a pas de synchronisation par horloge, la valeur temporelle de lecture peut légèrement se désynchroniser après une lecture prolongée.

Quand vous utilisez la fonction de couplage, les entrées et sorties numériques ne peuvent pas être utilisées.

## Branchement pour lecture couplée

Branchez la prise **DIGITAL OUT** du maître à la prise **DIGITAL IN** de l'esclave.



## Réglage de la lecture couplée

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu PLAY.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran PLAY OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez LINK (lecture couplée).**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur MASTER (maître) ou SLAVE (esclave) selon ce qu'il y a lieu d'être.**  
**Options : OFF (valeur par défaut), MASTER, SLAVE**
- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage de lecture couplée **LINK** est conservé même après extinction.

### Fonction de lancement instantané ou "Flash"

À l'aide de la fonction flash, vous pouvez instantanément lancer la lecture de pistes que vous avez désignées à l'avance.

Les débuts de 20 pistes peuvent être pré-chargés en mémoire pour que la lecture puisse être déclenchée instantanément par un clavier PS/2 ou USB branché à la face avant ou par un appareil externe branché au connecteur parallèle de la face arrière (SS-CDR200/SS-R200 uniquement) ainsi que par une télécommande de lecture directe RC-20 TASCAM (vendue séparément).

#### 1 Réglez la zone de lecture (voir "Zone de lecture (Play Area)" en page 28).

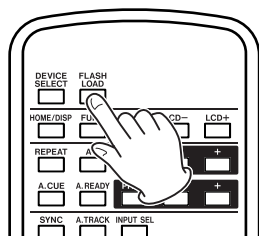
Réglez la zone de lecture sur la playlist ou le dossier qui contient les pistes que vous voulez lancer instantanément. Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de vingt pistes.

#### 2 Réglez le mode de lecture sur CONTINUE ou PROGRAM (voir "Modes de lecture" en page 29).

#### NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser le chargement flash si le mode de lecture est réglé sur RANDOM.

#### 3 À l'arrêt, pressez la touche FLASH LOAD de la télécommande.



L'unité lira tour à tour le début de chacune des pistes de la zone de lecture.

Les pistes seront lues dans l'ordre de lecture. En d'autres termes, si le mode de lecture est CONTINUE, les pistes seront lues consécutivement en partant de la première. Si le mode de lecture est PROGRAM, les pistes seront lues dans l'ordre du programme.

Pendant que les pistes sont lues, l'indicateur **F** de l'écran d'accueil clignote.

Quand toutes les pistes ont été chargées, l'indicateur **F** cesse de clignoter et reste visible.



#### NOTE

- Si le mode de lecture est réglé sur RANDOM et si vous pressez la touche **FLASH LOAD** de la télécommande, un message local d'alerte CAN'T SELECT (sélection impossible) apparaît, et les données ne sont pas lues.

- Si le mode de lecture est réglé sur SINGLE et si vous pressez la touche **FLASH LOAD** de la télécommande, les pistes de la zone de lecture sont successivement lues de la même façon qu'avec le réglage CONTINUE.
- Si plus de 20 titres sont référencés, seules les données des vingt premières pistes en partant du début seront chargées.

#### 4 Quand FLASH apparaît en écran d'accueil, vous pouvez déclencher la lecture à lancement instantané depuis un clavier PS/2 ou USB branché à la face avant ou depuis un appareil externe branché au connecteur parallèle (SS-CDR200/SS-R200 uniquement).

Si vous utilisez un clavier PS/2 ou USB, vous pouvez presser CTRL et une touche de fonction (F1–F12) pour un lancement instantané des pistes 1–12 (voir "Liste des opérations au clavier" en page 73).

Si vous utilisez le connecteur parallèle externe, vous pourrez lancer instantanément les pistes 1–20 (voir "Emploi du connecteur parallèle" en page 75).

#### NOTE

Les pistes devant être lancées instantanément doivent avoir la même fréquence d'échantillonnage. Si une piste ayant une fréquence d'échantillonnage différente est détectée lors du chargement des pistes, -- error -- et FLASH LOAD apparaissent à l'écran et l'unité annule le chargement des pistes.

#### CONSEIL

En réglant la zone de lecture sur PLAYLIST et en sélectionnant une playlist qui ne contient que les pistes que vous voulez lancer instantanément, vous pouvez efficacement utiliser le réglage de lancement instantané pour les pistes désirées (voir "Zone de lecture (Play Area)" en page 28 et "Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement)" en page 60).

# 5 – Enregistrement

Ces modèles peuvent enregistrer dans une mémoire USB et sur cartes SD et CF. Le SS-CDR200 peut aussi enregistrer sur CD-R et CD-RW. Les formats suivants peuvent être utilisés pour l'enregistrement audio.

## Supports USB/SD/CF :


Fichiers audio aux formats MP3 et WAV (fréquence d'échantillonnage de 44,1/48 kHz)

## CD-R et CD-RW :

Fichiers audio aux formats MP3 (fréquence d'échantillonnage de 44,1/48 kHz) et CD

Les explications suivantes considèrent que vous avez chargé un support USB/SD/CF enregistrable ou un CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement), avez effectué les connexions nécessaires et allumé l'unité.

### NOTE

- Si vous avez choisi comme support actuel le CD, un CD-R ou CD-RW non finalisé doit être inséré.
- Le nombre maximal de pistes que cette unité peut enregistrer sur une carte SD, une carte CF ou une mémoire USB est de 999 (nombre total de pistes MP3 et WAV). Sur le SS-CDR200, un CD-R/CD-RW de données peut contenir 999 fichiers MP3 et un CD-R/CD-RW audio 99 pistes.
- Quand vous utilisez un support d'une capacité de 2 Go ou moins, 999 pistes ne peuvent pas être enregistrées dans le dossier racine en raison des limitations du système de fichier. 999 pistes peuvent au maximum être enregistrées dans les sous-dossiers.
- Si une carte SD protégée contre l'écriture est chargée dans l'unité, l'icône  apparaît en écran d'accueil et l'enregistrement n'est pas possible (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).
- Vous pouvez aussi copier ou convertir des fichiers audio entre un CD et un support USB/SD/CF. Pour des détails, voir "Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200 uniquement)" en page 63.
- Vous ne pouvez pas enregistrer au format WAV sur un CD-R/CD-RW. Toutefois, vous pouvez copier des fichiers WAV d'un support USB/SD/CF sur un CD-R/CD-RW et lire les fichiers WAV sur un CD de données (voir "Création de CD de données" en page 64).

## Protection automatique contre les coupures de courant intempestives

Si une interruption d'alimentation involontaire survient lors de l'enregistrement sur support USB/SD/CF, la fonction de protection évite la perte complète des données d'enregistrement de piste. Cela sauvegarde les données jusqu'à 25 secondes avant l'interruption.

### ATTENTION

- Bien qu'il y ait une fonction de protection, de par la nature du support USB/SD/CF, si l'unité est en cours d'écriture dans la zone système lors de la coupure de courant ou du retrait du support USB/SD/CF de l'unité, tous les fichiers de la mémoire/carte peuvent

être endommagés voire perdus. Pour cette raison, vous devez autant que possible éviter les coupures de courant durant l'enregistrement et la lecture.

- Cette fonction n'a pas été créée pour l'emploi avec une minuterie externe qui pourrait couper l'alimentation.

## Sélection de la source d'entrée

Réglez comme source d'entrée (source d'enregistrement) un des trois types d'entrée (analogique symétrique (SS-CDR200/SS-R200 uniquement), analogique asymétrique, numérique).

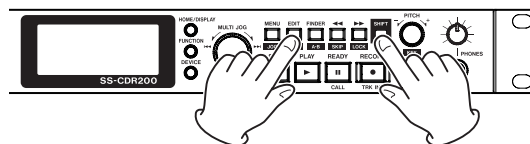
Suivez les procédures ci-dessous pour sélectionner la source d'entrée.

### NOTE

- Vous ne pouvez pas changer la source d'entrée en cours d'enregistrement.
- La sélection de la source d'entrée est conservée même après extinction.

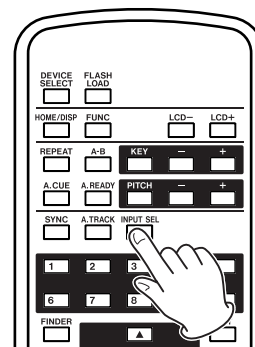
## Sélection de la source depuis la façade

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **EDIT [INPUT]** pour afficher l'entrée actuellement choisie. Pressez à nouveau quand celle-ci s'affiche pour changer de source d'entrée.



## Sélection de la source depuis la télécommande

Pressez la touche **INPUT SEL** sur la télécommande RC-SS2 TASCAM pour afficher l'entrée actuelle. Pressez à nouveau quand celle-ci s'affiche pour changer de source d'entrée.



## Afficher la source d'entrée

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **EDIT [INPUT]** pour afficher la source d'entrée actuellement choisie.

### A.BAL. (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

Signaux des prises d'entrée analogique symétrique **ANALOG INPUTS L/R (BALANCED)**



## A.UNBAL.

Signaux des prises d'entrée analogique asymétrique  
**ANALOG INPUTS L/R (UNBALANCED)**

## D.COAX.

Signaux de la prise d'entrée numérique coaxiale **DIGITAL IN (COAXIAL)**

### NOTE

Quand la source d'entrée est réglée sur **D.COAX**, vous ne pouvez pas lancer l'enregistrement depuis son statut d'armement dans les situations suivantes.

- Quand l'unité n'est pas numériquement verrouillée à la source d'entrée (**DIN UNLOCK** apparaîtra à l'écran).
- Quand la source d'entrée n'est pas de l'audio (**DIN NotAudio** apparaîtra à l'écran).
- Quand la fréquence d'échantillonnage spécifiée par le paramètre **REC FORMAT** du menu **REC** diffère de celle de la source d'entrée (**F5 UNMATCH** apparaîtra à l'écran). Toutefois, si vous avez activé le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (**SRC**), l'enregistrement peut s'effectuer même si la fréquence d'échantillonnage est différente (voir "Emploi du convertisseur de fréquence d'échantillonnage" en page 42).

## Réglage de format du fichier d'enregistrement

Si le support actuellement choisi est **USB, SD** ou **CF**, l'unité peut enregistrer aux formats **MP3** et **WAV**. Si le support actuellement choisi est le **CD**, l'unité peut enregistrer aux formats **MP3** et **CD audio (SS-CDR200 uniquement)**.

En outre, les fichiers **MP3** et **WAV** peuvent cohabiter sur la même mémoire **USB** ou carte **SD/CF**, mais des fichiers aux deux formats **MP3** et **CD audio** ne peuvent pas cohabiter sur le même **CD-R** ou **CD-RW**. Le premier fichier enregistré sur le **CD-R** ou **CD-RW** déterminera le format des fichiers pouvant être ensuite enregistrés sur ce disque (**MP3** ou **CD audio**).

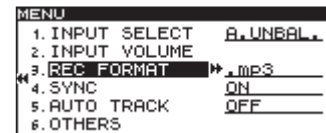
### NOTE

- Les fichiers **WAV** ne peuvent pas être enregistrés sur un **CD-R/CD-RW**, mais à l'aide de la fonction de copie de fichier décrite ci-dessous, vous pouvez copier des fichiers **WAV** depuis un support **USB/SD/CF** sur **CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)** (voir "Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)" en page 63).
- L'enregistrement de fichiers **MP3** sur **CD-R/CD-RW** n'est possible que si un disque vierge est inséré. Si vous éjectez le disque ou coupez l'alimentation, il ne sera plus possible d'ajouter des enregistrements ultérieurement (voir "Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)" en page 43).

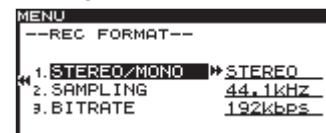
À l'arrêt ou en armement pour l'enregistrement, utilisez le menu afin de régler le format de fichier.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**

- 3 **Sélectionnez REC FORMAT (format d'enregistrement).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le format de fichier d'enregistrement.**  
**Supports USB/SD/CF : .mp3 (valeur par défaut), .wav**  
**CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement) : .mp3 (valeur par défaut), CDDA (format CD audio)**  
**Si le support actuellement choisi est le CD et si le format de fichier d'enregistrement est réglé sur CDDA, les étapes 6 et 7 ci-dessous ne sont pas nécessaires (aucun écran n'apparaît). Sautez à l'étape 8.**  
**Si le support actuellement choisi est USB, SD ou CF et si le format de fichier d'enregistrement est réglé sur CD et .mp3, continuez la procédure suivante.**
- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran REC FORMAT.**



- 7 **Réglez les paramètres suivants en écran REC FORMAT.**

### STEREO/MONO

Détermine si le fichier d'enregistrement doit être un fichier stéréo ou un fichier mono.

Options : **STEREO** (valeur par défaut), **MONO**

### SAMPLING

Règle la fréquence d'échantillonnage

Options : **44.1kHz** (valeur par défaut), **48kHz**

### BITRATE (ne peut être réglé que si le format de fichier d'enregistrement est réglé sur .mp3)

Détermine le débit binaire.

Options : **64kbps, 128kbps, 192kbps** (valeur par défaut), **256kbps, 320kbps**

L'option de débit binaire (Bit rate) est la valeur pour l'enregistrement en stéréo. En cas d'enregistrement mono, le débit binaire sera divisé par deux, avec pour résultat la même qualité sonore.

- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage de format de fichier d'enregistrement est conservé même après extinction.

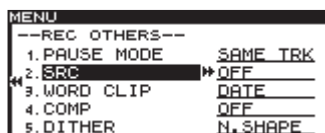
## 5 – Enregistrement

### Emploi du convertisseur de fréquence d'échantillonnage

Comme cette unité a un convertisseur de fréquence d'échantillonnage intégré, vous pouvez enregistrer à une fréquence d'échantillonnage qui est différente de celle de la source d'entrée numérique.

Utilisez le menu pour activer/désactiver le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (SRC).

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran REC OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez SRC.**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour le régler sur ON (valeur par défaut : OFF).**
- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

#### NOTE

- Si un signal numérique dont la fréquence d'échantillonnage diffère de celle spécifiée par le paramètre REC FORMAT est reçu en prise d'entrée DIGITAL IN, et si vous essayez d'enregistrer sans le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (SRC sur OFF), un message d'erreur FS UNMATCH apparaît.
- Le réglage du convertisseur de fréquence d'échantillonnage (SRC) est conservé même après extinction.

### Écoute du signal entrant

Quand vous pressez la touche **RECORD** de la face avant ou de la télécommande pour armer l'enregistrement, les touches **RECORD** et **READY** s'allument, et le signal entrant ressort par les diverses prises de sortie (casque, analogique symétrique, analogique asymétrique et numérique). En outre, les indicateurs de niveau de l'écran d'accueil affichent le niveau d'entrée.

Pour mettre fin à l'armement d'enregistrement, pressez la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande.

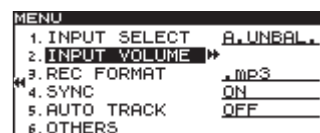
#### CONSEIL

- Si vous voulez simplement écouter le signal entrant sans enregistrer quoi que ce soit, pressez la touche **RECORD** sans aucun support dans le lecteur actuellement choisi. **MONITOR** apparaîtra à l'écran et la touche **RECORD** clignotera en rouge.
- Pour arrêter l'écoute du signal entrant, pressez la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande.

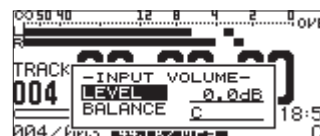
### Réglage du niveau et de la balance du signal entrant

Vous pouvez utiliser le menu pour régler le niveau et la balance du signal entrant. Suivez les instructions de la section "Écoute du signal entrant" ci-dessus pour permettre l'écoute du signal entrant, puis suivez ces procédures.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez INPUT VOLUME (volume d'entrée).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale avec les réglages de volume d'entrée INPUT VOLUME.**



- 5 **Réglez les paramètres de volume d'entrée INPUT VOLUME suivants.**

#### LEVEL

Règle le niveau d'entrée.

Options : -inf, -54dB – 0.0dB (valeur par défaut) – +18dB

#### BALANCE

Règle la balance d'entrée.

Options : L50 – C (centre, valeur par défaut) – R50

#### NOTE

- L'indicateur de niveau affichera **OVER** (saturation) à -0.2 dBfs.
  - Comme l'indicateur de niveau apparaît en haut de l'écran d'accueil, vous pouvez vérifier le niveau d'entrée pendant que vous le réglez. Réglez le niveau aussi haut que possible sans faire apparaître l'indicateur **OVER** sur la droite de l'indicateur de niveau.
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

## NOTE

Les réglages LEVEL et BALANCE de l'entrée sont conservés même après extinction.

## Opérations de base pour l'enregistrement

Vous pouvez commencer à enregistrer dès que vous avez fini les réglages ci-dessus (sélection de source d'entrée, réglage de format du fichier d'enregistrement, activation/désactivation du convertisseur de fréquence d'échantillonnage, réglage du niveau d'entrée).

### Pour armer l'enregistrement à l'arrêt :

Pressez la touche **RECORD** de la face avant ou de la télécommande (les touches **RECORD** et **READY** s'allument).

### Pour lancer l'enregistrement depuis l'état d'armement :

Pressez la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande.

### Pour revenir de l'enregistrement à l'armement pour l'enregistrement (pause) :

Pressez la touche **READY** de la face avant ou de la télécommande.

### Pour arrêter l'enregistrement :

Pressez la touche **STOP** de la face avant ou de la télécommande. Quand vous arrêtez l'enregistrement, les données enregistrées sont inscrites et un fichier audio est créé.

## NOTE

- Vous pouvez utiliser le paramètre WORD CLIP du menu REC OTHERS pour établir un nom de fichier audio automatiquement ajouté aux fichiers lors de leur création (voir "Réglage du format des noms de fichier" en page 48).
- La taille maximale de chaque piste est de 2 Go.
- La piste enregistrée sera créée dans le dossier actuel (voir "Opérations sur les dossiers" en page 51).

## ATTENTION

Pendant que le contenu de l'enregistrement est inscrit sur le support d'enregistrement, INFORMATION WRITING (écriture d'informations) est affiché à l'écran. Tant que ce message est affiché, ne déplacez pas l'unité, ne l'éteignez pas et ne retirez pas le support du lecteur actif. Le contenu enregistré ne pourrait pas être correctement sauvegardé.

## Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)

Après avoir enregistré un CD-R ou CD-RW, vous devrez finaliser le disque afin qu'il puisse être lu par un lecteur de CD ou graveur de CD autre que cette unité. Les procédures de finalisation utilisant cette unité varient selon que le format de fichier est du MP3 ou du CD audio.

### Avec les enregistrements au format MP3 :

L'unité finalise automatiquement le CD-R/CD-RW quand vous l'éjectez. Cela signifie qu'une fois que vous avez retiré un disque ayant été enregistré au format MP3, vous ne pourrez plus y ajouter d'autres enregistrements. De plus, si vous coupez l'alimentation sans éjecter le CD-R/CD-RW, l'unité finalisera automatiquement le disque à la prochaine mise sous tension.

Vous pouvez aussi utiliser le menu pour finaliser le disque sans l'éjecter (voir "Finalisation des disques" ci-dessous).

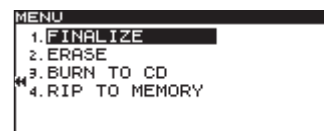
### Avec des enregistrements au format CD audio

Si vous avez enregistré au format CD audio, l'unité ne finalisera pas automatiquement le disque. Vous pourrez faire des enregistrements supplémentaires sur ce disque (tant qu'il y reste de l'espace libre) jusqu'à ce que vous ayez finalisé le disque à l'aide du menu. Toutefois, le disque ne sera pas lisible par d'autres appareils tant que vous ne l'aurez pas finalisé. Pour des détails sur la façon de finaliser, référez-vous à la section suivante.

## Finalisation des disques

Comme expliqué ci-dessus, afin qu'un CD-R/CD-RW enregistré par cette unité au format CD audio puisse être lu sur un autre appareil, ce CD doit être finalisé manuellement. De plus, bien que les disques enregistrés au format MP3 soient finalisés automatiquement lors de leur éjection, comme décrit ci-dessus, vous pouvez aussi finaliser un disque manuellement sans l'éjecter. Dans les deux cas, suivez ces procédures pour finaliser un disque.

- 1 **Pressez la touche DEVICE (ou la touche DEVICE SELECT de la télécommande) pour ouvrir l'écran DEVICE SELECT (sélection de support) et sélectionnez CD (voir "Sélection du support utilisé" en page 26).**
- 2 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 3 **Ouvrez le menu CD.**
- 4 **Sélectionnez FINALIZE (finaliser).**



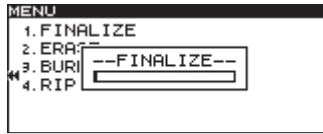
- 5 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 6 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour lancer la finalisation.**

# 5 – Enregistrement



-- FINALIZE -- et une barre de progression s'affichent dans une fenêtre locale durant la finalisation.

Quand la finalisation est terminée, le menu CD réapparaît.

### NOTE

Vous pouvez définaliser un CD-RW finalisé (voir "Définalisation de CD-RW" en page 69).

## Enregistrement automatisé (Sync)

Si la fonction d'enregistrement automatisé est activée (ON), l'enregistrement démarre automatiquement quand le signal entrant dépasse le niveau seuil établi à l'avance (SYNC LEVEL). Une fois que l'enregistrement a commencé, si le signal entrant redescend sous le niveau seuil de déclenchement pendant la période de temps spécifiée par le paramètre STOP TIME, l'unité cesse d'enregistrer et repasse automatiquement en armement pour l'enregistrement.

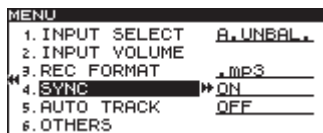
### Réglages d'enregistrement automatisé

Utilisez le menu pour activer/désactiver la fonction d'enregistrement automatisé (Sync) et faire des réglages détaillés. Vous pouvez aussi utiliser la touche SYNC de la télécommande pour activer/désactiver cette fonction.

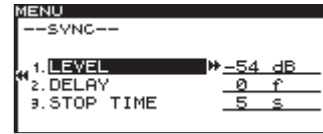
Quand la fonction d'enregistrement automatisé est activée (ON), SYNC REC apparaît surligné en écran FUNCTION.

### ■ Emploi du menu

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez SYNC.**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour activer (ON) la fonction d'enregistrement automatisé (valeur par défaut : OFF).**
- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran de réglage SYNC.**



### 7 Réglez les paramètres suivants en écran de réglage SYNC.

#### LEVEL

Règle le niveau seuil de déclenchement automatique.

Options : -72 dB – -24 dB (valeur par défaut : -54 dB)

#### DELAY

Règle le temps (en frames) qui sépare la détection de dépassement du niveau seuil par le signal du début de l'enregistrement (une frame équivaut à 1/75e de seconde).

Options : -75f – +75f (frames, valeur par défaut : 0f)

En cas de réglage sur une valeur négative, cette quantité d'audio antérieure au déclenchement sera aussi capturée.

#### STOP TIME

Règle le temps que le signal doit passer en dessous du niveau seuil (LEVEL) avant que l'enregistrement ne s'arrête et que l'unité repasse en armement pour l'enregistrement.

Options : INF (∞), 5s – 30s (valeur par défaut : 5s)

### NOTE

Quand la plage de réglage de DELAY est convertie en secondes, c'est l'équivalent de ±1,00 seconde.

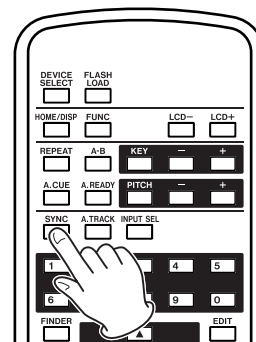
### 8 Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

Le réglage d'enregistrement automatisé est conservé même après extinction.

### ■ Emploi de la touche SYNC de la télécommande

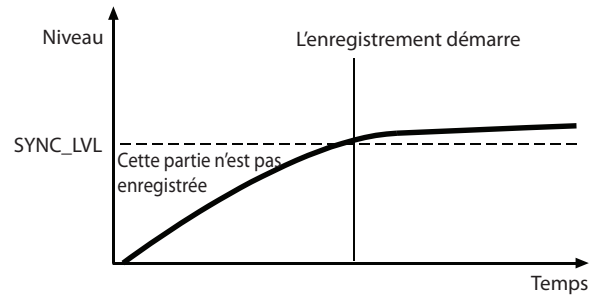
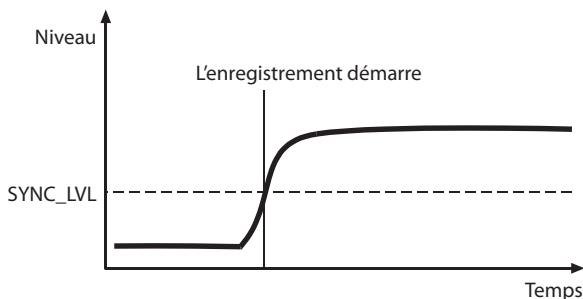
Pressez la touche SYNC de la télécommande pour ouvrir la fenêtre locale SYNC dans l'écran d'accueil et activer/désactiver la fonction.



## Fonctionnement de l'enregistrement automatisé

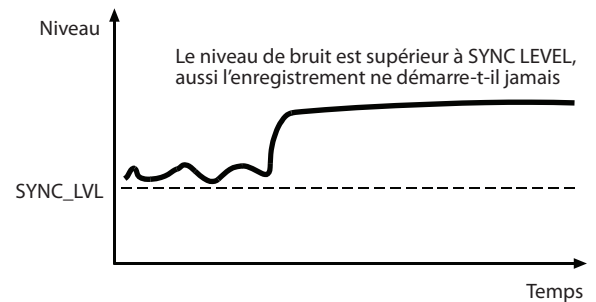
Quand la fonction d'enregistrement automatisé est activée (ON) et que l'unité est armée pour l'enregistrement, celui-ci démarre ou s'arrête automatiquement en fonction du niveau de la source d'entrée.

- Quand un signal supérieur au niveau seuil est reçu, l'enregistrement démarre automatiquement. Toutefois, l'enregistrement ne commencera pas, même si une telle entrée est détectée, s'il n'y a pas eu au moins une seconde de signal inférieur au niveau seuil (LEVEL) après passage en armement pour l'enregistrement.



### ■ Si le niveau seuil est trop bas

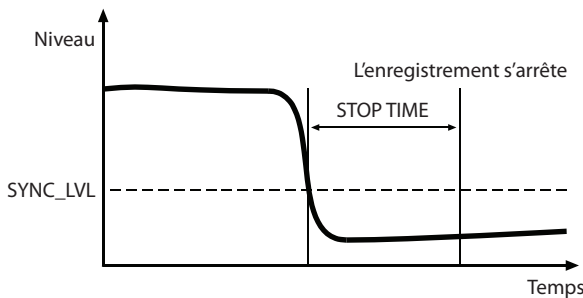
L'enregistrement automatisé ne commencera pas depuis le statut d'armement pour l'enregistrement si la source que vous enregistrez a un fort bruit de fond.



#### NOTE

L'explication ci-dessus concerne le cas où le réglage DELAY est égal à 0f (valeur par défaut). En changeant le réglage DELAY, vous pouvez changer le point de début d'enregistrement.

- Durant l'enregistrement, si le signal entrant reste sous le niveau seuil durant un temps équivalent à celui réglé avec STOP TIME, l'unité bascule automatiquement en armement pour l'enregistrement.



## Fonction Auto Track

La fonction Auto Track est une fonction qui crée automatiquement une nouvelle piste avec un nouveau numéro lorsque certaines conditions sont remplies durant l'enregistrement.

Utilisez le menu pour activer le mode Auto Track et faire des réglages détaillés. De plus, le mode Auto Track peut également être activé/désactivé à l'aide de la touche **A.TRACK** de la télécommande.

Quand la fonction Auto Track est activée (ON), **AUTO TRACK** apparaît surligné en écran **FUNCTION**.

Les réglages d'Auto Track peuvent être changés à tout moment, y compris pendant l'enregistrement.

#### NOTE

Si vous avez enregistré au format WAV, vous pouvez aussi utiliser les fonctions d'édition pour diviser ou réunir des pistes après l'enregistrement voir "Divisions de fichiers" en page 57 et "Réunion de fichiers" en page 58.

### ■ Emploi du menu

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez AUTO TRACK.**

MENU	
1. INPUT SELECT	A.UNBAL.
2. INPUT VOLUME	
3. REC FORMAT	MPS
4. SYNC	ON
5. <b>AUTO TRACK</b>	<b>OFF</b>
6. OTHERS	

#### NOTE

Si STOP TIME est réglé sur INF, l'armement pour l'enregistrement n'est pas automatiquement repris même si le signal entrant reste sous le niveau seuil (LEVEL).

- Pour stopper l'enregistrement automatisé, utilisez le paramètre SYNC du menu REC ou pressez la touche SYNC de la télécommande pour régler SYNC sur OFF.

### ■ Si le niveau seuil est trop élevé

Si le niveau seuil trop haut, vous pouvez avoir des problèmes comme le fait de manquer le début d'un morceau qui commence à faible volume.

## 5 – Enregistrement

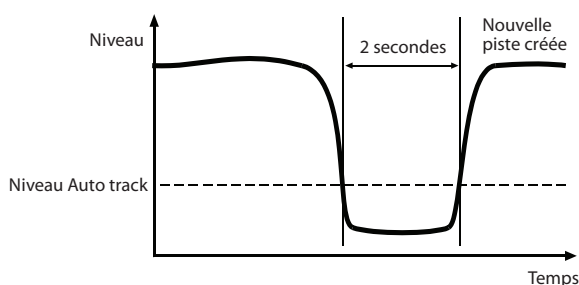
- Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **ENTER** ou **▶** de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.
- Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲** et **▼** de la télécommande) pour sélectionner un des modes **Auto Track** suivants.

### OFF (valeur par défaut)

Aucune nouvelle piste ne sera créée automatiquement.

### LEVEL

Une nouvelle piste sera créée lorsque le signal dépassera le niveau seuil de la fonction **Auto Track** (valeur **LEVEL** en écran **AUTO TRACK**) après être resté en dessous de ce seuil au moins deux secondes.



### DD

Lorsque vous enregistrez une source numérique (CD, DAT, MD) via la prise **DIGITAL IN**, une nouvelle piste sera créée lorsqu'une division de piste sera détectée dans la source.

Toutefois, quand vous enregistrez une source analogique ou une source numérique autre que celles listées ci-dessus, cela fonctionnera comme en mode **LEVEL**, et les nouvelles pistes seront créées en fonction du niveau d'entrée.

### TIME

Une nouvelle piste sera créée à intervalles de temps réguliers (valeur **INTERVAL** en écran **AUTO TRACK**).

- Si vous réglez **AUTO TRACK** autrement que sur **OFF**, pressez la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **▶** de la télécommande) afin d'ouvrir l'écran de réglage **AUTO TRACK** pour le mode actuel.
- Réglez les paramètres suivants en fonction du mode.

#### Mode LEVEL

- LEVEL

Règle le niveau seuil qui déclenche la fonction **Auto Track**.

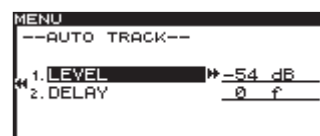
Options : -72 dB – -24 dB (paliers de 6 dB, valeur par défaut : -54 dB)

- DELAY

Règle le temps (en frames) qui sépare le moment où le signal franchit le niveau seuil **LEVEL** de la création d'une nouvelle piste (une frame équivaut à 1/75e de seconde).

Options : -75 f – +75 f (frames, valeur par défaut : 0f)

En cas de réglage sur une valeur négative, cette quantité d'audio antérieure au déclenchement sera également incluse dans la nouvelle piste.



#### NOTE

Quand la plage de réglage est convertie en secondes, c'est l'équivalent de ±1,00 seconde.

#### Mode DD (Digital Direct ou "numérique direct")

- DELAY

Règle le temps en frames séparant le démarrage d'une nouvelle piste du point détecté en mode **DD** (une frame équivaut à 1/75e de seconde).

Options : -75 f – +75 f (frames) (valeur par défaut : 0 f)

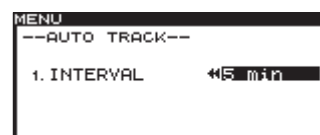


#### Mode TIME

- INTERVAL

Règle la fréquence de création des nouvelles pistes.

Options : 1 min – 10min, 5 min, 30min, 1 hour, 2 hour, 6 hour, 8 hour, 12hour, 24hour (valeur par défaut : 5 min)



- Après avoir fait le réglage, pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

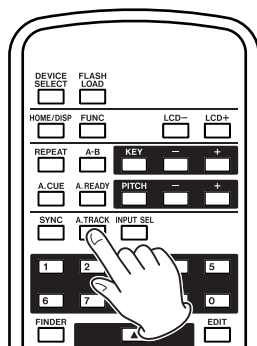
#### NOTE

Le réglage de la fonction **Auto Track** est conservé même après extinction.

#### ■ Emploi de la télécommande pour changer le mode **Auto Track**

Pressez la touche **A.TRACK** de la télécommande pour ouvrir la fenêtre locale **Auto Track** dans l'écran d'accueil et changer le mode **Auto Track**.

Presser la touche passe en revue les modes dans cet ordre : **OFF** → **LEVEL** → **DD** → **TIME** → **OFF**.



## Création manuelle d'une nouvelle piste

Lors de l'enregistrement, presser la touche **RECORD** de la face avant ou de la télécommande crée une nouvelle piste (d'un numéro supérieur) sans interrompre l'enregistrement.

Vous ne pouvez toutefois pas créer une piste de moins de 5 secondes.

### NOTE

Si vous avez enregistré au format WAV, vous pouvez aussi utiliser les fonctions d'édition pour diviser ou regrouper des pistes après l'enregistrement (voir "Divisions de fichiers" en page 57 et "Réunion de fichiers" en page 58).

### ATTENTION

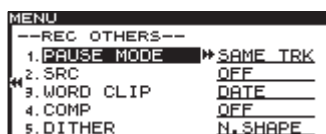
Selon le support USB/SD/CF utilisé dans l'unité, lorsque vous enregistrez au format MP3, créer de nombreuses pistes en une courte période de temps peut entraîner l'arrêt de l'enregistrement. Un message d'erreur **OVER FLOW** apparaîtra à l'écran si cela se produit.

Pour éviter cela, attendez un peu entre les emplois de cette fonction.

## Réglage du mode de pause

Détermine si une nouvelle piste est ou non créée lorsque vous revenez de l'enregistrement à l'armement pour l'enregistrement.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran REC OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez PAUSE MODE (mode de pause).**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la**

**télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**

- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des modes de pause suivants.**

**SAME TRK (valeur par défaut) :**

Même piste. Aucune nouvelle piste n'est créée quand vous passez de l'enregistrement à l'armement pour l'enregistrement.

**NEW TRAK**

Une nouvelle piste est créée quand vous passez de l'enregistrement à l'armement pour l'enregistrement.

- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

- Ce réglage ne peut pas être changé en enregistrement ou en armement pour l'enregistrement.
- Le réglage du mode de pause est conservé même après extinction.

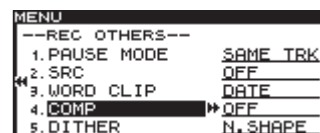
## Emploi du compresseur à l'enregistrement

Vous pouvez appliquer à la source le compresseur intégré pendant que vous enregistrez.

Un compresseur est un effet qui baisse le niveau des fortes crêtes et remonte celui des parties calmes de l'audio, rendant le niveau général plus constant et facilitant l'écoute des sons plus faibles enregistrés.

Utilisez le menu pour activer/désactiver le compresseur.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran REC OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez COMP (compresseur).**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des modes de compresseur suivants.**

## 5 – Enregistrement

### OFF (valeur par défaut)

Le compresseur n'est pas utilisé à l'enregistrement.

### SOFT

Une légère compression est appliquée à l'enregistrement. Ce réglage convient à l'enregistrement de musique.

### HARD

Une forte compression est appliquée. Quand la source audio enregistrée a un faible volume, le volume d'enregistrement est significativement renforcé, ce qui convient bien à l'enregistrement d'une réunion ou d'une conférence.

- Après avoir fait le réglage, pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

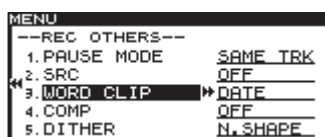
#### NOTE

Le réglage de compresseur est conservé même après extinction.

## Réglage du format des noms de fichier (fichiers MP3/WAV uniquement)

Vous pouvez spécifier le nom de fichier qui est automatiquement donné aux fichiers enregistrés. Utilisez le menu pour faire ce réglage.

- Pressez la touche **MENU [JOG]** (ou la touche **MENU** de la télécommande) pour ouvrir l'écran **MENU**.
- Ouvrez le menu **REC**.
- Sélectionnez **OTHERS** (autres).
- Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **ENTER** ou **▶** de la télécommande) pour ouvrir l'écran **REC OTHERS**.
- Sélectionnez **WORD CLIP** (contenu du nom).



- Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **ENTER** ou **▶** de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.
- Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲** et **▼** de la télécommande) pour sélectionner un des formats de nom de fichier suivants.

### DATE (valeur par défaut)

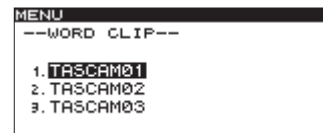
La date et l'heure de l'horloge intégrée deviennent le nom de fichier.

### USER 01 – USER 03

Un texte (8 caractères) défini par l'utilisateur servira de nom de fichier.

- Si vous sélectionnez une des options personnelles (**USER 01 – USER 03**), pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **ENTER**

ou **▶** de la télécommande) pour ouvrir l'écran **WORD CLIP** où vous pouvez modifier le nom.



- Pour modifier le nom de fichier, suivez les instructions de "Saisie et édition de caractères" ci-dessous.
- Quand vous avez fini la modification du nom, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour valider les changements apportés à la chaîne de caractères.
- Après avoir fait le réglage, pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.

#### NOTE

Les réglages de format de fichier d'enregistrement (**WORD CLIP**) sont conservés même après extinction.

## Saisie et édition de caractères

Utilisez les opérations suivantes pour éditer (modifier) les caractères.

### Pour changer l'emplacement d'édition (position du curseur) :

Utilisez les touches **◀◀ [SKIP]** et **▶▶ [LOCK]** (ou les touches **◀** et **▶** de la télécommande).

### Pour changer le caractère marqué par le curseur :

Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲** / **▼** de la télécommande).

### Pour insérer un espace :

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **SEARCH ▶▶**) de la télécommande).

### Pour supprimer un caractère :

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **SEARCH (◀◀** de la télécommande).

### Pour supprimer tous les caractères situés à gauche du curseur :

En maintenant pressée la touche **SHIFT**, pressez et maintenez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **SEARCH ◀◀** de la télécommande).

### Pour alterner entre majuscules et minuscules :

Pressez la touche **EDIT [INPUT]** (ou la touche **EDIT** de la télécommande).

### Pour annuler l'édition :

Pressez la touche **MENU [JOG]** (ou la touche **MENU** de la télécommande).

#### ATTENTION

- Vous pouvez aussi accéder directement au support **USB/SD/CF** depuis un ordinateur afin de changer le



nom des fichiers, mais cela pourrait changer l'ordre existant de lecture des fichiers.

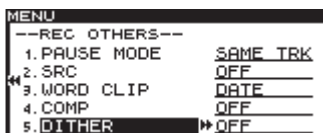
- Les noms qui contiennent des caractères autres que des lettres de l'alphabet, des chiffres et des symboles ne peuvent être édités (les noms n'apparaîtront pas si la fonction RENAME (renommer) est utilisée).
- Les symboles et signes de ponctuation suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms.
- \ / ; : \* , ? " < > |

## Enregistrement avec diffusion d'erreur (Dithering)

Lors de l'enregistrement de fichiers WAV 16 bits, le format 16 bits limite la plage dynamique à environ 96,3 dB.

Vous pouvez choisir de faire traiter les sons faibles qui sont perdus sous le 17e bit (bruit de quantification) lors de l'enregistrement.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu REC.**
- 3 **Sélectionnez OTHERS (autres).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran REC OTHERS.**
- 5 **Sélectionnez DITHER (diffusion d'erreur).**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner la valeur.**
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ◀ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des réglages de dithering suivants.**

### OFF (valeur par défaut)

Aucun dithering n'est utilisé. L'enregistrement se fait en 16 bits et tout ce qui est en dehors de cette plage (17e bit et bits supérieurs) est coupé.

### DITHER

Du bruit blanc ayant la moitié de la taille du bit minimal (16e bit) est ajouté, créant une modulation entre le 16e et le 17e bit qui supprime le bruit de quantification.

### N.SHAPE

Une mise en forme de bruit primaire est utilisée. Le bruit de quantification lui-même est réinjecté et mis en forme. Cela supprime le bruit de quantification, étendant ainsi la plage dynamique.

- 8 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage de dithering est conservé même après extinction.

## Capacité des supports et durées d'enregistrement

Ce tableau donne les durées d'enregistrement totales maximales pour différentes capacités de support et différents formats de fichier.

Format de fichier (réglage d'enregistrement)		Supports USB/SD/CF (heures:minutes)				Supports CD-R et CD-RW (heures: minutes)	
		1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	700 Mo	
WAV (stéréo)	44,1 kHz	01:36	03:12	06:24	12:48	---	
	48 kHz	01:28	02:56	05:52	11:44	---	
WAV (mono)	44,1 kHz	03:12	06:24	12:48	25:36	---	
	48 kHz	02:56	05:52	11:44	23:28	---	
MP3 (stéréo)	64 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	35:20	70:40	141:20	282:40	24:50
	128 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	17:40	35:20	70:40	141:20	12:25
	192 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	11:40	23:20	46:40	93:20	08:15
	256 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	08:50	17:40	35:20	70:40	06:10
	320 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	07:00	14:00	28:00	56:00	04:55
MP3 (mono)	64 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	70:40	141:20	282:40	565:20	49:40
	128 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	35:20	70:40	141:20	282:40	24:50
	192 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	23:20	46:40	93:20	186:40	16:30
	256 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	17:40	35:20	70:40	141:20	12:25
	320 kb/s	44,1 kHz/48 kHz	14:00	28:00	56:00	112:00	09:55
CD-DA	44,1 kHz	---	---	---	---	---	01:20

- Les durées d'enregistrement ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction du support USB/SD/CF utilisé.
- Les durées d'enregistrement ci-dessus ne sont pas des durées d'enregistrement en continu. Ce sont des durées d'enregistrement totales sur le support USB/SD/CF.

# 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)

Vous pouvez gérer les fichiers audio d'un support USB/SD/CF selon une structure en dossiers. Vous pouvez aussi gérer les fichiers MP3/WAV d'un CD de données selon une structure en dossiers (SS-CDR200 uniquement).

Vous pouvez sélectionner un dossier ou fichier puis passer en écran FINDER pour ce fichier et ce dossier.

Quand vous travaillez sur un support USB/SD/CF en écran FINDER, vous pouvez par exemple créer des dossiers, éditer les noms des dossiers et fichiers, supprimer des dossiers et fichiers et ajouter des fichiers à la playlist. Vous pouvez aussi accomplir des opérations directement en écran FINDER pour déplacer et copier des fichiers entre dossiers.

Quand vous travaillez avec un CD de données non finalisé contenant des fichiers MP3 ou WAV, les seules opérations qui peuvent être accomplies depuis l'écran FINDER sont la création de dossiers et le passage à un autre dossier. Vous ne pouvez pas éditer ou ajouter des fichiers dans une playlist.

Au cas où un CD contiendrait des fichiers au format CD audio, l'écran FINDER pour CD audio s'ouvrira (voir "Ouverture de l'écran FINDER de CD audio" en page 56).

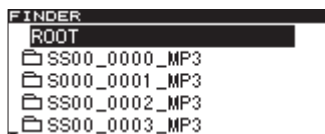
## CONSEIL

En utilisant un lecteur de carte ou une autre interface pour lire les fichiers d'un support USB/SD/CF sur un ordinateur, vous pourrez utiliser ce dernier afin de modifier la structure des dossiers, d'éditer les noms de dossier et de fichier et de supprimer des dossiers et fichiers. Si vous accomplissez ce type d'édition depuis votre ordinateur, sachez que l'ordre de lecture des fichiers de l'unité peut être changé.

## Ouverture de l'écran FINDER

Les opérations suivantes considèrent qu'un support USB/SD/CF, un CD de données contenant des fichiers MP3/WAV ou un CD vierge est chargé et que le lecteur est choisi en conséquence.

Quand la zone de lecture (voir "Zone de lecture (Play Area)" en page 28) est réglée sur ALL ou FOLDER et que l'unité est à l'arrêt, en lecture ou en pause, vous pouvez presser la touche **FINDER [A-B]** (ou la touche **FINDER** de la télécommande) pour ouvrir l'écran FINDER.



- Si la zone de lecture est réglée sur ALL à l'arrêt, le dossier racine de l'écran FINDER s'ouvre.
- Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER à l'arrêt, l'écran FINDER du dossier actuel s'ouvre.
- En pause de lecture, quel que soit le réglage de zone de lecture, c'est l'écran FINDER pour le dossier contenant le fichier actuellement sélectionné qui s'ouvre et le fichier actuel est surligné.

## NOTE

Le paramètre actuellement sélectionné apparaît en négatif.

## Navigation dans l'écran FINDER

L'écran FINDER affiche les dossiers et fichiers musicaux de chaque dossier sous forme d'une liste similaire à un listing de fichiers d'ordinateur.

Quand l'écran FINDER est ouvert, utilisez la molette **MULTI JOG** et les touches **◀◀ [SKIP]/ ▶▶ [LOCK]** (ou les touches **▲/▼/◀/▶** de la télécommande) pour sélectionner les dossiers et fichiers à utiliser.

- Pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale FINDER MENU de ce fichier ou dossier (voir "Opérations sur les fichiers" et "Opérations sur les dossiers" en page 51).
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **▶** de la télécommande) pour afficher le contenu de ce dossier.
- Pressez la touche **FINDER [A-B]** (ou la touche **FINDER** de la télécommande) pour revenir à l'élément précédent.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **◀◀ [SKIP]** (ou la touche **◀** de la télécommande) pour remonter d'un niveau dans la structure des dossiers.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande pour revenir à l'écran d'accueil et faire lire ce fichier ou dossier. Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier sélectionné devient le dossier actuel.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **READY [CALL]** ou la touche **READY** de la télécommande pour revenir à l'écran d'accueil et faire passer ce fichier ou dossier en pause de lecture. Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier sélectionné devient le dossier actuel.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche **EDIT [INPUT]** (ou la touche **EDIT** de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.

## Icônes dans l'écran FINDER

La signification des icônes qui apparaissent en écran FINDER est la suivante.

### Dossier actuel (■)

C'est le dossier actuellement sélectionné.

### Dossier (📁)

Ce sont des dossiers autres que le dossier actuellement sélectionné.

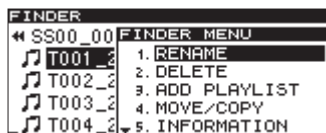
### Fichier audio (🎵)

Cette icône apparaît devant le nom des fichiers musicaux.

## 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)

### Opérations sur les fichiers

Sélectionnez le fichier audio désiré en écran **FINDER** et pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale **FINDER MENU** du fichier.



Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲/▼** de la télécommande) pour sélectionner le paramètre désiré et pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour exécuter une des opérations suivantes.

#### NOTE

Si une carte SD protégée contre l'écriture est chargée, les fonctions **RENAME**, **DELETE**, **ADD PLAYLIST** et **MOVE/COPY** ne peuvent pas être employées (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).

#### RENAME

Cela ouvre l'écran **RENAME** où vous pouvez modifier le nom du fichier sélectionné (voir "Édition des noms de fichier (support USB/SD/CF)" en page 52).

#### DELETE

Supprime l'élément sélectionné (voir "Suppression de dossiers et de fichiers (support USB/SD/CF)" en page 53).

#### ADD PLAYLIST

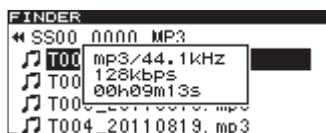
Ajoute le fichier sélectionné à la playlist désirée (voir "Ajout de fichiers à une playlist (support USB/SD/CF)" en page 53).

#### MOVE/COPY

Déplace le fichier sélectionné à un autre endroit dans le même dossier ou le déplace ou le copie dans un autre dossier (voir "Déplacement et copie de fichiers (support USB/SD/CF)" en page 54).

#### INFORMATION

Affiche dans une fenêtre locale des informations, y compris de format et de fréquence d'échantillonnage, concernant le fichier sélectionné.

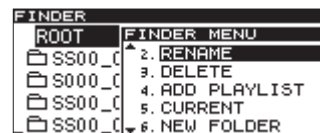


#### CANCEL

Annule toute opération concernant le fichier sélectionné, ferme le **FINDER MENU** et ramène à l'écran **FINDER**.

### Opérations sur les dossiers

Sélectionnez le dossier désiré en écran **FINDER** et pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale **FINDER MENU** du dossier.



Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲/▼** de la télécommande) pour sélectionner le paramètre désiré et pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour exécuter une des opérations suivantes.

#### NOTE

- Toutes les fonctions de **FINDER MENU** peuvent être utilisées avec un support USB/SD/CF. Seules certaines de ces fonctions peuvent être utilisées avec des CD de données (non finalisés) contenant des fichiers MP3/WAV.
- Si une carte SD protégée contre l'écriture est chargée, les fonctions **RENAME**, **DELETE**, **ADD PLAYLIST** et **MOVE/COPY** ne peuvent pas être employées (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).

#### SELECT

Ouvre le dossier sélectionné.

#### RENAME

Cela ouvre l'écran **RENAME** où vous pouvez modifier le nom du dossier sélectionné (voir "Édition des noms de dossier (support USB/SD/CF)" en page 52).

#### DELETE (support USB/SD/CF)

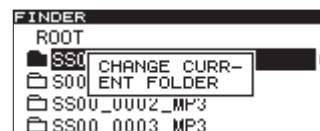
Supprime l'élément sélectionné (voir "Suppression de dossiers et de fichiers (support USB/SD/CF)" en page 53).

#### ADD PLAYLIST

Ajoute la totalité du dossier sélectionné à la playlist désirée (voir "Ajout de dossiers entiers à une playlist (support USB/SD/CF)" en page 53).

#### CURRENT

Un message local apparaît pour vous permettre de faire du dossier sélectionné le dossier actuel.



#### NOTE

Les fichiers audio créés durant l'enregistrement seront ajoutés au dossier actuel. Si vous créez un nouveau dossier pour y stocker de nouveaux enregistrements, suivez les procédures ci-dessus pour en faire le dossier actuel.

## 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)

### NEW FOLDER

Crée un nouveau dossier (voir "Création d'un nouveau dossier" en page 54).

### MOVE/COPY

Déplace le dossier sélectionné à un autre endroit dans le même dossier ou le déplace ou le copie dans un autre dossier (voir "Déplacement et copie de fichiers (support USB/SD/CF)" en page 54).

### INFORMATION

Affiche dans une fenêtre locale des informations sur le dossier sélectionné, dont le nombre total de fichiers et leur durée totale.

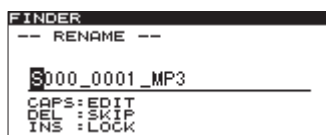


### CANCEL

Annule toute opération concernant le dossier sélectionné, ferme le FINDER MENU et ramène à l'écran FINDER.

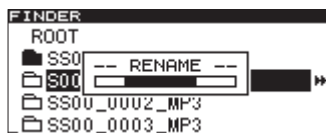
### Édition des noms de dossier (support USB/SD/CF uniquement)

- 1 Sélectionnez le dossier que vous voulez éditer, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner RENAME (renommer).
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran RENAME.



- 3 Éditez le nom du dossier. Suivez les instructions de "Saisie et édition de caractères" en page 48.
- 4 Quand vous avez terminé l'édition du nom de dossier, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer le changement.

-- RENAME -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que le nom de dossier est modifié.



Une fois que le nom de dossier a été changé, l'écran FINDER réapparaît.

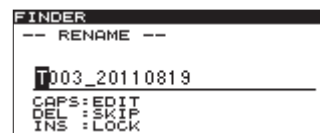
### NOTE

- Les noms qui contiennent des caractères autres que des lettres de l'alphabet, des chiffres et des symboles ne peuvent être édités (le nom n'apparaîtra pas si la fonction RENAME (renommer) est utilisée).
- Les symboles et signes de ponctuation suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms.

\\/:\* ,? " < > |

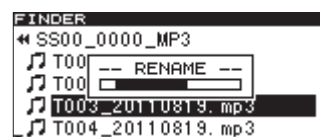
### Édition des noms de fichier (support USB/SD/CF uniquement)

- 1 Sélectionnez le fichier que vous voulez éditer, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner RENAME (renommer).
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran RENAME.



- 3 Éditez le nom de fichier. Suivez les instructions de "Saisie et édition de caractères" en page 48.
- 4 Quand vous avez terminé l'édition du nom de fichier, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer le changement.

-- RENAME -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que le nom de fichier est modifié.



Une fois que le nom de fichier a été changé, l'écran FINDER réapparaît.

### NOTE

- Vous pouvez aussi accéder directement au support USB/SD/CF depuis un ordinateur afin de changer le nom des fichiers, mais cela pourrait changer l'ordre existant de lecture des fichiers.
- Les noms qui contiennent des caractères autres que des lettres de l'alphabet, des chiffres et des symboles ne peuvent être édités (le nom n'apparaîtra pas si la fonction RENAME (renommer) est utilisée).
- Les symboles et signes de ponctuation suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms.

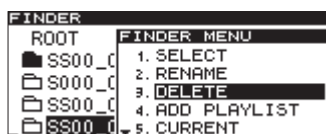
\\/:\* ,? " < > |

## 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)

### Suppression de dossiers et de fichiers (support USB/SD/CF uniquement)

Vous pouvez supprimer des dossiers et fichiers d'un support USB/SD/CF. Si vous supprimez un dossier, tous les fichiers qu'il contenait seront aussi supprimés. Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le mode de lecture est réglé sur CONTINUE.

- 1 Sélectionnez le dossier ou fichier à supprimer, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour choisir DELETE (supprimer).



- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît.



Pour interrompre la suppression, pressez la touche FINDER [A-B] (touche FINDER de la télécommande).

- 3 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour supprimer l'élément du support USB/SD/CF.

-- ERASE --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que l'élément est supprimé.



Une fois la suppression faite, l'écran FINDER réapparaît.

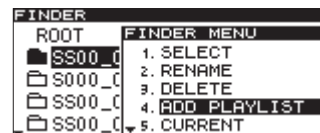
#### NOTE

Immédiatement après avoir supprimé un dossier ou fichier, vous pouvez annuler l'opération (voir "Annulation des opérations du menu d'édition" en page 59).

### Ajout de dossiers entiers à une playlist (support USB/SD/CF uniquement)

Vous pouvez ajouter d'un coup tous les fichiers d'un dossier à la playlist désirée. Les fichiers présents dans les sous-dossiers ne sont toutefois pas ajoutés.

- 1 Sélectionnez le dossier que vous voulez ajouter à la playlist, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner ADD PLAYLIST.



- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran ADD PLAYLIST.



- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner la playlist de destination.
- 4 Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir la playlist sélectionnée.



- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour choisir l'emplacement du dossier que vous ajoutez à la playlist. Le dossier inséré apparaîtra surligné et ses fichiers seront insérés à cet endroit.
- 6 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ajouter le contenu du dossier à la playlist.

-- PLAYLIST -- et ADD apparaissent dans une fenêtre locale et tous les fichiers du dossier sont ajoutés à la playlist.



#### NOTE

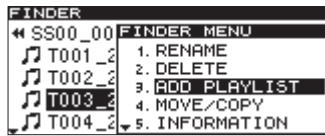
- Au maximum, 99 pistes peuvent être ajoutées à une playlist.
- Si vous essayez d'ajouter plus de 99 pistes, un message local d'avertissement P.LIST FULL apparaît et la ou les pistes ne sont pas ajoutées.
- Vous ne pouvez pas ajouter plusieurs fois la même piste à une playlist.

### Ajout de fichiers à une playlist (support USB/SD/CF uniquement)

Vous pouvez ajouter des fichiers à la playlist désirée.

- 1 Sélectionnez le fichier que vous voulez ajouter à la playlist, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner ADD PLAYLIST.

## 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)



- 2 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran ADD PLAYLIST.



- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner la playlist de destination.
- 4 Appuyez sur la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir la playlist sélectionnée.



- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour choisir l'emplacement du fichier que vous ajoutez à la playlist. Le fichier inséré apparaîtra surligné et il sera inséré à cet endroit.
- 6 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ajouter le fichier à la playlist.

-- PLAYLIST -- et ADD apparaissent dans une fenêtre locale et le fichier est ajouté à la playlist.

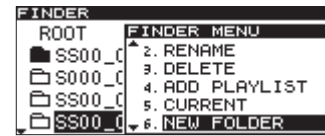


### NOTE

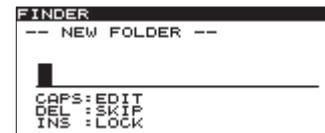
- Au maximum, 99 pistes peuvent être ajoutées à une playlist.
- Si vous essayez d'ajouter plus de 99 pistes, un message local d'avertissement P.LIST FULL apparaît et les pistes ne sont pas ajoutées.
- Vous ne pouvez pas ajouter plusieurs fois la même piste à une playlist.

### Création d'un nouveau dossier (support USB/SD/CF uniquement)

- 1 Sélectionnez le dossier où vous voulez créer un nouveau dossier, appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner NEW FOLDER (nouveau dossier).

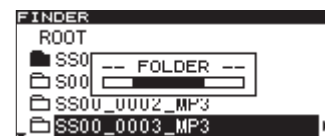


- 2 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran NEW FOLDER.



- 3 Saisissez le nom du dossier. Suivez les instructions de "Saisie et édition de caractères" en page 48.
- 4 Quand vous avez terminé la saisie du nom du dossier, appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer le nom.

-- FOLDER -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la création du fichier.



Une fois le dossier créé, l'écran FINDER réapparaît.

### NOTE

- Un maximum de 255 dossiers peuvent être créés sur un même support USB, SD ou CF.
- Si vous utilisez un support d'une capacité de 2 Go ou moins, 255 dossiers ne peuvent pas être créés dans le dossier racine en raison des limitations du système de fichier. Un maximum de 255 dossiers, y compris les sous-dossiers, peuvent être créés.

### Déplacement et copie de fichiers (support USB/SD/CF uniquement)

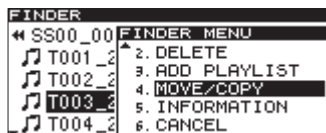
Vous pouvez déplacer un fichier dans un dossier sur un support USB/SD/CF, ou le déplacer ou le copier dans un autre dossier. Ces opérations s'effectuent en écran FINDER.

Les explications suivantes considèrent que l'écran FINDER du dossier concerné est affiché.

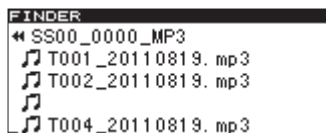
### Déplacement d'un fichier dans un dossier

- 1 Sélectionnez le fichier que vous voulez déplacer, appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner MOVE/COPY (déplacer/copier).

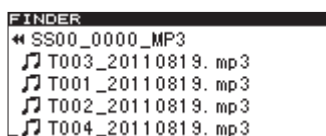
## 6 – Opérations sur les fichiers et dossiers (écran FINDER)



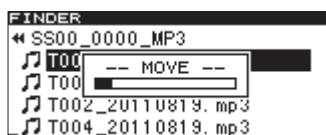
- 2 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande). Le fichier à déplacer clignote en écran FINDER.



- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour déplacer le fichier sélectionné à l'endroit désiré.



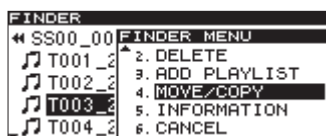
- 4 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer le déplacement à cette position. -- MOVE -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que le déplacement s'effectue.



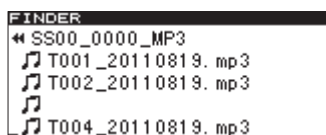
Une fois que le fichier a été déplacé, l'écran FINDER réapparaît.

### Déplacement/copie de fichiers entre dossiers

- 1 Sélectionnez le fichier à déplacer et copier, appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) et tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner MOVE/COPY (déplacer/copier).



- 2 Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande). Le fichier à déplacer ou copier clignote en écran FINDER.

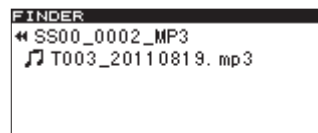


Si vous déplacez le fichier clignotant à un endroit où un nom de dossier est affiché, il disparaît (car il

est mis dans ce dossier) et c'est le nom du dossier qui est sélectionné.

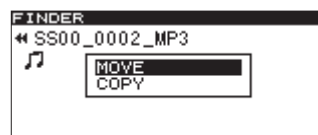
- 3 Utilisez la molette MULTI JOG et les touches ◀◀ [SKIP] et ▶▶ [LOCK] (ou les touches ▲/▼/◀ et ▶ de la télécommande) pour naviguer dans l'écran FINDER et ouvrir le dossier de destination.

Si vous déplacez le curseur sur un nom de fichier, le fichier déplacé apparaîtra ici et clignotera.



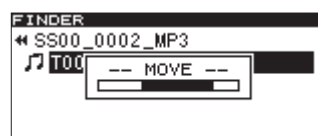
- 4 Tournez la molette MULTI JOG (ou appuyez sur les touches ▲/▼ de la télécommande) pour déplacer le fichier clignotant sur la position voulue.

Appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour afficher les éléments de menu suivants dans une fenêtre locale.

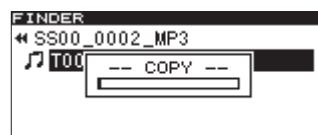


- 5 Sélectionnez MOVE si vous voulez juste déplacer le fichier de son emplacement précédent ou COPY si vous voulez copier le fichier, et appuyez sur la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

-- MOVE -- ou -- COPY -- (selon la fonction choisie) et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que le fichier est déplacé et copié.



Avec un réglage sur MOVE



Avec un réglage sur COPY

#### NOTE

Si vous choisissez COPY, le fichier d'origine reste tel quel. Si vous choisissez MOVE, le fichier d'origine disparaît de son ancien emplacement.

# 7 – Écran FINDER de CD audio (SS-CDR200 uniquement)

Pour travailler avec des CD contenant des fichiers au format CD audio, vous pouvez utiliser l'écran FINDER de CD audio afin de sélectionner les pistes à lire. De plus, quand vous travaillez avec des CD-R/CD-RW non finalisés contenant des fichiers au format CD audio, vous pouvez aussi éditer le CD-texte.

Les explications suivantes considèrent qu'un CD audio est inséré et que CD est sélectionné comme support actuel.

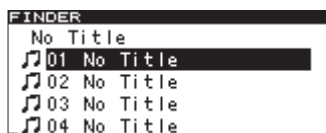
## Ouverture de l'écran FINDER de CD audio

À l'arrêt, en pause de lecture ou en lecture, pressez la touche **FINDER [A-B]** (ou la touche **FINDER** de la télécommande) pour ouvrir l'écran FINDER de CD audio.

Cet écran affiche les pistes par ordre numérique.

Si vous ouvrez cet écran à l'arrêt, c'est la piste 1 qui est sélectionnée.

En pause de lecture ou durant la lecture, c'est la piste actuelle qui est sélectionnée.



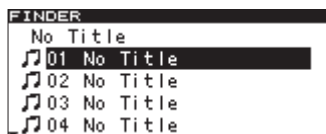
**Pour fermer l'écran FINDER et revenir à l'écran d'accueil :**

Pressez la touche **HOME/DISPLAY** (ou la touche **HOME/DISP** de la télécommande).

## Sélection d'une piste à lire

Suivez ces procédures dans l'écran FINDER de CD audio pour lire une piste.

**1 Ouvrez l'écran FINDER et sélectionnez la piste à lire.**



**2 Pressez la touche PLAY (ou la touche PLAY de la télécommande).**

**À l'arrêt, cela lance la lecture de la piste sélectionnée.**

**En pause de lecture, cela met la lecture en pause au début de la piste sélectionnée.**

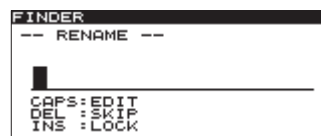
## Édition du CD-texte (CD-R/CD-RW uniquement)

Si vous insérez un CD-R/CD-RW non finalisé contenant des fichiers au format CD audio, vous pouvez suivre ces procédures pour éditer le CD-texte.

**1 Ouvrez l'écran FINDER et sélectionnez la piste désirée.**



**2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran d'édition de CD-texte de la piste sélectionnée.**



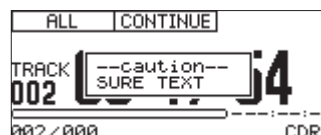
**3 Éditez le texte. Suivez les instructions de "Saisie et édition de caractères" en page 48.**

**4 Une fois l'édition de CD-texte terminée, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer les changements.**

Une fois le CD-texte modifié, l'écran FINDER réapparaît.

### ATTENTION

- Si vous pressez la touche **EJECT**, le message d'alerte local suivant apparaît.



Finalisez le disque afin de sauvegarder le CD-texte (voir "Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)" en page 43).

### NOTE

- Les noms qui contiennent des caractères autres que des lettres de l'alphabet, des chiffres et des symboles ne peuvent être édités (le nom n'apparaîtra pas si la fonction **RENAME** (renommer) est utilisée).
- Les symboles et signes de ponctuation suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms.

\\;:\*," <> |



# 8 – Emploi du menu d'édition (support USB/SD/CF uniquement)

## Emploi du menu d'édition

Pressez la touche **EDIT [INPUT]** (ou la touche **EDIT** de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.



Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **▲** et **▼** de la télécommande) pour sélectionner l'action désirée. Puis pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour lancer l'action sélectionnée.

### NOTE

Si une carte SD protégée contre l'écriture est chargée, les opérations suivantes ne sont pas possibles (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).

### DELETE

Supprime le fichier sélectionné (Voir "Suppression de fichiers" ci-dessous).

### DIVIDE

Divise le fichier sélectionné (Voir "Division de fichiers" ci-contre).

### COMBINE

Réunit les fichiers sélectionnés (Voir "Réunion de fichiers" en page 58).

### UNDO

Annule la dernière opération du menu d'édition (voir "Annulation des opérations du menu d'édition" en page 59).

### CANCEL

Arrête l'utilisation du menu d'édition, le ferme et vous ramène à l'écran d'accueil. La touche **READY [CALL]** s'allumera.

## Suppression de fichiers

Vous pouvez supprimer des fichiers affichés en écran d'accueil et présents sur le support USB/SD/CF.

Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le mode de lecture est réglé sur **CONTINUE**.

- 1 Utilisez les touches **PLAY**, **◀◀ [SKIP]** et **▶▶ [LOCK]** (ou les touches **PLAY** et **SEARCH ◀◀/▶▶** de la télécommande) ainsi que les fonctions de recherche temporelle, saut en arrière, en avant et autres pour accéder au fichier que vous voulez supprimer.
- 2 Pressez la touche **EDIT [INPUT]** (ou la touche **EDIT** de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.
- 3 Tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲** et **▼** de la télécommande) pour sélectionner **DELETE** (supprimer).



- 4 Pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît.



Pour interrompre la suppression, pressez la touche **FINDER [A-B]** (ou la touche **FINDER** de la télécommande).

- 5 Pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour supprimer l'élément du support **USB/SD/CF**.

-- ERASE -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant que l'élément est supprimé.



Une fois la suppression terminée, l'écran **FINDER** réapparaît.

### NOTE

Immédiatement après avoir supprimé un fichier, vous pouvez annuler l'opération (voir "Annulation des opérations du menu d'édition" en page 59).

## Division de fichiers

Vous pouvez diviser un fichier WAV enregistré en deux fichiers à l'endroit voulu.

Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le mode de lecture est réglé sur **CONTINUE**.

### NOTE

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
  - Immédiatement après avoir divisé un fichier, vous pouvez annuler l'opération (voir "Annulation des opérations du menu d'édition" en page 59).
- 1 Utilisez les touches **PLAY**, **◀◀ [SKIP]** et **▶▶ [LOCK]** (ou les touches **PLAY** et **SEARCH ◀◀/▶▶** de la télécommande) ainsi que les fonctions de recherche temporelle, saut en arrière, en avant et autres pour accéder à l'endroit où vous voulez que soit divisé le fichier WAV.

Vous pourrez ultérieurement affiner le réglage, aussi une localisation approximative convient-elle bien.

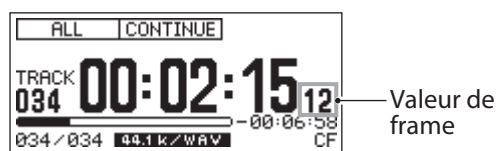
## 8 – Emploi du menu d'édition (support USB/SD/CF uniquement)

- 2 Durant la lecture ou en pause de lecture, pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.
- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner DIVIDE (diviser).



- 4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran d'accueil en mode de lecture par balayage audio (Scrub).

En mode de lecture par balayage audio, le temps écoulé sur la piste en zone de mode TRACK de l'écran d'accueil affiche la valeur de frame. Les touches PLAY et READY [CALL] clignotent.



- 5 Utilisez la fonction de lecture par balayage audio afin de trouver précisément le point où diviser le fichier. Tournez la molette MULTI JOG (ou une touche SKIP ◀◀/▶▶ de la télécommande) afin d'utiliser la lecture avec balayage audio pour régler le point de division.
- 6 Quand vous avez fixé le point de division, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît.



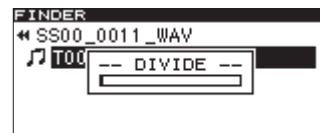
Si vous devez changer le point de division, pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande) pour revenir en mode de lecture avec balayage audio et répétez l'étape 5. Pour diviser le fichier, passez à l'étape 7.

### NOTE

Si le fichier avait été ajouté à une playlist, un message d'erreur P.LIST ENTRY apparaît dans une fenêtre locale. Si vous éditez un fichier qui a été ajouté à une playlist, cette playlist ne pourra plus être lue. Vous devrez retirer de la playlist les fichiers divisés en écran PLAYLIST EDIT ou USER PLAYLIST.

- 7 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour diviser le fichier.

-- DIVIDE --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la division du fichier.



Une fois la division terminée, l'écran FINDER réapparaît.

## Réunion de fichiers

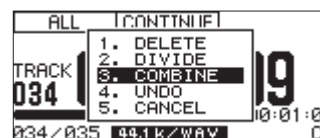
Vous pouvez réunir deux fichiers WAV enregistrés en un seul.

Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le mode de lecture est réglé sur CONTINUE.

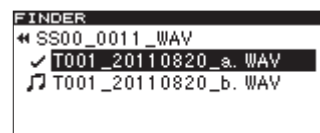
### NOTE

- Vous ne pouvez pas réunir des fichiers MP3.
- Vous ne pouvez pas réunir deux fichiers WAV ayant des fréquences d'échantillonnage différentes ou un nombre de canaux différent.
- Vous pouvez annuler l'opération de réunion après l'avoir exécutée (voir "Annulation des opérations du menu d'édition" en page 59).

- 1 Utilisez les touches PLAY, ◀◀ [SKIP] et ▶▶ [LOCK] (ou les touches PLAY et SEARCH ◀◀/▶▶ de la télécommande) ainsi que les fonctions de recherche temporelle, saut en arrière, en avant et autres pour accéder à un des fichiers que vous voulez réunir.
- 2 Pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.
- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner COMBINE (réunir).



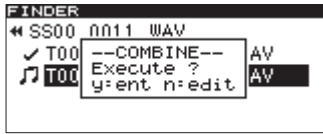
- 4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour cocher (✓) le fichier sélectionné.



- 5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le fichier que vous voulez réunir avec le fichier coché.
- 6 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît, les touches PLAY et READY [CALL] clignotent et les quatre secondes précédant et suivant le point de réunion seront lues en boucle.

## 8 – Emploi du menu d'édition (support USB/SD/CF uniquement)



Pour interrompre la réunion, pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande).

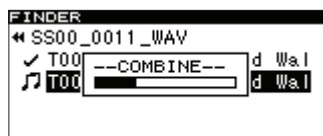
L'écran FINDER réapparaîtra. Reprenez depuis l'étape 2 si vous voulez continuer de réunir des fichiers.

### NOTE

Si un des fichiers a été ajouté à une playlist, un message d'erreur P.LIST ENTRY apparaît dans une fenêtre locale. Si vous éditez un fichier qui a été ajouté à une playlist, cette playlist ne pourra plus être lue. Vous devrez retirer de la playlist les fichiers divisés en écran PLAYLIST EDIT ou USER PLAYLIST.

7 Pour confirmer et exécuter la réunion, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

-- COMBINE -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la réunion des fichiers.



Une fois la réunion terminée, l'écran FINDER réapparaît.

## Annulation des opérations du menu d'édition

Parmi les opérations du menu d'édition, la division, la réunion et la suppression de fichiers, ainsi que la suppression de dossiers, peuvent être annulées immédiatement après avoir été exécutées.

Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le mode de lecture est réglé sur CONTINUE.

### NOTE

Pour annuler, peu importe le dossier/fichier sélectionné en écran FINDER avant l'ouverture du menu d'édition.

1 Pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande) pour ouvrir le menu local d'édition.

2 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner UNDO (annuler).



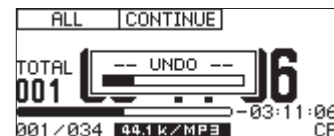
3 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît.



4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour annuler la dernière édition.

-- UNDO -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant l'annulation de l'édition.



Une fois l'annulation terminée, l'écran FINDER réapparaît. Le dossier/fichier affecté par l'opération d'annulation sera sélectionné.

### NOTE

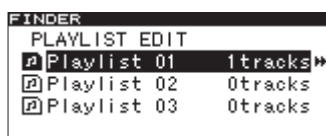
- Pour ne pas effectuer l'opération d'annulation, pressez la touche EDIT [INPUT] (ou la touche EDIT de la télécommande).
- S'il n'y a pas d'opération sur fichier pouvant être annulée, un message d'alerte CAN'T UNDO (impossible d'annuler) apparaît dans une fenêtre locale.

# 9 – Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement)

## Généralités

Quand vous chargez pour la première fois un support USB/SD/CF dans l'unité, celle-ci crée automatiquement trois playlists vides (01–03) sur le support sélectionné. Si vous ajoutez des fichiers audio du support à ces playlists et si vous réglez la zone de lecture sur une playlist, les fichiers de la playlist actuelle peuvent être choisis comme zone de lecture actuelle.

Pour travailler avec la playlist, depuis le menu **PLAY**, sélectionnez l'option **P.L. EDIT** pour ouvrir l'écran **PLAYLIST EDIT**. Si la zone de lecture (voir "Zone de lecture (Play Area)" en page 28) est réglée sur **PLAY LIST**, l'écran **USER PLAYLIST** s'ouvre à la place.



Écran PLAYLIST EDIT

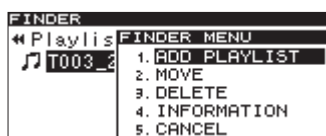


Écran USER PLAYLIST

Depuis ces écrans, passez à l'écran **Playlist XX** ("XX" est le numéro de la liste) qui affiche les fichiers de la playlist. Après avoir sélectionné le fichier avec lequel vous voulez travailler, passez au menu **FINDER MENU** de la playlist pour ajouter le fichier à la playlist. Vous pouvez aussi déplacer ou supprimer des fichiers dans la playlist.



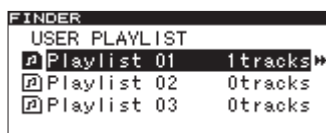
Écran Playlist 01



FINDER MENU pour la playlist

## Ouverture de l'écran USER PLAYLIST

Si la zone de lecture est réglée sur **PLAYLIST** (voir "Zone de lecture (Play Area)" en page 28) et si l'unité est à l'arrêt, en lecture ou en pause de lecture, pressez la touche **FINDER [A-B]** (ou la touche **FINDER** de la télécommande) pour ouvrir l'écran **USER PLAYLIST**.



## Navigation dans l'écran de playlist

Dans les écrans **PLAYLIST EDIT** et **USER PLAYLIST**, trois playlists (**PLAYLIST 01** – **PLAYLIST 03**) sont affichées.

Les numéros des fichiers (pistes) dans chaque playlist sont affichés sur leur droite.

Quand l'écran **PLAYLIST EDIT** ou **USER PLAYLIST** est ouvert, tournez la molette **MULTI JOG** (ou pressez les touches **▲** et **▼** de la télécommande pour sélectionner la playlist avec laquelle vous voulez travailler. À ce stade, vous pouvez effectuer les opérations suivantes.

- **Pour lancer la lecture depuis le début de la playlist :**  
Quand l'écran **USER PLAYLIST** est ouvert, pressez la touche **PLAY** de la face avant ou de la télécommande. Quand la lecture démarre, l'écran d'accueil réapparaît. La playlist sélectionnée devient la playlist actuelle.

- **Pour mettre en pause la lecture au début de la playlist :**  
Quand l'écran **USER PLAYLIST** est ouvert, pressez la touche **READY [CALL]** (ou la touche **READY** de la télécommande).

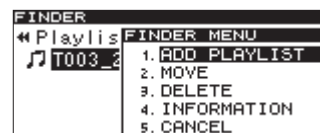
Quand la lecture est mise en pause, l'écran d'accueil réapparaît. La playlist sélectionnée devient la playlist actuelle.

- **Pour ouvrir l'écran playlist :**  
Quand l'écran **PLAYLIST EDIT** ou **USER PLAYLIST** est ouvert, pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **▶▶ [LOCK]** (ou la touche **ENTER** ou **▶** de la télécommande).

L'écran **Playlist XX** ("XX" est le numéro de la liste) affiche les fichiers de la playlist.



- **Pour ouvrir le FINDER MENU de la playlist :**  
Quand l'écran **Playlist XX** ("XX" est le numéro de la liste) est ouvert, pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale **FINDER MENU** de la playlist. Pour des détails sur les éléments de la fenêtre locale **FINDER MENU**, voir "Emploi du FINDER MENU de la playlist" en page suivante.



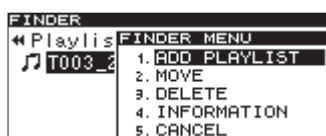
# 9 – Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement)

## Emploi du FINDER MENU de la playlist

Vous pouvez utiliser le FINDER MENU de la playlist pour ajouter des fichiers à une playlist ainsi que pour en déplacer et en supprimer.

Les explications suivantes considèrent que l'écran Playlist XX ("XX" est le numéro de la liste) pour la playlist désirée est ouvert.

Pour ouvrir la fenêtre locale FINDER MENU de playlist, sélectionnez la playlist désirée dans l'écran PLAYLIST EDIT ou USER PLAYLIST et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) (voir "Navigation dans l'écran de playlist" en page 60).



Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲/▼ de la télécommande) pour sélectionner l'action désirée et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour exécuter l'opération sélectionnée.

### NOTE

Si une carte SD protégée contre l'écriture est chargée, les actions ADD\_PLAYLIST, MOVE et DELETE ne peuvent pas être utilisées (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).

### ADD PLAYLIST

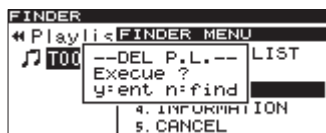
Ajoute un fichier à la playlist sélectionnée (voir "Ajout de fichiers aux playlists" ci-contre).

### MOVE

Déplace le fichier sélectionné dans la même playlist (voir "Déplacement d'un fichier dans une playlist" en page 62).

### DELETE

Ouvre un message local pour que vous confirmiez vouloir supprimer le fichier de la playlist.



Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour supprimer le fichier de la playlist ou pressez la touche FINDER [A-B] (ou la touche FINDER de la télécommande) pour interrompre la suppression.

### INFORMATION

Affiche le nombre de pistes dans la playlist et la durée totale de lecture dans une fenêtre locale.



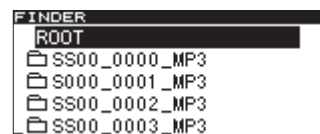
### CANCEL

Annule toute opération relative au fichier sélectionné, ferme la fenêtre FINDER MENU de la playlist et ramène à l'écran Playlist XX ("XX" est le numéro de liste).

## Ajout de fichiers aux playlists

Suivez ces procédures pour ajouter individuellement des fichiers aux playlists. Vous pouvez aussi ajouter tous les fichiers d'un dossier d'un coup.

- 1 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner ADD\_PLAYLIST.
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran FINDER.



- 3 Sélectionnez le fichier ou dossier que vous voulez ajouter.

Pour des instructions sur l'emploi de l'écran FINDER, voir "Navigation dans l'écran FINDER" en page 50.

Si vous sélectionnez un dossier, tous les fichiers du dossier seront ajoutés.

### NOTE

Les fichiers présents dans les sous-dossiers ne seront pas ajoutés.

- 4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

-- PLAYLIST -- et ADD apparaissent dans une fenêtre locale et le fichier (ou tous les fichiers du dossier) sont ajoutés à la playlist.



### NOTE

- Une playlist peut contenir un maximum de 99 pistes.
- Si vous essayez d'y inclure plus de 99 pistes, un message local d'avertissement P.LIST FULL apparaît et la ou les pistes ne sont pas ajoutées.
- Vous ne pouvez pas ajouter plusieurs fois la même piste à une playlist.

## 9 – Édition de la playlist (support USB/SD/CF uniquement)

### Suppression de fichiers dans des playlists

Suivez ces procédures pour supprimer un ou tous les fichiers d'une playlist.

Même si tous les fichiers sont "supprimés" de la playlist, ils ne le sont pas du support.

- 1 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner une playlist ou un fichier dans une playlist (si une playlist est sélectionnée, tous les fichiers de celle-ci seront supprimés).
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale FINDER MENU.
- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner DELETE (supprimer).
- 4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).  
Un message local de confirmation apparaît.
- 5 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour supprimer le ou les fichiers.

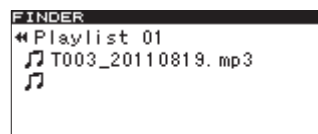
Pour interrompre la suppression, pressez la touche FINDER [A-B] (ou la touche FINDER de la télécommande).

### Déplacement d'un fichier dans une playlist

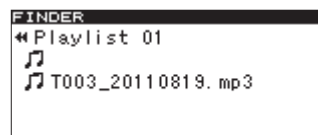
Vous pouvez changer la position d'un fichier dans une playlist.

- 1 Sélectionnez le fichier à déplacer.
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir la fenêtre locale FINDER MENU.
- 3 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner MOVE (déplacer) et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

Le fichier à déplacer clignote en écran FINDER.



- 4 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour déplacer ce fichier sur la position désirée.



- 5 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la nouvelle position après déplacement.

-- PLAYLIST -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale le temps que le déplacement se fasse puis l'écran Playlist XX réapparaît.

# 10 – Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

Vous pouvez copier (ou convertir et copier) des fichiers de support USB/SD/CF sur un CD vierge. Vous pouvez aussi copier (ou convertir et copier) les fichiers d'un CD sur un support USB/SD/CF. La copie ne se fait que depuis le menu **CD**, aussi choisissez **CD** comme lecteur. Avant cela, chargez le CD et le support USB/SD/CF appropriés dans l'unité.

## NOTE

Vous ne pouvez pas copier sur une carte SD protégée (voir "Protection contre l'écriture d'une carte SD" en page 26).

## Copie/conversion et copie de fichiers d'un support USB/SD/CF sur des CD vierges

Lors de la copie de fichiers MP3 ou WAV d'un support USB/SD/CF sur un CD vierge, vous pouvez copier les fichiers au même format pour faire un CD de données ou les convertir au format CD audio lors de la copie. Si vous sélectionnez le format CD audio, les fichiers MP3 et WAV du support USB/SD/CF seront convertis au format CD audio et copiés sur un CD vierge. Avec un CD-R/CD-RW non finalisé contenant déjà des pistes, c'est le format déjà utilisé sur le disque, CD audio ou de données, qui sera utilisé.

## NOTE

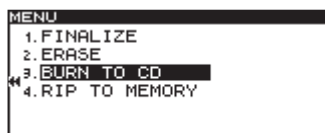
- Cette unité ne peut pas enregistrer de fichiers WAV sur CD-R/CD-RW, mais les fichiers WAV peuvent être copiés d'un support USB/SD/CF sur CD-R/CD-RW.
- L'unité peut lire les fichiers WAV copiés sur CD-R/CD-RW.

## Création de CD audio

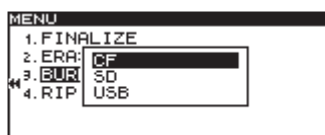
Ce qui suit décrit comment convertir les fichiers MP3 ou WAV d'un support USB/SD/CF en format CD audio et comment les graver sur un CD-R/CD-RW.

La procédure suivante considère que **CD** est sélectionné comme lecteur et que le support USB/SD/CF contenant les fichiers sources de la copie et le CD-R/CD-RW de destination de la copie sont chargés dans l'unité.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez BURN TO CD (graver sur CD).**

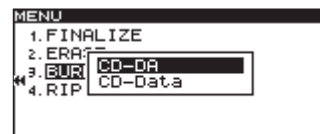


- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner le support source.**



- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le support qui contient les fichiers à copier.**

- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner le format du CD-R/CD-RW.**



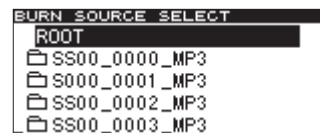
## NOTE

- Si le support sélectionné est encore en lecture, MEDIA READ et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale.
  - Si le support n'est pas chargé dans le lecteur sélectionné, MEDIA READ apparaît dans une fenêtre locale suivi par ERROR et le type de support (par exemple CF READ).
- 7 **Avec la molette MULTI JOG (ou les touches ▲ et ▼ de la télécommande), sélectionnez CD-DA.**

## NOTE

Si des fichiers au format audio ont déjà été gravés sur le CD-R/CD-RW, la fenêtre locale ci-dessus n'apparaît pas. Le format CD-DA est automatiquement sélectionné.

- 8 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran BURN SOURCE SELECT (sélectionner la source de gravure) pour le support sélectionné.**



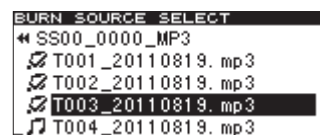
- 9 **Sélectionnez les pistes à copier sur le CD-R/CD-RW depuis l'écran BURN SOURCE SELECT.**

**Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier.**

**Pour sélectionner d'autres fichiers après celui désiré, pressez la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande). Répétez pour chaque fichier.**

**Les fichiers sélectionnés sont cochés (✓). Vous ne pouvez choisir que des fichiers du même dossier.**

**Pour désélectionner un fichier sélectionné, pressez à nouveau la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande).**



## NOTE

- Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers qu'au sein d'un même dossier, donc une fois que vous avez utilisé la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour sélectionner le premier fichier, vous ne pouvez plus changer de dossier.
- À l'étape 10 ci-dessous, si vous essayez d'utiliser **ADD TRACK** (ajouter une piste) avec un fichier qui a déjà été sélectionné, un message d'alerte **Already has been entered** (déjà saisi) apparaît dans une fenêtre locale.

## 10 - Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

- Si vous sélectionnez un fichier de moins de 4 secondes, Cannot burn under 4s (impossible de graver moins de 4 secondes) apparaît dans une fenêtre locale.
- Si vous ne sélectionnez qu'un seul fichier, pas besoin de presser la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande). Après sélection, passez à l'étape 10.

**10 Une fois sélectionnés tous les fichiers à graver sur le CD-R/CD-RW, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer et ouvrir l'écran TRACK LIST (liste des pistes).**



Le temps restant (REMAIN XXmin) sur le CD-R/CD-RW après gravure des fichiers sera affiché en haut à droite de l'écran. Si le temps de gravure possible est dépassé, OVER apparaît à la place et vous ne pourrez pas graver les fichiers sélectionnés. Vous devrez alors supprimer certains fichiers sélectionnés jusqu'à ce que l'indication OVER disparaisse. Si des fichiers ont déjà été gravés sur le disque, ils s'afficheront aussi dans la liste.

Des symboles de note (♪) apparaîtront à côté des pistes existantes. Les symboles de note (♪) n'apparaissent pas en face des pistes qui seront ajoutées.

### NOTE

Si nécessaire, vous pouvez changer l'ordre des pistes ou supprimer des fichiers. Pour des détails sur la façon de changer et de retirer des fichiers, voir ci-contre "Déplacement de fichiers dans la liste des pistes" et "Suppression de fichiers dans la liste des pistes".

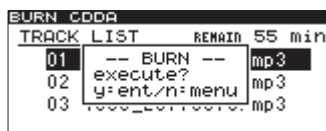
**11 Pour écrire les fichiers, pressez la molette MULTI-JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) afin d'ouvrir la fenêtre locale suivante.**



**12 Pour ajouter d'autres pistes, choisissez ADD TRACK et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour revenir à l'étape 9.**

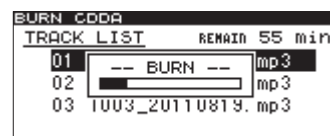
Une fois les pistes sélectionnées, sélectionnez BURN EXECUTE, (exécuter la gravure) et pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande).

Un message local de confirmation apparaît.



**13 Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer la gravure des pistes sur le CD-R/CD-RW.**

-- BURN --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la gravure du disque.



Quand la gravure est terminée, l'écran de menu CD réapparaît.

### ■ Déplacement de fichiers dans la liste des pistes

Quand l'écran TRACK LIST est ouvert, vous pouvez suivre ces procédures pour changer l'ordre des pistes. Vous ne pouvez pas changer l'ordre de pistes qui ont déjà été gravées sur un CD-R/CD-RW.

- 1 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner la piste à déplacer.
- 2 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale.
- 3 Sélectionnez MOVE TRACK (déplacer la piste) et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).  
Le fichier sélectionné pour le déplacement clignote.
- 4 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour déplacer le fichier jusqu'à la position désirée.
- 5 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer le déplacement.
- 6 Répétez les étapes 1-5 si nécessaire.

### ■ Suppression de fichiers dans la liste des pistes

Quand l'écran TRACK LIST est ouvert, vous pouvez suivre ces procédures pour supprimer un fichier. Vous ne pouvez pas supprimer un fichier qui a déjà été gravé sur un CD-R/CD-RW.

- 1 Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) afin d'ouvrir l'écran FINDER pour le support sélectionné.
- 2 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le fichier que vous voulez supprimer.
- 3 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour décocher (✓) le fichier que vous voulez supprimer.
- 4 Répétez les étapes 2-3 si nécessaire.

### Création de CD de données

Cette section explique comment des fichiers (MP3 ou WAV) d'un support USB/SD/CF peuvent être copiés à leur format actuel pour créer un CD de données.

Les procédures suivantes considèrent que CD est sélectionné comme support actuel et que le support USB/SD/CF contenant les fichiers sources de la copie et le CD-R/CD-RW de destination sont chargés.

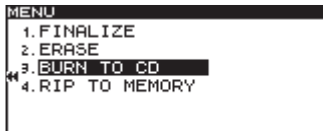


# 10 - Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

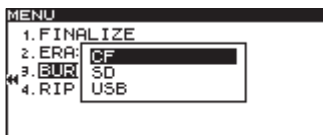
## NOTE

Vous pouvez copier des fichiers WAV d'un support USB/SD/CF sur un CD-R/CD-RW mais vous ne pouvez pas enregistrer de fichiers WAV sur un CD à l'aide de cette unité.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez BURN TO CD (graver sur CD).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner le lecteur utilisé.**

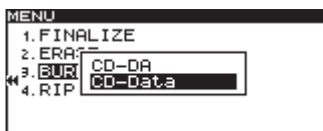


- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le lecteur qui contient les fichiers à copier.**
- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où choisir le format de gravure sur le CD-R/CD-RW.**



## NOTE

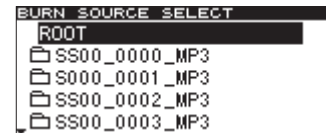
- Si le support du lecteur sélectionné est encore en lecture, MEDIA READ (lecture du support) et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale.
  - Si le support n'est pas chargé dans le lecteur choisi, après MEDIA READ, ERROR et le type de support (CF READ, etc.) apparaissent dans une fenêtre locale.
- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner CD-Data.**



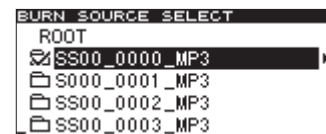
## NOTE

Si des fichiers au format données ont déjà été gravés sur le CD-R/CD-RW, la fenêtre locale ci-dessus n'apparaît pas. Le format CD-Data sera automatiquement sélectionné.

- 8 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) afin d'ouvrir l'écran FINDER du support sélectionné.**



- 9 **En écran FINDER, sélectionnez le dossier ou fichier à copier sur le CD-R/CD-RW. Si vous choisissez un dossier, tous ses fichiers seront copiés.**  
**Pour sélectionner d'autres fichiers ou dossiers après le fichier ou dossier désiré, pressez la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande). Répétez pour chaque fichier et dossier.**  
**Les fichiers et dossiers sélectionnés seront cochés (✓). Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers et dossiers que s'ils appartiennent au même dossier.**  
**Pour désélectionner un fichier ou dossier, pressez à nouveau la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande).**



## NOTE

- Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers et dossiers qu'au sein d'un même dossier, donc une fois que vous avez utilisé la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour sélectionner le premier fichier ou dossier, vous ne pouvez plus changer de dossier.
- Si vous ne sélectionnez qu'un seul fichier ou dossier, pas besoin de presser la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande). Après avoir sélectionné le fichier désiré, passez à l'étape 10.

- 10 **Quand vous avez sélectionné tous les fichiers à graver sur le CD-R/CD-RW, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer les sélections et ouvrir l'écran BURN TARGET SELECT (sélection de la cible de gravure).**



## NOTE

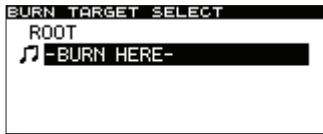
- Si les fichiers sources sélectionnés pour la copie sont plus grands que l'espace libre sur le disque ou plus nombreux que le nombre de pistes autorisé, vous ne pourrez pas accéder à l'écran BURN TARGET SELECT. Dans ce cas, supprimez quelques-uns des dossiers ou fichiers sélectionnés pour que la limite ne soit plus dépassée.
- Si la taille totale des fichiers sources dépasse l'espace libre sur le disque de destination de la copie, CAPACITY OVER apparaît dans une fenêtre locale après l'étape 10.
- Si copier les fichiers sources entraîne un dépassement du nombre de pistes autorisées sur le disque, TRACK OVER apparaît dans une fenêtre locale après l'étape 10.

# 10 - Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

**11 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner la destination des fichiers.**

**Si le disque a déjà une structure de dossiers, sélectionnez un fichier ou dossier en écran FINDER.**

Les dossiers ou fichiers seront copiés après le dossier ou fichier sélectionné.



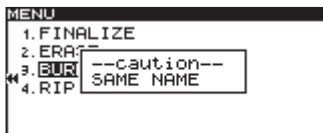
**12 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la sélection.**

Un message local de confirmation apparaît.



## NOTE

S'il y a des fichiers portant le même nom, le message local suivant apparaît.



Après cela, le message local disparaît et l'écran de menu CD s'ouvre.

**13 Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer la gravure sur le CD-R/CD-RW.**

-- BURN -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la gravure du disque.



Quand la gravure est terminée, l'écran de menu CD réapparaît.

## NOTE

Quand vous pressez la touche **EJECT**, le CD-R/CD-RW est automatiquement finalisé avant éjection (voir "Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)" en page 43).

## Conversion de fichiers de CD et copie sur support USB/SD/CF

Vous pouvez copier les fichiers d'un CD sur un support USB/SD/CF avec ou sans conversion. Lors de la copie sur un support depuis un CD audio, chaque fichier de piste sera converti au format spécifié (fichier MP3 ou WAV).

Lors de la copie d'un CD-R/CD-RW qui contient des fichiers MP3 ou WAV, les fichiers peuvent être copiés à leur format actuel.

## Conversion et copie de pistes de CD audio

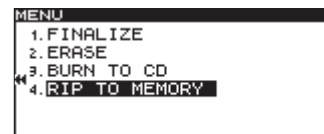
Ce qui suit explique comment convertir les fichiers au format CD audio d'un CD au format MP3 et WAV et comment les copier sur le support sélectionné (USB/SD/CF).

La procédure suivante considère que CD est sélectionné comme support actuel et qu'un CD contenant les fichiers sources de la copie est chargé dans l'unité de même que le support de destination de la copie.

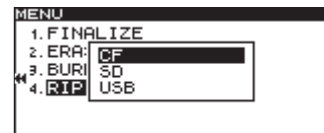
**1 Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**

**2 Ouvrez le menu CD.**

**3 Sélectionnez RIP TO MEMORY (convertir sur mémoire).**

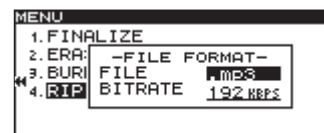


**4 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner le support utilisé.**



**5 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le support de destination de la copie.**

**6 Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez choisir le format de fichier.**



## NOTE

- Si le support sélectionné est encore en lecture, MEDIA READ (lecture du support) et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale.
- Si le support n'est pas chargé dans le lecteur sélectionné, après MEDIA READ, ERROR et le type de support (CF READ, etc.) apparaissent dans une fenêtre locale.

**7 Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le format de fichier de sauvegarde.**

### FILE

Détermine le format du fichier.

Options : .mp3 (valeur par défaut), .wav

### BITRATE

Détermine le débit binaire au format MP3.

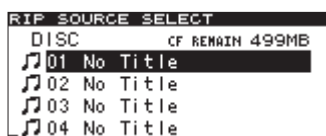
Options : 64kbps, 128kbps, 192kbps (valeur par défaut), 256kbps, 320kbps

# 10 - Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

## NOTE

La fréquence d'échantillonnage est fixée à 44,1 kHz pour les fichiers stockés sur le support sélectionné.

- Après avoir terminé tous les réglages, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran RIP SOURCE SELECT (sélection de la source à convertir).



- Sélectionnez les pistes à copier.

Sélectionnez une piste source et pressez la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande) pour la cocher (✓). Répétez cela pour sélectionner plusieurs fichiers.

Pour désélectionner un fichier sélectionné, pressez à nouveau la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande).

Le temps restant sur le support une fois les fichiers écrits sera affiché en haut à droite de l'écran.

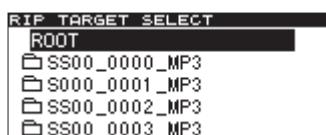
## NOTE

- Quand vous sélectionnez les fichiers sources, si leur taille dépasse l'espace encore libre sur le support sélectionné ou si leur nombre entraînerait un dépassement de la limite permise pour le nombre de fichiers sur le support sélectionné, OVER apparaît et vous ne pouvez pas passer à l'étape 10. Désélectionnez certains fichiers jusqu'à ce que OVER n'apparaisse plus.



- Si vous ne sélectionnez qu'un seul fichier, pas besoin de presser la touche FUNCTION (ou la touche FUNC de la télécommande). Après avoir sélectionné le fichier désiré, passez à l'étape 10.

- Quand vous avez sélectionné tous les fichiers que vous voulez copier, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer les sélections et ouvrir l'écran RIP TARGET SELECT où vous pouvez sélectionner la destination de la copie.



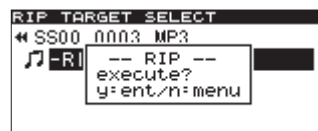
- Sélectionnez la destination de la copie depuis l'écran RIP TARGET SELECT.

Les fichiers seront copiés après le dossier ou fichier sélectionné.



- Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la destination de la copie.

Un message local de confirmation apparaît.



- Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer l'écriture sur le support du lecteur sélectionné.

-- RIP -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la copie des fichiers.



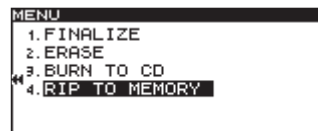
Une fois l'écriture finie, l'écran de menu CD réapparaît.

## Copie de fichiers d'un CD de données

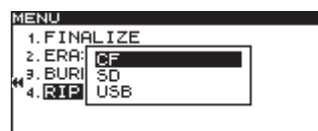
Ce qui suit explique comment copier des fichiers MP3 et WAV d'un CD de données sur le support sélectionné (USB/SD/CF) sans changer leurs formats.

La procédure suivante considère que CD est sélectionné comme lecteur actuel et que sont chargés dans l'unité un CD-R/CD-RW contenant les fichiers sources de la copie et le support de destination de la copie.

- Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.
- Ouvrez le menu CD.
- Sélectionnez RIP TO MEMORY (convertir sur mémoire).



- Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner le support.



- Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner le lecteur de destination de la copie.

## 10 - Copie de fichiers entre CD et autres supports (SS-CDR200)

### NOTE

- Si le support sélectionné est encore en lecture, MEDIA READ (lecture du support) et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale.
- Si le support n'est pas chargé dans le lecteur choisi, après MEDIA READ, ERROR et le type de support (CF READ, etc.) apparaissent dans une fenêtre locale.

- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir l'écran RIP SOURCE SELECT.**

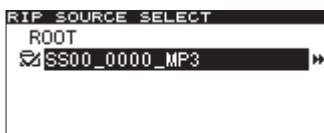


- 7 **Sélectionnez le fichier ou dossier à copier depuis l'écran RIP SOURCE SELECT. Si vous sélectionnez un dossier, tous ses fichiers seront copiés.**

Pour sélectionner d'autres fichiers ou dossiers après le fichier ou dossier désiré, pressez la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande). Répétez pour chaque fichier et dossier.

Les fichiers et dossiers sélectionnés seront cochés (✓). Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers et dossiers que s'ils appartiennent au même dossier.

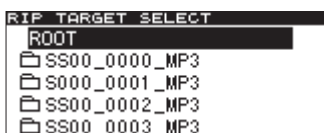
Pour désélectionner un fichier ou dossier, pressez à nouveau la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande).



### NOTE

- Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers/dossiers qu'au sein d'un même dossier, donc après avoir utilisé la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande) pour sélectionner le premier fichier ou dossier, vous ne pouvez plus changer de dossier.
- Si vous ne sélectionnez qu'un seul fichier ou dossier, pas besoin de presser la touche **FUNCTION** (ou la touche **FUNC** de la télécommande). Après avoir sélectionné le fichier désiré, passez à l'étape 5.

- 8 **Quand vous avez sélectionné tous les fichiers à copier, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer et ouvrir l'écran RIP TARGET SELECT où vous pouvez sélectionner la destination de la copie.**



### NOTE

Si la taille de la source dépasse l'espace restant sur le support choisi ou si le nombre de pistes sources entraîne

un dépassement de la limite du nombre de fichiers sur le support choisi, une fenêtre locale de message CAPACITY OVER ou TRACK OVER apparaît selon le dépassement et vous ne pourrez pas confirmer la sélection de source. Si cela se produit, pressez la touche **STOP** pour fermer la fenêtre locale et désélectionnez certains fichiers sources jusqu'à ce que la taille totale ou le nombre de fichiers soit acceptable. Ensuite, pressez à nouveau la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande).

- 9 **Sélectionnez la destination de la copie depuis l'écran RIP TARGET SELECT.**

Les dossiers ou fichiers seront copiés après le dossier ou fichier sélectionné.



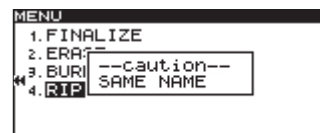
- 10 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la destination de la copie.**

Un message local de confirmation apparaît.



### NOTE

S'il y a des fichiers portant le même nom, le message local suivant apparaît.



Après, le message disparaît et l'écran de menu CD s'ouvre.

- 11 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer l'écriture sur le support sélectionné.**

--- RIP --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la copie des fichiers.



Une fois l'écriture finie, l'écran de menu CD réapparaît.

# 11 – Gestion de CD-RW (SS-CDR200 uniquement)

En utilisant le menu CD pour travailler avec les CD-RW, vous pouvez effacer, définaliser et rafraîchir (complètement effacer) les disques ainsi qu'effacer des pistes. Ce chapitre explique ces fonctions de gestion de CD-RW.

Les explications suivantes considèrent que CD est sélectionné comme support actuel et qu'un CD-RW est chargé.

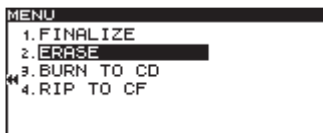
## NOTE

Vous pouvez aussi utiliser le menu CD pour finaliser les CD-R/CD-RW et copier des fichiers entre CD et supports USB, SD et CF. La finalisation est expliquée dans "5 – Enregistrement" ("Finalisation de CD-R/CD-RW (SS-CDR200 uniquement)" en page 43) et la copie de fichiers entre CD et supports USB, SD et CF est expliquée dans "10 – Copie de fichiers entre CD et autres supports" (page 63).

## Définition de CD-RW

Si un CD-RW finalisé est chargé, vous pouvez utiliser la fonction ERASE pour le définitiver.

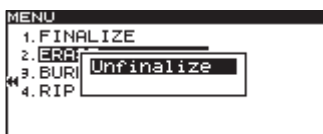
- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez ERASE (effacer).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner la fonction Erase Media (effacer le support).**

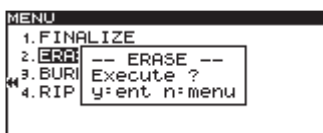


- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner Unfinalize (définaliser).**



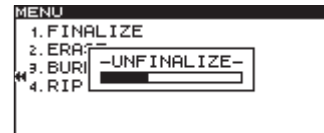
- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 7 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer la définition de disque.**

-- UNFINALIZE --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant la définition de disque.



Quand la définition est terminée, le menu CD réapparaît.

## Effacement de CD-RW

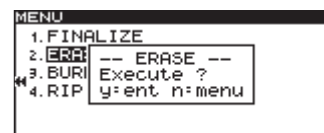
Vous pouvez complètement effacer un CD-RW.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez ERASE (effacer).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner la fonction Erase Media (effacer le support).**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner Erase Media (effacer le support).**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 7 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer l'effacement du disque.**

-- ERASE --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant l'effacement du disque.



Une fois l'effacement du disque terminé, le menu CD réapparaît.

## NOTE

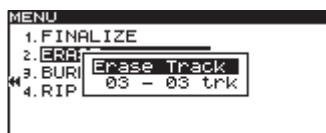
Si vous effacez un CD-RW finalisé, l'unité le définitive avant de l'effacer.

# 11 – Gestion de CD-RW (SS-CDR200 uniquement)

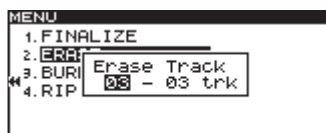
## Effacement de pistes

Vous pouvez effacer des pistes qui ont été enregistrées au format CD audio sur un CD-RW. La piste spécifiée et toutes les pistes ultérieures (jusqu'à la dernière piste du disque) seront effacées.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez ERASE (effacer).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner la fonction Erase Track (effacer la piste).**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner Erase Track.**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour permettre la sélection de la première piste de la plage de pistes à effacer.**

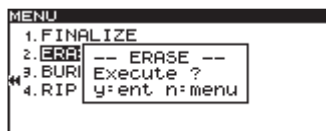


- 7 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner la première piste de la plage de pistes à effacer. Dans l'exemple ci-dessus, la piste 03 est sélectionnée.**

La dernière piste à effacer (affichée comme 03 dans l'illustration ci-dessus) est toujours la dernière piste du disque et cela ne peut pas être changé.

- 8 **Après avoir sélectionné la première piste, pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 9 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer l'effacement des pistes.**

-- ERASE --- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant l'effacement des pistes.



Quand les pistes ont été effacées, le menu CD réapparaît.

### NOTE

- Lors de l'effacement des pistes d'un CD-RW finalisé, l'unité le définitive avant de d'effacer les pistes désignées.
- Cette opération ne peut être exécutée que sur un disque contenant des fichiers au format CD audio.

## Rafraîchissement des disques

Vous pouvez rafraîchir (complètement effacer) un CD-RW. L'unité peut ne pas être capable de reconnaître un CD-RW dans certains cas, comme lorsque la finalisation a été interrompue par une coupure de courant ou quand le disque a été utilisé par un ordinateur. Dans de tels cas, suivez ces procédures pour rafraîchir le CD-RW afin que l'unité puisse le reconnaître.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu CD.**
- 3 **Sélectionnez ERASE (effacer).**
- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour ouvrir une fenêtre locale où vous pouvez sélectionner la fonction Refresh (rafraîchir).**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner Refresh.**



- 6 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 7 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour lancer le rafraîchissement du CD-RW.**

-- REFRESH -- et une barre de progression apparaissent dans une fenêtre locale pendant le rafraîchissement du disque.

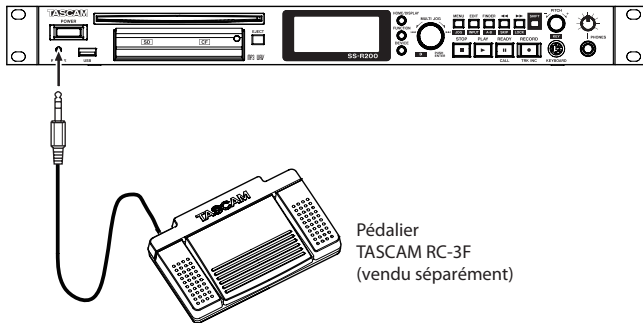


Quand le CD-RW a été rafraîchi, le menu CD réapparaît.

# 12 – Autres réglages et informations sur le support

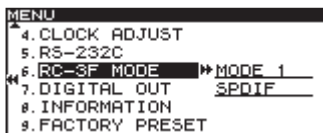
## Contrôle par pédalier

Vous pouvez piloter cette unité à l'aide d'un pédalier RC-3F TASCAM (vendu séparément) branché à la prise **REMOTE** de la face avant.



## Configuration d'un pédalier

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez RC-3F MODE.**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des trois modes d'assignation du pédalier.**  
Options : MODE 1 (valeur par défaut), MODE 2, MODE 3
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage du pédalier (RC-3F MODE) est conservé même après extinction.

## Emploi du pédalier

Quand on pousse une des pédales du pédalier, elle fonctionne conformément au réglage fait avec le paramètre RC-3F MODE.

## Fonctions par mode de pédalier

Les fonctions des pédales dans chaque mode sont les suivantes.

MODE	Pédale commutateur		
	G (pression)	C (pression)	D (pression)
	G (pression et maintien)	C (relâchement)	D (pression et maintien)
1	I◀◀	LECTURE	▶▶I
	◀◀	READY/STOP	▶▶
2	I◀◀	LECTURE/ READY	▶▶I
	◀◀	—	▶▶
3	PITCH (-)	LECTURE/ READY	VITESSE (+)
	—	—	—

MODE 1 : optimal pour transcrire les réunions et pour travailler avec des enregistrements similaires

MODE 2 : contrôle basique du transport

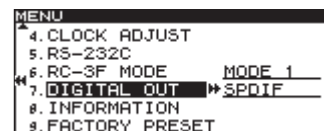
MODE 3 : contrôle de la vitesse (Pitch)

## Réglage de format de sortie numérique

Le format de sortie numérique de cette unité peut être réglé sur SPDIF ou AES/EBU.

Utilisez le menu suivant pour le régler.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez DIGITAL OUT (sortie numérique).**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou pressez les touches ▲ et ▼ de la télécommande) pour régler le format de sortie numérique.**  
Options : SPDIF (valeur par défaut), AES/EBU
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage DIGITAL OUT est conservé même après extinction.

## 12 – Autres réglages et informations sur le support

### Visualisation d'informations sur le support

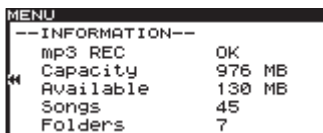
Vous pouvez voir des informations sur le support présent dans le lecteur actuel.

Suivez ces étapes en utilisant le menu pour accéder à ces informations.

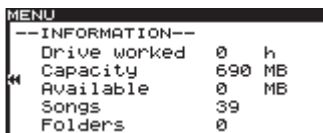
- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez INFORMATION.**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour afficher des informations sur le support actuel, y compris sa capacité totale et son espace encore libre.**



Exemple quand le support actuel est USB/SD/CF



Exemple quand le support actuel est CD

- 5 **Après avoir fini la lecture des informations, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### Restauration des réglages d'usine

Vous pouvez ramener tous les réglages conservés dans la mémoire de sauvegarde de l'unité aux valeurs qu'ils avaient à la sortie d'usine.

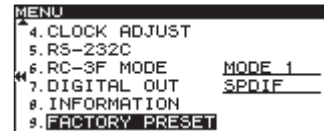
Suivez ces étapes en utilisant le menu pour restaurer les réglages.

#### NOTE

Les réglages d'usine ne peuvent pas être restaurés si un support est chargé dans le lecteur actuel. Changez de lecteur ou retirez le support du lecteur et reprenez l'opération.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**

- 3 **Select FACTORY PRESET (préréglages d'usine).**



#### NOTE

L'écran ci-dessus est un exemple venant d'une unité SS-CDR200 ou SS-R200. Le SS-R100 n'a pas de paramètre de menu 5. RS-232C.

- 4 **Pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un message local de confirmation apparaît.



- 5 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande) pour restaurer les réglages d'usine par défaut de l'unité. Un message local COMPLETE apparaît brièvement une fois la réinitialisation terminée.**
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**



# 13 – Emploi avec un clavier d'ordinateur

Si vous branchez un clavier PS/2 ou USB au connecteur **KEYBOARD** ou au port **USB**, vous pouvez vous en servir pour faire fonctionner cette unité.

Toute une variété de commandes sont possibles, mais l'emploi d'un clavier est particulièrement efficace pour la saisie de texte.

## Réglage de la langue du clavier

Réglez la langue du clavier en fonction du modèle que vous avez branché.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez KEYBOARD (clavier)**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour déplacer le curseur vers la droite et sélectionner le paramètre de réglage.**
- 5 **En fonction du type de clavier connecté, choisissez US (clavier anglais) ou JPN (clavier japonais).**  
**Options : US (valeur par défaut), JPN**
- 6 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

Le réglage KEYBOARD est conservé même après extinction.

## Emploi d'un clavier pour saisir du texte

Vous pouvez modifier ou saisir un nom de dossier, un nom de piste ou du CD-texte comme vous le feriez sur un ordinateur.

Pour modifier le nom d'un fichier ou dossier, ouvrez depuis l'écran FINDER son FINDER MENU et sélectionnez RENAME pour ouvrir l'écran RENAME (renommer).

### Pour sélectionner majuscules et minuscules :

Comme avec un ordinateur, utilisez les touches Shift (Maj.) et Caps Lock (verrouillage des majuscules) pour changer la casse des caractères saisis.

### Pour saisir du texte :

Utilisez les touches numériques, de caractères et de symboles pour la saisie directe.

### Pour déplacer le curseur :

Utilisez les touches flèches ↑/↓/←/→.

### Pour supprimer un caractère :

Touche Suppr (Delete) : supprime le caractère marqué par le curseur.

Touche de retour en arrière : supprime le caractère situé à gauche du curseur.

### Pour insérer un caractère :

Pressez la touche Insert (Insérer) à l'endroit désiré.

### Pour changer un caractère :

Amenez le curseur dessus et remplacez le caractère.

### ATTENTION

- Les symboles et signes de ponctuation suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms.  
\\ ; \* , ? " < > |
- Les caractères japonais de type katakana ne peuvent pas être saisis.

## Liste des opérations au clavier

Vous pouvez utiliser le clavier non seulement pour saisir du texte, mais aussi pour d'autres opérations telles que le contrôle du transport et l'édition. Les fonctions des touches du clavier sont listées ci-dessous.

### Opérations de transport

Touche(s) du clavier	Action
←	Comme la touche ◀◀
→	Comme la touche ▶▶
Barre d'espace	Comme la touche <b>PLAY</b>
Barre d'espace	Comme la touche <b>READY</b>
Ctrl + S	Comme la touche <b>STOP</b>
Ctrl + R	Comme la touche <b>RECORD</b>
Ctrl + F	Comme la touche ▶▶
Ctrl + B	Comme la touche  ◀◀
↑	Comme la touche ▶▶
↓	Comme la touche  ◀◀

# 13 – Emploi avec un clavier d'ordinateur

## Opérations dans les écrans MENU et FUNCTION

Touche(s) du clavier	Action
Échap	Arrête l'édition ou le changement de titre et ramène à l'écran d'accueil
F1	Ouvre l'écran <b>FUNCTION</b>
F2	Ouvre l'écran <b>MENU</b>
F3	Ouvre l'écran <b>EDIT</b>
F4	Ouvre l'écran <b>FINDER</b>
F5	Active/désactive la lecture en boucle
F6	Active/désactive la lecture en boucle A-B
F7	Active/désactive le contrôle de vitesse
F8	Active/désactive le contrôle de hauteur
F9	Active/désactive la fonction Auto Cue
F10	Active/désactive la fonction Auto Ready
F11	Active/désactive la lecture incrémentielle
F12	Comme la touche <b>FLASH LOAD</b> de la télécommande
Shift + F5	Règle le type fichier
Shift + F6	Règle la fréquence d'échantillonnage
Shift + F7	Règle le débit binaire.
Shift + F8	Règle l'enregistrement automatique
Shift + F9	Règle l'enregistrement automatisé
Shift + F10	Règle le convertisseur de fréquence d'échantillonnage
Shift + F11	Règle le compresseur

Touche(s) du clavier	Action
Ctrl + F1	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 1
Ctrl + F2	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 2
Ctrl + F3	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 3
Ctrl + F4	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 4
Ctrl + F5	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 5
Ctrl + F6	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 6
Ctrl + F7	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 7
Ctrl + F8	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 8
Ctrl + F9	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 9
Ctrl + F10	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 10
Ctrl + F11	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 11
Ctrl + F12	Après chargement flash, lance la lecture instantanée de la piste 12
Ctrl + E*	Comme la touche <b>EJECT</b>
Ctrl + I	Sélectionne la source d'entrée
Ctrl + J	Active le mode de lecture jog
Ctrl + K	Règle l'intervalle de saut
Ctrl + L	Active/désactive le verrouillage de façade

Ctrl + C	Active la fonction de rappel (Call)
Tabulation	Comme les touches <b>DEVICE</b> de face avant et <b>DEVICE SELECT</b> de télécommande
Verrouillage de maj.	Active/désactive les majuscules
Retour en arrière	Efface le caractère situé à gauche du curseur.
Entrée	Comme la molette <b>MULTI JOG</b> de la face avant et la touche <b>ENTER</b> de la télécommande
Insert	Insère un caractère à l'emplacement du curseur
Début	Comme la touche <b>HOME/DISPLAY</b> de la face avant et la touche <b>HOME/DISP</b> de la télécommande
Suppr	Supprime le caractère à l'emplacement du curseur
↑	Comme tourner la molette <b>MULTI JOG</b> vers la gauche ou presser la touche ▲ de la télécommande
↓	Comme tourner la molette <b>MULTI JOG</b> vers la droite ou presser la touche ▼ de la télécommande
←	Comme les touches ◀◀ de face avant et ◀ de télécommande
→	Comme les touches ▶▶ de face avant et ▶ de télécommande
Shift + ↑	Augmente le contraste de l'écran
Shift + ↓	Diminue le contraste de l'écran
Ctrl + ↑	Augmente la vitesse dans la fonction de contrôle de vitesse
Ctrl + ↓	Diminue la vitesse dans la fonction de contrôle de vitesse
Ctrl + ←	Augmente la hauteur dans la fonction de contrôle de hauteur
Ctrl + →	Diminue la hauteur dans la fonction de contrôle de hauteur
Touches numériques	Saisie de chiffre

\*Ctrl + E ne fonctionne qu'avec le SS-CDR200

### NOTE

Pour éditer avec le clavier, pressez la touche d'édition désirée quand l'écran **FINDER** est ouvert.

### Exemple d'utilisation du clavier

Cet exemple montre comment supprimer un élément.

1. Pressez la touche F4 pour ouvrir l'écran **FINDER**.
2. Avec les touches ↑/↓/←/→, sélectionnez le fichier ou dossier à supprimer.
3. Pressez la touche F3 pour ouvrir l'écran **EDIT**.
4. Avec les touches ↑/↓, sélectionnez **DELETE** (supprimer).
5. Pressez la touche Enter pour ouvrir une fenêtre locale de confirmation **EXECUTE?**.
6. Pressez à nouveau Enter pour confirmer et exécuter l'opération.

# 14 – Emploi de control I/O (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

## Emploi du connecteur RS-232C

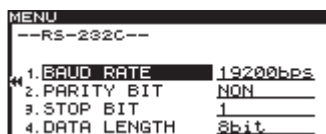
Grâce au connecteur D-sub 9 broches **CONTROL I/O RS-232C**, conforme à la norme RS-232C, vous pouvez contrôler l'unité via cette connexion série depuis un ordinateur ou un autre dispositif externe.

Utilisez cet écran pour faire les réglages relatifs à la communication.

- 1 **Pressez la touche MENU [JOG] (ou la touche MENU de la télécommande) pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Ouvrez le menu UTILITY.**
- 3 **Sélectionnez RS-232C.**



- 4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ►► [LOCK] (ou la touche ENTER ou ► de la télécommande) pour ouvrir l'écran de réglage RS-232C.**



- 5 **Réglez les paramètres de l'écran RS-232C.**

### BAUD RATE

Règle la vitesse de transmission des données (vitesse de communication).

Options : 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps (valeur par défaut), 38400 bps

### PARITY BIT

Détermine l'usage du bit de parité.

Options : NON (aucun, valeur par défaut), EVEN (pair), ODD (impair)

### STOP BIT

Règle le bit d'arrêt.

Options : 1 (valeur par défaut), 2

### DATA LENGTH

Règle la longueur des mots de données en bits.

Options : 7, 8 (valeur par défaut)

- 6 **Après avoir réglé chaque paramètre, pressez la touche HOME/DISPLAY (ou la touche HOME/DISP de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

### NOTE

- Les réglages de RS-232C sont conservés même après extinction.
- Pour des détails sur le protocole de commande de l'unité par RS-232C, veuillez contacter l'assistance technique TASCAM.

## Emploi du connecteur parallèle

Grâce au connecteur **CONTROL I/O PARALLEL**, vous pouvez contrôler cet unité via une connexion parallèle avec une RC-SS20 TASCAM ou un autre contrôleur externe. L'assignation des broches est la suivante.

Broche	Fonction	IN/OUT
1	Masse	—
2	LECTURE/Flash 1	In
3	STOP/Flash 2	In
4	ENREGISTREMENT/Flash 3	In
5	►► (Suivant)/Flash 4	In
6	◄◄ (Précédent)/Flash 5	In
7	Chargement flash	In
8	Démarrage au fader	In
9	Témoin (Tally) flash	Out
10	Témoin (Tally) pause	Out
11	Témoin (Tally) enregistrement	Out
12	Témoin (Tally) stop	Out
13	Témoin (Tally) lecture	Out
14	Sélection de commande à distance*2	In
15	Pause/Flash 6	In
16	Rappel (Call)/Flash 7	In
17	Auto Cue/Flash 8	In
18	Auto Ready/Flash 9	In
19	Vitesse (Pitch)/Flash 10	In
20	Page flash*3	In
21	Témoin (Tally) EOM	Out
22	Témoin (Tally) de sélection de support 1*4	Out
23	—	—
24	Témoin (Tally) de sélection de support 2*4	Out
25	+5 V*1	—

In : réception de commande externe basse active (fonctionne avec mise à la masse de 30 ms ou plus)

Out : signal pour l'affichage du statut de transport par collecteur ouvert (tension maximale 50 V, courant maximal 50 mA)

\*1 courant maximal fourni 100 mA

\*2 Broche 14 (Sélection de commande à distance)  
En position haute, les broches d'entrée à 2 fonctions représentées ci-dessus avec un "/" (broches 2–6 et 15–19) utilisent la première fonction, et peuvent servir au contrôle parallèle ordinaire.

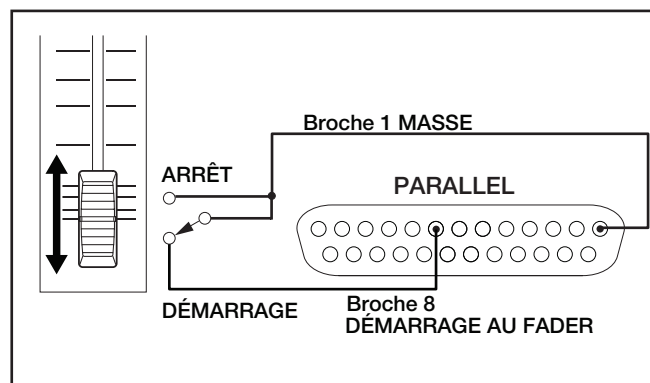
En position basse, ces broches d'entrée fonctionnent comme des touches de lancement instantané.

\*3 Broche 20 (Page flash)  
Quand la broche 14 (Sélection de commande à distance) est réglée sur une position basse, le réglage haut/bas de la broche 20 détermine les assignations de piste.

## 14 – Emploi de control I/O (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

N°14	N°20	Pistes à lancement instantané
Basse	Haute	1-10
Basse	Basse	11-20

L'illustration suivante est un exemple de connexion permettant le contrôle de la lecture de cette unité par démarrage/arrêt au fader.



\*4 Broches 22/24 (Témoins de sélection de support 1/2)  
Selon le réglage haut/bas des broches 22 et 24, l'assignation du support sera la suivante.

N°22	N°24	Assignation du support
Basse	Basse	USB
Haute	Haute	SD
Haute	Basse	CF
Basse	Haute	CD

# 15 – Liste des messages

## Messages d'erreur

Si un des messages d'erreur suivants apparaît dans une fenêtre locale, pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour effacer le message. Ensuite, résolvez le problème. Si vous n'arrivez pas à corriger le problème, veuillez contacter le service après-vente TASCAM le plus proche.

	1ère ligne	2e ligne	Signification
1	- error -	DECODE	Échec de la lecture d'un fichier MP3/WAV.
2	- error -	REC STAND BY	Échec de la préparation au lancement d'un enregistrement.
3	- error -	CAPACITY	Enregistrement interrompu pour cause d'espace de stockage insuffisant sur le support.
4	- error -	RECORD	Erreur survenue pendant l'enregistrement.
5	- error -	INFO WRITING	Une erreur s'est produite durant l'écriture de données.
6	- error -	OVER FLOW	Mémoire tampon saturée pendant l'enregistrement d'une piste MP3/WAV.
7	- error -	Not Match DMA	Impossible d'enregistrer car le support ne répond pas aux besoins du système.
8	- error -	FLASH LOAD	Erreur survenue pendant le chargement de données de lancement instantané (flash).
9	- error -	DIN UNLOCK	L'entrée numérique n'est pas verrouillée.
10	- error -	DIN NotAudio	Les données numériques entrantes ne sont pas de l'audio.
11	- error -	FS UNMATCH	La fréquence d'échantillonnage du signal numérique entrant diffère de celle actuellement sélectionnée.
12	- error -	EJECT	Échec de l'éjection du CD (SS-CDR200 uniquement).
13	- error -	MIX DISC	Le disque comprend un mélange de fichiers aux formats MP3/WAV et au format CD audio CD (SS-CDR200 uniquement).
14	- error -	MEMORY READ	La gravure (Burn)/conversion (Rip) n'a pas pu être exécutée car le support n'est pas chargé dans le lecteur sélectionné (SS-CDR200 uniquement).
15	- error -	TRACK	La lecture n'est pas possible car le fichier du CD a un format non lisible (SS-CDR200 uniquement).

## Messages d'avertissement

Quand une opération ne peut pas être effectuée, un des messages d'alerte locaux suivants s'affiche. Après deux secondes d'affichage, les messages d'alerte disparaissent automatiquement.

	1ère ligne	2e ligne	Signification
1	- caution -	CAN'T UNDO	L'annulation n'est pas possible car il n'y a aucune édition annulable.
2	- caution -	Media Full	L'enregistrement n'est pas possible car le support n'a pas assez d'espace libre.
3	- caution -	TRACK FULL	L'enregistrement n'est pas possible car le nombre maximal de pistes a déjà été atteint.
4	- caution -	NoCallPoint	Il n'y a pas de point de rappel.
5	- caution -	CAN'T REC	L'enregistrement n'est pas possible en raison des limitations du système.
6	- caution -	WriteProtect	Le support est protégé contre l'écriture.
7	- caution -	NOT EXECUTE	Échec de l'exécution de l'opération d'édition.
8	- caution -	CAN'T EDIT	L'édition n'a pas été possible en raison des limitations du système.
9	- caution -	CAN'T SELECT	La sélection/exécution n'a pas été possible en raison des limitations du système.
10	- caution -	TRK PROTECT	L'édition n'a pas été possible car la piste est protégée.
11	- caution -	NAME FULL	Le nombre maximal de caractères pour le nom (champ de texte) a été atteint.
12	- caution -	PROGRAM FULL	La piste ne peut pas être ajoutée car le nombre maximal de pistes pour un programme a déjà été atteint.
13	- caution -	PGM EMPTY	La lecture n'est pas possible car le programme ne contient aucune piste.
14	- caution -	NoSearchTime	La recherche n'a pas été possible car la valeur de temps spécifiée pour celle-ci (recherche dans la piste) n'existe pas.
15	- caution -	UnmatchMedia	L'enregistrement n'est pas possible car le support ne répond pas aux besoins du système.
16	- caution -	Dif Playlist	La playlist spécifiée et les informations du support ne correspondent pas.
17	- caution -	P.LIST FULL	La piste ne peut pas être ajoutée car le nombre maximal de pistes pour une playlist a déjà été atteint.
18	- caution -	P.LIST EMPTY	La lecture n'est pas possible car la playlist ne contient aucune piste.
19	- caution -	P.LIST ENTRY	Vous avez essayé d'éditer une piste appartenant à une playlist.
20	- caution -	SURE TEXT	Du CD-texte a été ajouté, mais vous essayez d'éjecter le disque sans graver la table des matières (TOC) (SS-CDR200 uniquement).

## 15 – Liste des messages

	1ère ligne	2e ligne	Signification
21	- caution -	SAME NAME	Un élément portant le même nom existe déjà (SS-CDR200 uniquement).
22	Unapproved	FAT format	Le support a été formaté par autre chose que cette unité, et cela peut causer les problèmes suivants. <ul style="list-style-type: none"><li>• À l'enregistrement, l'écriture des données peut ne pas se faire en temps et en heure, entraînant des erreurs.</li><li>• La lecture du support (MEDIA READING) est plus lente.</li></ul> Nous vous recommandons d'utiliser un support ayant été formaté par cette unité.

### Messages de fonctionnement

Si nécessaire, les messages suivants apparaîtront dans la zone d'affichage de temps.

	1ère ligne	Signification
1	POWER ON	Le système démarre et s'initialise.
2	DEVICE ERROR	Le lecteur ne peut pas être détecté. Veuillez contacter l'assistance technique TASCAM.
3	NO MEDIA	Aucun support n'est chargé dans le lecteur actuel.
4	MONITOR	Écoute des entrées.
5	MEDIA READING	Lecture du support.
6	MEDIA ERROR	Échec de la lecture du support.
7	UNKNOWN	Le support n'est pas au format FAT. Formatez le support avec l'unité afin de les utiliser ensemble.
8	INITIALIZING MEDIA	Création de données en vue d'utiliser ce support avec l'unité.
9	RECORD STAND BY	Unité armée pour l'enregistrement
10	INFORMATION WRITING	Écriture d'informations d'enregistrement.
11	FLASH LOADING	Chargement de données de lancement instantané.
12	Fs CHANGING	La fréquence d'échantillonnage du système est changée pour correspondre à celle de la piste actuelle.

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, veuillez étudier les points suivants avant de solliciter une intervention de maintenance. Si vous ne pouvez toujours pas résoudre le problème après cela, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acquis l'appareil ou l'assistance technique TASCAM.

## ■ L'unité ne se met pas sous tension

Vérifiez que la fiche d'alimentation est complètement insérée.

## ■ Le support n'est pas détecté.

- Vérifiez que le support USB/SD/CF est complètement inséré.
- Arrêtez la lecture ou l'enregistrement.

## ■ L'unité ne peut pas être contrôlée par sa façade

Vérifiez que la fonction de verrouillage de façade n'est pas activée.

## ■ Impossible de lire un fichier

Si c'est un fichier WAV, vérifiez qu'il utilise une fréquence d'échantillonnage (44,1 kHz ou 48 kHz) et une résolution en bits (16/24 bits) prises en charge par cette unité. Si c'est un fichier MP3, vérifiez qu'il utilise un débit binaire pris en charge par cette unité.

## ■ Pas de son

Vérifiez les branchements avec le système d'écoute et contrôlez le volume de l'amplificateur.

## ■ Impossible d'enregistrer

- Vérifiez les connexions.
- Réglez le niveau d'enregistrement.
- Si le support n'a pas assez d'espace libre, effacez les données inutiles pour libérer de l'espace ou changez de support.
- Si le dossier contient déjà un grand nombre d'éléments (nombre total de fichiers, dossiers et autres éléments), changez de dossier d'enregistrement.

## ■ Les modifications de réglage ne sont pas sauvegardées

Cette unité sauvegarde les réglages quand vous les changez. Cette sauvegarde peut échouer si vous coupez l'alimentation pendant l'écriture des données, aussi ne coupez pas l'alimentation immédiatement après avoir changé un réglage.

## ■ J'entends du bruit

Vérifiez si un câble de liaison n'a pas une mauvaise connexion.

## ■ Lors de l'édition de texte, "Name Full" apparaît

En raison de limitations du système, un maximum de 255 caractères (à simple octet) peut être utilisé pour des éléments tels que les noms de fichier et de dossier. Comme cette limitation s'applique à la totalité du chemin d'accès en écran **FINDER**, la longueur maximale d'un nom d'élément dans un dossier est réduit du nombre de caractères déjà utilisés par les dossiers en amont et par tous les caractères de séparation du chemin d'accès.

# 17 – Caractéristiques techniques

## Supports et formats de fichier

### Supports d'enregistrement

Mémoire USB (512 Mo – 64 Go)

Carte SD (512 Mo - 2 Go)

Carte SDHC (4 Go - 32 Go)

Carte CF (512 Mo – 64 Go, Type I uniquement)

CD-R, CD-R-DA, CD-RW, CD-RW-DA (12 cm, 8 cm, CD-RW haute vitesse acceptés) (modèle SS-CDR200 uniquement)

### Formats de fichier pour l'enregistrement et la lecture

MP3 : 44,1/48 kHz, 64/128/192/256/320 kb/s

WAV : 44,1/48 kHz, 16/24 bits (lecture 24 bits uniquement)

CD-DA : 44,1kHz, 16 bits

### Nombre de canaux

2 canaux (stéréo)

1 canal (mono)

## Entrées et sorties

### Entrées et sorties audio analogiques

#### Entrées ANALOG INPUTS (BALANCED)\* (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée : 22 k $\Omega$

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu (1,23 Vrms)

Niveau d'entrée maximal : +20 dBu (7,75 Vrms)

Niveau d'entrée minimal : -6 dBu (0,39 Vrms) ou plus  
(niveau d'entrée minimal réglable jusqu'au niveau nominal)

#### Entrées ANALOG INPUTS (UNBALANCED)

Connecteur : RCA

Impédance d'entrée : 22 k $\Omega$

Niveau d'entrée nominal : -10 dBV (0,316 Vrms)

Niveau d'entrée maximal : +6 dBV (2,0 Vrms)

Niveau d'entrée minimal : -20 dBV (0,1 Vrms) ou plus  
(niveau d'entrée minimal réglable jusqu'au niveau nominal)

#### Sorties ANALOG OUTPUTS (BALANCED)\* (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

Connecteur : XLR-3-32

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance de sortie : 100  $\Omega$

Niveau de sortie nominal : +4 dBu (1,23 Vrms)

Niveau de sortie maximal : +20 dBu (7,75 Vrms)

#### Sorties ANALOG OUTPUTS (UNBALANCED)

Connecteur : RCA

Impédance de sortie : 200  $\Omega$

Niveau de sortie nominal : -10 dBV (0,316 Vrms)

Niveau de sortie maximal : +6 dBV (2,0 Vrms)

\*Si vous souhaitez changer les niveaux maximaux des entrées et sorties, veuillez contacter l'assistance technique TASCAM.

## Entrée et sortie audio numériques

### Prise d'entrée DIGITAL IN

Connecteur : RCA

Formats : IEC60958-3 (S/PDIF) et AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) avec détection automatique

Fréquences d'échantillonnages acceptées en entrée : 32-48 kHz

### Prise de sortie DIGITAL OUT

Connecteur : RCA

Formats : IEC60958-3 (S/PDIF) et AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU), commutables

## Entrées et sorties de commande

### Prise d'entrée REMOTE (pour RC-3F et RC-20)

Connecteur : mini-jack 2,5 mm 3 points (TRS)

### Port USB

Connecteur : USB 4 broches type A

Protocole : USB 2.0 haute vitesse (480 Mb/s)

### KEYBOARD (clavier)

Connecteur : mini-DIN (PS/2)

### REMOTE IN (RC-SS2)

Connecteur : mini-jack 3,5mm 3 points (TRS)

### Connecteur RS-232C (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

Connecteur : D-sub 9 broches

### CONTROL I/O PARALLEL (SS-CDR200/SS-R200 uniquement)

Connecteur : D-sub 25 broches

Tension d'entrée maximale : +5,5 V

Tension d'entrée minimale pour haut niveau : +3,75 V

Tension d'entrée maximale pour bas niveau : +1,25 V

Format de sortie : collecteur ouvert (tension de tenue 50 V, maximum 50 mA)

Tension de sortie maximale pour bas niveau : 0,5 V

Courant maximal fourni pour +5 V : 100 mA

## Performances audio

### Réponse en fréquence

20 Hz – 20 kHz :  $\pm 0,5$  dB

### Distorsion

0,005% ou moins

### Rapport signal/bruit

95 dB ou plus



## Plage dynamique

95 dB

## Diaphonie des canaux

95 dB

Note : toutes les mesures sont pour des performances en enregistrement selon les normes JEITA CP-2150

---

## Mémoire de sauvegarde

---

Les réglages suivants sont conservés même après extinction de l'unité.

- Activation/désactivation du contrôle de vitesse (pitch)
- Réglage des paliers de vitesse
- Activation/désactivation du contrôle de hauteur (key)
- Réglages de menu  
(zone de lecture, mode de lecture, réglage de lecture en boucle, Auto Cue, Auto Ready, lecture incrémentielle, lecture mono, fonction EOM, reprise de lecture, lecture à l'allumage, lecture couplée, source d'entrée, volume d'entrée, format du fichier d'enregistrement, enregistrement automatisé, auto-incrémentation de piste, mode pause, convertisseur de fréquence d'échantillonnage, nom du fichier d'enregistrement, compresseur, diffusion (dithering), luminosité de l'écran et des voyants, type de clavier, RS-232C, pédalier, sortie numérique)

---

## Générales

---

### Alimentation

CA 100-240 V, 50-60 Hz

### Consommation électrique

#### SS-CDR200

100 V : 20 W      110-240 V : 23 W

#### SS-R200/SS-R100

100 V : 16 W      110-240 V : 20 W

### Dimensions (largeur × hauteur × profondeur)

482,6 x 44,5 x 301 mm

### Poids

#### SS-CDR200

3,7 kg

#### SS-R100/R200

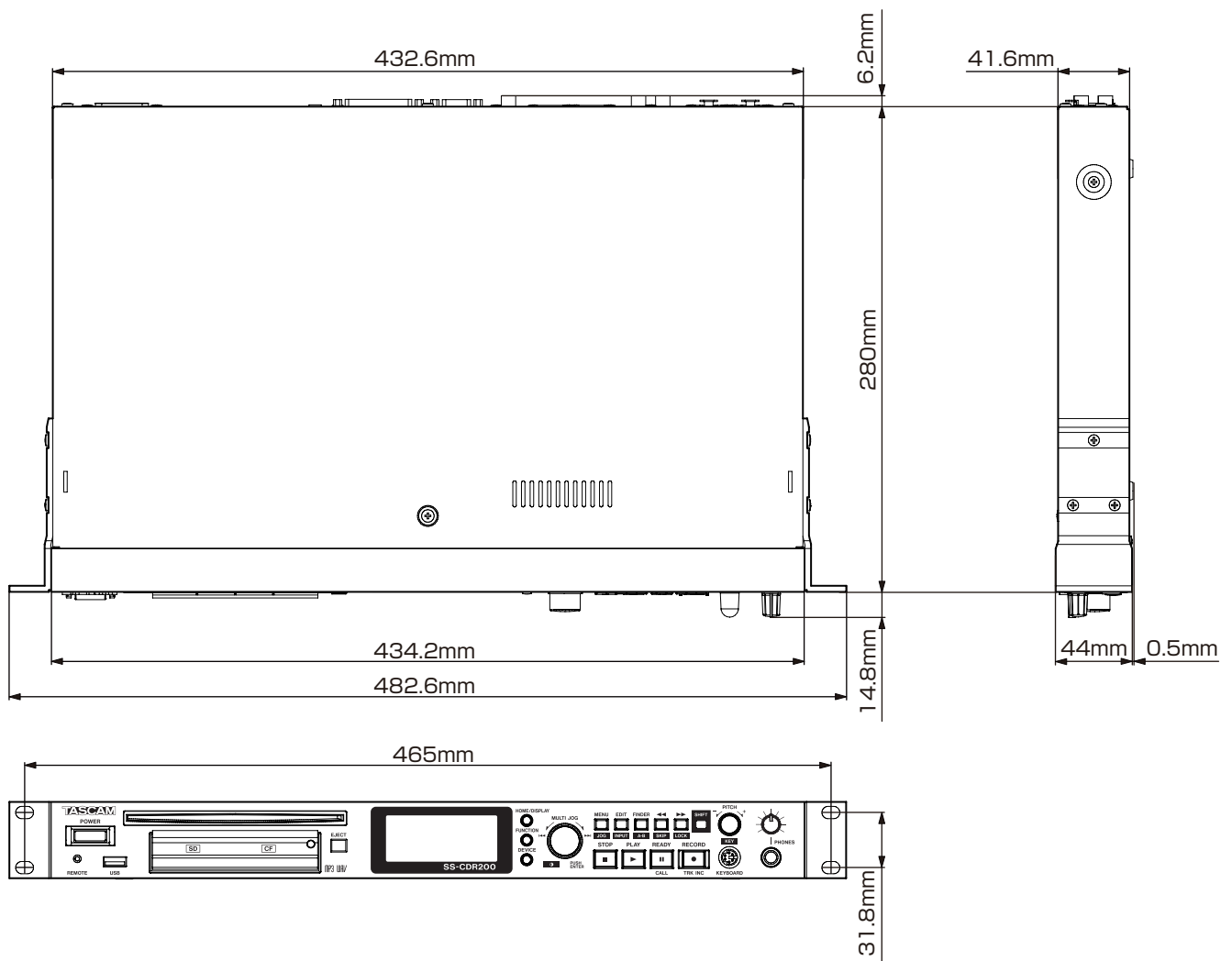
3,4 kg

### Plage de température de fonctionnement

5-35° C

# 17 – Caractéristiques techniques

## Dessin avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et apparence peuvent être changées sans préavis en vue d'améliorer le produit.



# TASCAM

## SS-CDR200

## SS-R200

## SS-R100

### TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

<http://tascam.jp/>

---

### TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

---

### TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

---

### TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://www.teacmexico.net/>

---

### TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://www.tascam.co.uk/>

---

### TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.de/>